

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0135/SO/2025

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie vysielania: AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0135/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie **za neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0135/SO/2025 zaevidovaný dňa 8. 9. 2025

Podávateľ: fyzická osoba

Predmet podnetu: *Strážcovia koruny* (3. epizóda)

Deň a čas vysielania: 7. 9. 2025 20:33 hod.

Označenie podľa JSO:



Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň, chcel by som poukázať na seriál Strážcovia koruny, ktorý sa vysiela pravidelne v nedeľu od 20:30 na STV 1, ktorý priam až prekypuje scénami, kde sú herci nahí a až prehnane veľa scén, kde majú sex. Malo sa jednať o historický seriál, nie o porno, navyše vysielať v čase, kedy môže byť pornografický materiál voľne dostupný mládeži do 18 rokov! Aj keď má označenie v pravom hornom rohu červený krúžok s číslom 15, myslím, že dané scény by mali byť cenzurované, alebo seriál presunutý na iný vysielač čas. V záujme ochrániť maloletého diváka.

Ďakujem za pochopenie“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

„1) Vysielať a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielať v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielať a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

9) Vysielať je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielať programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielať programu a pri vysielať upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako, ako program, na ktorý sa vzťahuje,

b) v programovej ponuke vlastného vysielať,

c) v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie tretím osobám.

11) Vysielať programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 1

Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

- a) detailný a naturalistický násilný akt,
- b) týranie zvierťa alebo
- c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.
- (4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje
 - a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,
 - b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,
 - c) násilný akt alebo
 - d) zobrazenie následkov násilného aktu.
- (5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

§ 3

Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

- (1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.
- (2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.
- (3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie
 - a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo
 - b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.
- (4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie
 - a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
 - b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo
 - c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.
- (5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje
 - a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,
 - b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,
 - c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,
 - d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťata, ktoré môže vyvolať u dieťata efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo
 - e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

§ 5

Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

- (1) „Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.
- (2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje
 - a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

§ 7

Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

§ 9

Spôsob klasifikácie

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 11

Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenou farbou v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.

§ 14

Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietla, že program *Strážcovia koruny* „...prekypuje scénami, kde sú herci nahí...“ a je v ňom „...až prehnane veľa scén, kde majú sex...“ Z podania tiež vyplýva, že uvedený obsah podávateľ považuje za pornografický a domnieva sa, že dané scény by mali byť buď cenzurované, alebo by mal byť daný seriál vysielaný v inom čase.

Na oficiálnej stránke vysielateľa (www.stvr.sk) je k predmetnému seriálu uvedené nasledovné:

„Výpravný dobrodružný seriál rozpráva príbeh Jána Huňadyho, legendárneho vojvodu, ktorý v roku 1456 porazil osmanskú armádu v bitke pri Belehrade, čím zastavil jej ťaženie Európou a zmenil dejiny

*Európy. Seriál vychádza z úspešných románov súčasného maďarského spisovateľa Bána Móra, ktoré si v Maďarsku získali obrovskú popularitu. Ako malý chlapec, počas tureckého nájazdu, Ján Huňady prišiel o celú svoju rodinu, čo v ňom zanechalo nezlomnú túžbu po pomste. Z chlapca vyrastie neohrozený vojvodca a strategický veliteľ, ktorý zasväti celý svoj život ochrane kresťanskej Európy. Popri početných bitkách sledujeme spletité intrigy a mocenské hry medzi urodzenými rodmi Uhorska, Srbska, Poľska, Rakúska a Talianska. Huňady musí čeliť nielen Osmanom, ale aj zradcom vo vlastných radoch. Vďaka jeho sile a odvahe zastaví osmanské ťaženie, ktoré ohrozovalo samotné srdce kresťanstva - Vatikán. Na počesť jeho víťazstva v bitke pri Belehre, pápež Kalixt III. nariadil, aby zvony kostolov na celom svete zvonili na poludnie. Odvtedy, už viac ako 560 rokov, zvony na poludnie bijú dodnes.*¹

Vzhľadom na predmet podnetu, sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého: „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²“ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Program *Strážcovia koruny* (3. epizóda) bol odvysielaný dňa 7. 9. 2025 na programovej službe Jednotka v čase o cca 20:33 hod. a vysielateľ ho označil symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 15 rokov) a deskriptormi  (násilie),  (strach) a  (sex).

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedeným obsahovým deskriptorom s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

- násilie

(§ 1 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.“

(§ 1 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierat alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.“

(§ 1 ods. 4):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.“

(§ 1 ods. 5):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.“

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti násilie:

20:34:05 V zábere je žena, ktorá uteká a kričí. Cvála za ňou muž na koni a po chvíli ju schmatne za oblečenie v oblasti chrbta. Následne vidieť, ako pokračuje v cvale a ženu má prehodenú pred sebou

¹ <https://www.stvr.sk/televizia/archiv/22237/550681>

cez sedlo. V zábere je na zlomok sekundy v diaľke vidieť súboj medzi viacerými ľuďmi. Vo zvuku počuť rinčanie šablí.

20:34:09 Kamera sníma Jána Huňadyho, ktorý otvorí mech a potrasie ním. Na zem z neho vypadnú tri ľudské hlavy oddelené od tela. Navrhne, aby proti Muradovi postavili armádu.

20:35:35 Alžbeta vstupuje na schody. Vidí, ako sa jeden z vojakov priblíži k jednému z mužov a skrúkne na neho „Do práce!“ Následne ho pohybom ruky zloží na kolená a udrie do oblasti tváre.

20:40:24 Úvodné titulky, dramatická hudobná zložka v kombinácii s obrazovou zložkou, ktorú tvoria počítačom vytvorené animácie obsahujúce dobové scenérie, bitky stredovekých vojsk, pri ktorých si bližšie neidentifikovateľní vojaci spôsobujú bodné rany z ktorých tryská krv, bez detailného zobrazenia, scény dobývania, pálenia stredovekého opevnenia.

20:53:40 Aliya vyzve Maru, aby si kľakla. Mara poslúchne. Vezme do rúk svoje vlasy a odhalí si tak krk a chrbát. Aliya drží v rukách krátku trstenicu. Vraví Mare, že to robí preto, že ju má rada a chce, aby vedela, kde je jej miesto. Po týchto slovách začne Maru opakovane šviháť trstenicou po chrbte (kamera nesníma Marin chrbát, ani stopy zranenia po trstenici). Z jej tváre a pohybov tela je zjavné, že je to veľmi bolestivé. Celú situáciu sleduje spoza závesu Marin syn.

21:10:04 Huňady dopije svoj pohár a natiahne sa za Mihóom, ktorý k nemu stojí chrbtom. Pohybom ruky si ho otočí tvárou k sebe, napriahne sa a udrie ho hlavou do oblasti hlavy tak, že si Mihó sadne na lavicu za sebou. Oстане na nej dezorientovane sedieť. Po chvíli sa však postaví a oplatí Huňadymu úder rovnaký spôsobom. Huňady padá na zem, kde ostane bezvládne ležať v náručí mužov, ktorí ho zachytili. Vyhráža sa Huňadymu, že ak ešte raz povie slovo na jeho sestru, bude jeho posledným.

21:15:26 Mara a Mehmed vidia Aliyu, ktorá kľáči vo vedľajšej miestnosti. Za ňou stojí muž a opakovane ju švihá bičom do oblasti chrbta (bez zobrazenia zranení).

21:16:38 Huňady prichádza za Viscontim a oznamuje mu, že pôjde domov aj so svojimi vojakmi. Visconti namieta, že vojaci patria jemu. Chce dať zavrieť mestské brány, aby nemohli odísť a toho, kto sa bude vzpierať, dá zbičovať. Huňady chytí Viscontiho pod krk a sa vyhráža, že ak to skúsi, podpáli palác aj celé Miláno.

- strach

(§ 3 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.“

(§ 3 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.“

(§ 3 ods. 4):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

(§ 3 ods. 5):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d)zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti strach:

20:34:47 Mara drží v rukách plačúce novorodeniatko. Na zemi v blízkosti jej nôh leží na chrbte žena. Nohy má mierne rozťahnuté a vidieť na nich stopy krv. Krv sa nachádza aj v spodnej časti jej šiat (bez zobrazenia intímnych častí tela). Mara dáva dieťaťu meno Mehmed.

20:36:18 Alžbeta je v podzemí, ktoré je osvetlené svetlom z faklí. Vo zvuku znie dramatická hudba. Spoza dverí vychádza správca, zapína si opasok na nohaviciach. Hneď za ním z dverí vychádza mladá slúžka. Správca označí Alžbetu za vznešenú návštevu a prejavuje sklamanie nad tým, že nemôže privítať samotného pána. Domnieva sa, že vzhľadom na okolnosti už nepríde nikdy. Počas rozprávania sa správca posadí do kresla. Keď k nemu pristúpi mladá slúžka, prikáže jej aby priniesla víno. Na jej tvári sa jasne zračí strach. Správca hlasom oceňuje Alžbetinu krásu, pričom si siahne do rozkroku. Nadvihne si svoje prirodzenie a vyzývavo si ju premeriava. Alžbeta ho upozorňuje, že už celé mesiace neodviedol daň za soľ. Tiež chce vedieť, načo potrebuje vlastnú armádu. Správca si myslí, že ju potrebuje na svoju ochranu, pretože hrad Huňad ho ochrániť nedokáže. Alžbeta vyjadruje znepokojenie nad tým, že baníci dlho nedostali zaplatené.

20:37:25 Správca si k sebe drsne pritiahne slúžku, ktorá mu nalieva víno. Na jej tvári sú viditeľné stopy krvi a podliatin. Je zrejmé, že sa bojí. Správca natiahne hlavu do oblasti jej poprsia a naznačí niečo ako bozk. Potom ju udrie po zadku a slúžka rýchlo odchádza preč. Alžbeta sa na situáciu mlčky šokovane pozerá. Je znepokojená, čo správca robí s ľuďmi a zosadzuje ho z úradu. Správca sa jej vysmeje, vraví, že sa zodpovedá len Huňadymu, ktorý sa tam už asi neukáže.

20:50:23 V osade nastáva zmätok. Počúť zvony bijúce na poplach, ľudia začínajú utekať. Niektorí kričia, že sa blížia Turci. Do osady následne vpadnú Turci na koňoch. Všetci sa dajú na útek, odvádiť počť krik. Na útek sa dáva aj Alžbeta s bábätkom v náručí. Beží po osade, vedľa nej uteká dievča z bane. V osade vládne čoraz väčšia panika, chaos a krik.

20:51:00 Jedna zo zajatých žien vo voze stojí a narieka. V jej blízkosti stojí Vlad. Mečom jej zosunie blúzku a odhalí jej prsia. Kričí, že tie najkrajšie ženy treba zobrať pre sultána.

21:22:45 Huňady dáva pokyn, aby priviedli správcu bane. Počúť, ako správca zakričí: „Nie!“ Správca vedú pomedzi dav s rukami za chrbtom v putách. Keď už stojí pred Huňadym, žiada o zmlovanie a tvrdí, že všetci klamú. Vojaci, ktorí strážcu bane priviedli, ho prinútia, aby si klakol. Strážca tvrdí, že by Huňadyho nikdy neokradol. Kričí tiež, že nikdy nikomu neublížil. Z davu sa ozývajú nesúhlasné slová.

Počas trvania programu sme zaznamenali situácie, v ktorých sa nevhodný obsah týkajúci sa kritéria násilie a strach navzájom prelínal. Ide o nasledovné scény:

20:38:03 Alžbeta stojí tvárou v tvár správcovi a začne mu oponovať. Správca sa rozoženie a silno ju udrie dlaňou po tvári. Alžbeta padne na kolenná, dlaňami sa opiera o zem a je v šoku. Správca sa k nej pomaly zozadu približuje. Popri tom, ako sa smeje, ju chytí v oblasti bedier, nadvihne zo zeme a pritlačí si ju chrbtom k svojmu telu. Jednu ruku jej ovinie okolo krku a druhou ju chytá za prsia. Alžbeta sa neúspešne snaží vymaniť z jeho zovretia. Správca sa ironicky pýta, či tam teraz vtrhne jej manžel, aby mu dal po prstoch. Alžbeta sa snaží stiahnuť správcovu dlaň zo svojho poprsia. Správca presunie obe

ruky do oblasti jej pásu tak, že Alžbeta nevie pohnúť rukami. Po chvíli opäť presúva ruku do oblasti jej dekoltu a stláča jej prsia. Druhou rukou ju znovu drží pod krkom. Alžbeta sa márne snaží dostať zo zovretia. Popri tom jej správca šepká do ucha, že to tam má na povel a ona je iba žena, ktorá je sama, hlboko v horách medzi baníkmi. Pre ženy tam majú iba jedno využitie. Vraví, že jej umožní vidieť niečo, čo videlo len málo ľudí. Zodvihne Alžbetu zo zeme a ťahá ju k dverám. Pritisne ju k okienku, cez ktoré je vidieť miestnosť. Je v nej viacero vystrašených žien sediacich okolo ohňa. Nejaká žena zúfalo prosí: „Pomôž nám.“ Správca objasňuje Alžbete, že ženy tam na neho čakajú celý deň a nie je nič, čo by mu zo seba nedali. Následne kamera sníma ženy v miestnosti. Ženy sú špinavé, otrhané, vo zvuku počuť ich vzlyky. Správca si myslí, že Alžbeta by mohla byť jednou z nich. Takú vznešenú paničku tam ešte nemal. Popri rozprávaní správca tisne Alžbetu k dverám svojím telom, chytá ju a pomaly jej vyťahuje sukňu nahor, aby ju mohol chytať na holom tele (bez zobrazenia intímnych partií). Alžbeta sa v tvári zračí strach. Po chvíli sa jej podarí správcu odtisnúť. Udrie ho rukou a vyslobodí sa z jeho zovretia. Popritom, ako uteká preč, správca kričí, že môže kedykoľvek prísť – jeho dvere sú pre ňu otvorené.

20:50:40 Alžbeta sa na chvíľu zastaví. Ľudia naokolo bežia a kričia od strachu. Vidí, ako vojak na koni bodne kopiju do chrbta utekajúceho muža (bez detailného záberu). Prestrih. Turecký vojak chytil zozadu Alžbetu a snaží sa ju odtiahnuť. Pravdepodobne sa ju chystá zabiť. Prichádza vojak, ktorý neidentifikovaným predmetom udrie Turka zozadu do hlavy/chrbta (bez detailného záberu). Po tom, čo Turek padne na zem, vojak ho znovu udrie zbraňou. Klakne si a začne ho biť. Alžbeta beží preč. Dieťaťko stále drží v náručí. Hlavu mu kryje svojou rukou. Po chvíli sa schová za voz so senom. Spoza neho vidí ako turecký vojak vlečie po zemi ženu, ktorú sa snaží zachrániť nejaké dieťa. Keď zodvihne zrak, v diaľke vidí ako sú na voze naložené spútané ženy.

20:51:08 Dievča z bane kričí na Alžbetu a ukazuje jej únikovú cestu. Popri tom, ako beží, prechádza okolo stola, na ktorom leží mŕtvy muž. Obom ženám sa podarí ujsť.

21:23:10 Na Huňadyho pokyn vojaci položia hlavu správcu bane na katovský klát, pred ktorým kľáči. Huňady vytiahne z pošvy meč a priloží ho na krk nariekajúceho správcu bane. Keď Huňady následne zodvihne meč do výšky, Alžbeta ho zastavuje. Napätie medzi ľuďmi sa zjavne stupňuje. Správca zodvihne hlavu a prekvapene sa pozerá na Alžbetu, ktorá povie, že správca sa previnil aj voči nej. Žiada Huňadyho, aby jej dovolil spečatiť jeho osud a berie si z jeho rúk meč. Vojaci opäť položia správcovu hlavu na klát tak, že vidí v dave ženy, ktorým ubližoval. Alžbeta položí meč na jeho krk, následne sa napriahne a vykrične. Prestrih. Záber na správcu a jeho tvár s doširoka otvorenými očami. Následne meč pretne jeho krk, z ktorého sa vyvalí krv. Vzápätí kamera sníma Alžbetu, ktorá zhlboka dýcha a pozerá sa na ženy v dave. Huňady si berie späť svoj meč.

- sex

(§ 5 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.“

(§ 5 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou debovej línie.“

(§ 5 ods. 4):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou debovej línie.“

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény, ktorých obsahom by mohli byť sexuálne scény alebo sexuálne správanie:

- bez zobrazenia nahoty:

20:33:55 Záber na kráľovnú. Kamera ju sníma od pliec nahor, má oblečený odev, ktorý jej odhaľuje ramená. Zo záberu je zrejmé, že sa hýbe a pritom vzdychá. Následne kamera sníma Mikuláša ležiaceho v posteli. Kamera ho sníma od pása nahor, má nahú hrud', priviera oči a má pootvorené ústa. Vo zvuku počuť, ako kráľovná stále vzdychá. Vzápätí kamera sníma kráľovnú aj Mikuláša. Kráľovná má na sebe oblečené šaty. Obkročmo sedí na Mikulášovi v oblasti jeho bedier, pričom ju Mikuláš drží za boky. V jednej chvíli obaja doširoka otvoria ústa a vykriknú. Zo záberov je zrejmé, že dosiahli orgazmus. Následne do miestnosti vstupuje Ulrich a vyruší ich.

20:34:22 Kamera sníma Alžbetu Szilágyiovú a Huňadyho uprostred nádvorja. Stoja oproti seba a vášnivo sa bozkávajú.

20:34:31 Kamera sníma Alžbetu Luxemburskú a Albrechta Habsburského uprostred miestnosti plnej ľudí. Stoja oproti seba a jemne sa poboškajú na ústa.

21:02:00 Gulietta stojí v tesnej blízkosti Huňadyho. Tisne sa na neho, približuje sa ústami k jeho perám a naznačuje bozk. Zároveň chce vedieť, či by ju naozaj nechal samú. Následne ho začne vášnivo bozkávať a Huňady jej bozky opätuje. Po chvíli ju Huňady odtisne. Čakajú ho jeho muži a musí ísť za nimi. Gulietta jeho námietku neakceptuje a ťahá ho k posteli. Hodí ho na ňu a začne mu rozopínať nohavice. Huňady neprotestuje, ostane ležať, uvoľní sa a zatvára oči.

21:21:33 Huňady zisťuje, že Alžbeta nikdy neodložila prsteň, ktorý jej dal pri svojom odchode. Jemne ju pohladí po tvári a pobošká na ústa. Alžbeta sa nebráni a bozk mu opätuje.

- so zobrazením nahoty:

20:44:32 Jedna zo žien pristúpi k Viscontimu, objíma ho okolo krku a pobošká na ústa. Z profilu je vidieť jej nahý prsník.

20:44:34 V zábere stojí žena s odhaleným prsníkom a pomaly sa otočí na Huňadyho. Po chvíli prejde k Viscontimu a aj ona ho pobošká na ústa. Keď sa odtiahne, kamera sníma aj ďalšiu ženu s odhaleným prsníkom, ktorá sedí na pohovke. Visconti si k nej sadne.

20:45:15 Visconti posielal tancujúcu ženu preč. Pohybom ruky pošle ženu sediacu pri ňom za Huňadym. Keď sa žena postaví, v zábere je opäť jej nahý prsník. Žena sa postaví pred Huňadyho a začne tancovať. Po chvíli k nemu pristúpi bližšie (kamera ju v tomto momente sníma zozadu). Následne kamera sníma ženu v tesnej blízkosti Huňadyho (v zábere opäť nahý prsník), vlní sa a hladká ho po vlasoch.

20:56:50 Huňady sedí v kresle pri krbe. Vrávi Guliette, ako mu bude chýbať talianske víno. Gulietta k nemu pristúpi, jemne ho pohladí po vlasoch a chce vedieť, či mu bude chýbať iba víno. Vyzvedá, či tam nemá všetko, po čom muž môže túžiť. Popri tom, ako sa rozpráva s Huňadym, si pomaly rozopína gombíky na šatách. Po chvíli pred ním stojí iba v spodničke. Upriamene sa na neho pozerá, pristúpi do jeho tesnej blízkosti a obkročmo si mu sadne do lona. Jemne pohupuje svojím telom, chytí Huňadyho za bradu a pobošká ho. Huňady bozk opätuje. Po chvíli bozkávania sa Gulietta odtiahne a začne si rozopínať spodničku. Huňady si ju k sebe pritiahne a začne ju bozkávať v oblasti dekoltu. Následne sa spolu opäť bozkávajú. Po chvíli sa Huňady postaví a preniesie Guliettu do posteľe, kde pár pokračuje v bozkávaní. Následne sa Gulietta vymaní spod objatia, sadne si na Huňadyho, rozopne si spodničku a odhalí svoje prsia. Huňady sa posadí a pobošká ju medzi prsia. Gulietta ho odtisne a Huňady si opäť ľahne. Kamera následne sníma pár z boku. Huňady leží, Gulietta sedí obkročmo v jeho lone, rytmicky sa hýbe (pohybuje sa ako pri pohlavnom akte) a vzdychá. Po chvíli sa nahne a vášnivo sa s Huňadym bozkáva. Huňady sa pretočí a položí Guliettu na chrbát. Pri tomto pohybe je vidieť časť odhaleného zadku Gulietty. Gulietta ho zastavuje a žiada, aby bol pomalší. Huňady ju jemne pobošká na pery a začne sa presúvať nižšie, bozkáva ju v oblasti kolena a stehna. Gulietta chytí Huňadyho za hlavu a potiahne ho smerom k svojmu pohlaviu (bez zobrazenia intímnej partie). Vzápätí nasleduje prestrih a kamera sníma, ako Gulietta zatvára oči a vzdychá.

V priebehu monitorovania sme tiež zaznamenali scény, v ktorých prišlo k zobrazeniu nahoty. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **nahota** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

(§ 7 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.“

20:34:12 Mara vedie rozhovor s mladou ženou o sultánovi. Následne záber sníma aj iné ženy v hárme. Jeden z nich stojaca v blízkosti stĺpu zloží ruky pozdĺž tela a odhalí svoj nahý prsník (zlomok sekundy).

20:44:23 Záber na miestnosť. Vládne v nej prítmie, je osvetlená svetlom sviečok. Nachádza sa tam aj žena, ktorá má oblečený top odhaľujúci jeden prsník.

20:44:31 V záber je žena v tope z priesvitnej látky. Top pokrýva iba jeden prsník. Druhý prsník má žena úplne nahý. Huňady pomaly prechádza poza ženu a zvedavo si prezerá miestnosť.

20:44:52 Dve ženy s nahými prsníkmi sedia vedľa Viscontiho. Visconti vraví Huňadymu, že ak pri ňom ostane, tak ho každý rok ho vyváži zlatom.

20:45:32 Do miestnosti vchádza krásna žena. Huňady odsúva tanečnicu s nahým prsníkom. Následne záber na ženu ako sa blíži k Huňadymu. Vzápätí sa žena s nahým prsníkom vzdáľuje od Huňadyho.

20:45:36 Krásna žena oslovuje Viscontiho ako strýka. Popri rozprávaní sa kradmo pozerá na Huňadyho, pri ktorom sedí ďalšia žena s odhaleným prsníkom.

20:45:39 Záber sa presúva na Viscontiho. Sedí pri ňom žena s odhaleným prsníkom.

20:45:53 Záber na Viscontiho. V jeho tesnej blízkosti sedí žena s odhaleným prsníkom a drží ho okolo krku.

20:46:08 Visconti odtisne ženu s nahým prsníkom, ktorá pri ňom sedela. Žena sa postaví a odchádza preč.

20:46:16 Gulietta si sadne vedľa Huňadyho. Na druhej strane sedí v jeho tesnej blízkosti žena s odhaleným prsníkom.

20:46:27 V zábere je Huňady. Vedľa neho sedí žena s odhaleným prsníkom.

20:46:52 Počuť klopanie na dvere. Huňady sa postaví z vane a otočí sa smerom k dverám. Na malú chvíľu sa objaví v zábere jeho nahý zadok. Gulietta sa ponúkne, že otvorí dvere. Prechádza popri Huňadym, ktorý je otočený smerom k obrazovke (intímne partie má prekryté uterákom) a s úsmevom si ho premeria.

Ďalej sme namietaný obsah hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Predmetný program môžeme na základe jeho charakteru zaradiť medzi historické dobrodružné drámy. Dej sa odohráva v 15. storočí, v období mocenských bojov, politických intríg a následných vojenských stretov. Príbeh sleduje osud Jána Huňadyho, ktorý sa usiluje ochrániť uhorskú korunu nielen pred zradcami z vlastných radov, ale aj pred nepriateľmi prichádzajúcimi zvonka. V predmetnej časti môže divák sledovať viacero dejových línií. Huňady by sa veľmi rád vrátil na svoj hrad za manželkou Alžbetou. Keďže ho však kráľ Žigmund „daruje“ milánskeho vojvodu Viscontimu, Huňady musí ostať v Taliansku. Vďaka svojej šikovnosti zachráni Viscontiho dcéru, stane sa oslavovaným hrdinom a vyslúži si prezývku Il Corvo – Havran. Visconti si nepraje, aby Huňady opustil Taliansko. Ponúka mu preto nielen bohatstvo, ale aj svoju neter Guliettu. Huňady opojený láskou, slávou a bohatstvom netuší, čo sa deje na hrade Huňad. Alžbeta mu porodila syna a v jeho neprítomnosti si musí poradiť nielen s chamtivým správcom bane, ale aj s tým, kam sa vďaka zrade vojvodu Vlada Drakulu dostalo vojsko sultána Murada. V Trinopole sa zatiaľ Mara snaží získať sultánovu priazeň, ktorá je pre ňu jediným spôsobom pre dôstojný a bezpečný život v jeho hárme.

Ako sme už vyššie uviedli, podávateľ namieta, že sa v programe vyskytuje neprimerané množstvo sexuálnych scén, pričom ich obsah považuje za pornografický. V tejto súvislosti uvádzame, že v prípade, že program obsahuje pornografiu, musí byť označený ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov (§ 5 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.). Ako sme už uviedli vyššie, program obsahoval:

- sexuálne scény/sexuálne správanie bez zobrazenia nahoty, v ktorých sa väčšinou vyskytovalo bozkávanie medzi rôznymi protagonistami, ktoré môžeme považovať za prejav vzájomnej náklonnosti (bozky na pery medzi Alžbetou a Huňadym alebo medzi Alžbetou Luxemburskou a Albrechtom Habsburským). V čase o cca 21:02:00 sme zaznamenali scénu, v ktorej Gulietta zvedie Huňadyho. V predmetnej scéne sa protagonisti vášnivo bozkávajú. Gulietta popri bozkávaní hodí Huňadyho na posteľ a rozopína mu nohavice (bez zobrazenia intímnych partií). Uvedené scény boli súčasťou dejovej línie a na základe charakteru ich môžeme zaradiť pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov (§ 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.).

V čase 20:33:55 je v rámci zostrihu udalostí z predchádzajúceho deja explicitne vyobrazená sexuálna scéna medzi kráľovnou a Albrechtom, z ktorej je zrejmé, že medzi nimi dochádza k pohlavnému styku. Domnievame sa, že táto scéna napĺňala kritériá nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov (§ 5 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.).

- sexuálne scény/sexuálne správanie so zobrazením nahoty, v ktorých sme zaznamenali ženy s odhalenými prsníkmi. Ženy robili spoločnosť Viscontimu a Huňadymu. Mali oblečené priesvitné topy, pričom jeden prsník vôbec nebol prekrytý látkou. Ženy v prítomnosti mužov zvodne tancovali, dotýkali sa ich (v oblasti hlavy, alebo hrude) a bozkávali ich na ústa. Predmetné scény obsahujúce sexuálne správanie boli súčasťou deja a na základe charakteru ich môžeme zaradiť pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov (§ 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.).

V čase 20:56:50 sme zaznamenali explicitne vyobrazенú sexuálnu scénu medzi Huňadym a Guliettou. z ktorej je zrejmé, že medzi nimi dochádza k pohlavnému styku. Nachádza sa tam aj vyobrazenie nahých prsníkov a zadku Gulietty. Domnievame sa, že táto scéna napĺňala kritériá nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov (§ 5 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.).

Na základe vyššie uvedeného môžeme konštatovať, že v programe sa prevažne vyskytovali sexuálne scény alebo sexuálne správanie spadajúce pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

V programe sme však zaznamenali aj dve sexuálne scény, ktoré spadali pod kritériá nevhodnosti do 15 rokov (20:33:55, 20:56:50). Domnievame sa, že vzhľadom na ich intenzitu, bolo použitie deskriptora sex adekvátne.

V rámci sexuálnych scén sme nezaznamenali detailné zobrazenia genitálií (boli prekryté oblečením). Sexuálne scény neobsahovali realistické vyobrazenie vaginálneho, orálneho alebo análneho styku a nemali teda pornografický charakter.

Podávateľ tiež uvádza, že v programe sa častokrát vyskytujú nahí herci. V tejto súvislosti konštatujeme, že v priebehu trvania programu sme zaznamenali scény (okrem už vyššie spomenutých sexuálnych scén so zobrazením nahoty), v ktorých sa vyskytovali odhalené časti tel protagonistov – prsia alebo zadok. Tieto zobrazenia neboli súčasťou sexuálneho kontextu a domnievame sa tak, že spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov (§ 7 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.).

Počas programu sme tiež zaznamenali obsahy spadajúce pod kritérium nevhodnosti násilie a strach, ktoré sa kontinuálne vyskytovali počas celého trvania programu. Väčšina scén obsahujúca násilie spadala pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov, nakoľko bol v scénach zobrazený násilný akt (útoky tureckých vojakov na obyvateľstvo, bitie Mary a Aliye trstenicou, nevhodné správanie sa správcu bane voči ženám), pričom však násilie nebolo zobrazené detailne ani naturalisticky. V závere programu sme zaznamenali veľmi intenzívnu scénu zobrazujúcu popravu správcu bane. Táto scéna zobrazovala detailný a naturalistický akt, ktorý spadá pod kritériá nevhodnosti do 15 rokov. Aj keď bola scéna zaznamenaná na minimálnej časovej stope, domnievame sa, že jej intenzitu zvýrazňuje fakt, že sa odohrávala v atmosfére neprijemného napätia a bola jednou z posledných scén v danej časti seriálu. Scény, v ktorých boli zobrazované situácie vyvolávajúce pocity strachu a úzkosti vytvárali počas trvania programu dojem pomerne konštantného napätia. Domnievame sa, že vyššie opísané scény zobrazujúce strach spĺňajú kritériá nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne také obsahy, ktoré by zadávali dôvod na použitie deskriptorov diskriminácia, závislosť alebo vulgarizmy.

Podávateľ poukazuje aj na to, že program mal byť vzhľadom na jeho nevhodný obsah odvysielaný v inom čase. Na základe monitorovania sme zistili, že program *Strážcovia koruny* bol odvysielaný v čase o cca od 20:33 hod. do 21:24 hod. Podľa ustanovenia **§ 14 ods. 3** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa program „...klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov zaraďuje do vysielanie medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“ Vzhľadom na to, že predmetný program zodpovedal klasifikačným kritériám nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa domnievame, že mohol byť odvysielaný v uvedenom čase.

Na základe vyššie na uvedeného sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním programu *Strážcovia koruny* neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Strážcovia koruny* dňa 7. 9. 2025 v čase o cca 20:33 hod. na programovej službe Jednotka neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0135/SO/2025)

Monitorované vysielanie: *Strážcovia koruny*

Deň vysielania: 7. 9. 2025

Čas vysielania: 20:33 hod.

JSO:    

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:29:52 Začiatok záznamu

Časť upútavky na program *Jednoduché veci* , upútavky na program *Docent II: Sladká odmena*   , *Láska na Mykonose*   , zvukovo-obrazové komunikáty, reklamný blok, zvuko-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (Prostakan forte, ALO diamonds, Vertigoheel), oznámenie o programe obsahujúcom audio komentár.

20:33:55 Začiatok programu *Strážcovia koruny*

Záber na kráľovnú. Kamera ju sníma od pliec nahor, má oblečený odev, ktorý jej odhaľuje ramená. Zo záberu je zrejmé, že sa hýbe a pritom vzdychá. Následne kamera sníma Mikuláša ležiaceho v posteli. Kamera ho sníma od pásu nahor, má nahú hrud', priviera oči a má pootvorené ústa. Vo zvuku počuť, ako kráľovná stále vzdychá. Vzápätí kamera sníma kráľovnú aj Mikuláša. Kráľovná má na sebe oblečené šaty. Obkročmo sedí na Mikulášovi v oblasti jeho bedier, pričom ju Mikuláš drží za boky. V jednej chvíli obaja doširoka otvoria ústa a vykriknú. Zo záberov je zrejmé, že dosiahli orgazmus. Následne do miestnosti vstupuje Ulrich a vyruší ich.

Nasledujú zábery, ktoré pokračujú v rekapitulácii predchádzajúceho deja. Okrem iných sa tam vyskytnú aj nasledujúce scény:

20:34:05 V zábere je žena, ktorá uteká a kričí. Cvála za ňou muž na koni a po chvíli ju schmatne za oblečenie v oblasti chrbta. Následne vidieť, ako pokračuje v cvale a ženu má prehodenú pred sebou cez sedlo. V zábere je na zlomok sekundy v diaľke vidieť súboj medzi viacerými ľuďmi. Vo zvuku počuť rinčanie šablí.

20:34:09 Kamera sníma Jána Huňadyho, ktorý otvorí mech a potrasie ním. Na zem z neho vypadnú tri ľudské hlavy oddelené od tela. Navrhuje, aby proti Muradovi postavili armádu.

20:34:12 Mara vedie rozhovor s mladou ženou o sultánovi. Následne záber sníma aj iné ženy v háreme. Jeden z nich stojaca v blízkosti stĺpu zloží ruky pozdĺž tela a odhalí svoj nahý prsník (zlomok sekundy).

20:34:22 Kamera sníma Alžbetu Szilágyiovú a Huňadyho uprostred nádvorja. Stoja oproti seba a vášnivo sa bozkávajú.

20:34:31 Kamera sníma Alžbetu Luxemburskú a Albrechta Habsburského uprostred miestnosti plnej ľudí. Stoja oproti seba a jemne sa poboškajú na ústa.

20:34:47 Mara drží v rukách plačúce novorodeniatko. Na zemi v blízkosti jej nôh leží na chrbte žena. Nohy má mierne roztiahnuté a vidieť na nich stopy krv. Krv sa nachádza aj v spodnej časti jej šiat (bez zobrazenia intímnych častí tela). Mara dáva dieťaťu meno Mehmed.

20:34:56 Zábery na cválajúce kone s jazdcami.

20:35:11 Alžbeta prichádza v sprievode Pongrácza vyberať dlžné dane. Domnieva sa, že si poradí bez jeho pomoci.

20:35:35 Alžbeta vstupuje na schody. Vidí, ako sa jeden z vojakov priblíži k jednému z mužov a skríkne na neho „Do práce!“ Následne ho pohybom ruky zloží na kolená a udrie do oblasti tváre.

20:35:47 Na vrchu schodiska stoja dvaja muži. Alžbeta Szilágyiová sa im predstavuje ako manželka Jána Huňadyho, vlastníka tejto bane a chce hovoriť so správcom. Muži ju pustia ďalej. Pongrácz sleduje okolie a vidí, ako si muži naokolo pripravujú svoje luky a šípy.

20:36:18 Alžbeta je v podzemí, ktoré je osvetlené svetlom z faklí. Vo zvuku znie dramatická hudba. Spoza dverí vychádza správca, zapína si opasok na nohaviciach. Hneď za ním z dverí vychádza mladá slúžka. Správca označí Alžbetu za vznešenú návštevu a prejavuje sklamanie nad tým, že nemôže privítať samotného pána. Domnieva sa, že vzhľadom na okolnosti už nepríde nikdy. Počas rozprávania sa správca posadí do kresla. Keď k nemu pristúpi mladá slúžka, prikáže jej aby priniesla víno. Na jej tvári sa jasne zračí strach. Správca hlasom oceňuje Alžbetinu krásu, pričom si siahne do rozkroku. Nadvihne si svoje prirodzenie a vyzývavo si ju premeriava. Alžbeta ho upozorňuje, že už celé mesiace neodviedol daň za soľ. Tiež chce vedieť, načo potrebuje vlastnú armádu. Správca si myslí, že ju potrebuje na svoju ochranu, pretože hrad Huňad ho ochrániť nedokáže. Alžbeta vyjadruje znepokojenie nad tým, že baníci dlho nedostali zaplatené.

20:37:25 Správca si k sebe drsne pritiahne slúžku, ktorá mu nalieva víno. Na jej tvári sú viditeľné stopy krvi a podliatin. Je zrejmé, že sa bojí. Správca natiahne hlavu do oblasti jej poprsia a naznačí niečo ako bozk. Potom ju udrie po zadku a slúžka rýchlo odchádza preč. Alžbeta sa na situáciu mlčky šokovane pozerá. Je znepokojená, čo správca robí s ľuďmi a zosadzuje ho z úradu. Správca sa jej vysmeje, vraví, že sa zodpovedá len Huňadymu, ktorý sa tam už asi neukáže.

20:38:03 Alžbeta stojí tvárou v tvár správcovi a začne mu oponovať. Správca sa rozoženie a silno ju udrie dlaňou po tvári. Alžbeta padne na kolená, dlaňami sa opiera o zem a je v šoku. Správca sa k nej pomaly zozadu približuje. Popri tom, ako sa smeje, ju chytí v oblasti bedier, nadvihne zo zeme a pritísne si ju chrbtom k svojmu telu. Jednu ruku jej ovinie okolo krku a druhou ju chytá za prsia. Alžbeta sa neúspešne snaží vymaniť z jeho zovretia. Správca sa ironicky pýta, či tam teraz vtrhne jej manžel, aby mu dal po prstoch. Alžbeta sa snaží stiahnuť správcovu dlaň zo svojho poprsia. Správca presunie obe ruky do oblasti jej pásu tak, že Alžbeta nevie pohnúť rukami. Po chvíli opäť presúva ruku do oblasti jej dekoltu a stláča jej prsia. Druhou rukou ju znovu drží pod krkom. Alžbeta sa márne snaží dostať zo zovretia. Popri tom jej správca šepká do ucha, že to tam má na povel a ona je iba žena, ktorá je sama, hlboko v horách medzi baníkmi. Pre ženy tam majú iba jedno využitie. Vraví, že jej umožní vidieť niečo, čo videlo len málo ľudí. Zodvihne Alžbetu zo zeme a ťahá ju k dverám. Pritísne ju k okienku, cez ktoré je vidieť miestnosť. Je v nej viacero vystrašených žien sediacich okolo ohňa. Nejaká žena zúfalo prosí: „*Pomôž nám.*“ Správca objasňuje Alžbete, že ženy tam na neho čakajú celý deň a nie je nič, čo by mu zo seba nedali. Následne kamera sníma ženy v miestnosti. Ženy sú špinavé, otrhané, vo zvuku počuť ich vzlyky. Správca si myslí, že Alžbeta by mohla byť jednou z nich. Takú vznešenú paničku tam ešte nemal. Popri rozprávaní správca tisne Alžbetu k dverám svojím telom, chytá ju a pomaly jej vyťahuje sukňu nahor, aby ju mohol chytať na holom tele (bez zobrazenia intímnych partií). Alžbete sa v tvári zračí strach. Po chvíli sa jej podarí správcu odtisnúť. Udrie ho rukou a vyslobodí sa z jeho zovretia. Popritom, ako uteká preč, správca kričí, že môže kedykoľvek prísť – jeho dvere sú pre ňu otvorené.

20:39:44 Alžbeta nasadá na koňa. Pongrácz chce vedieť, či správca splatil dlh. Alžbeta neodpovedá. Správcovi vojaci začínajú na nich mieriť šípmi a vyťahovať zbrane. Pongrácz nechápe, čo sa deje. Alžbeta dáva pokyn na odchod. Vojaci ich nechávajú odísť.

20:40:24 Úvodné titulky, dramatická hudobná zložka v kombinácii s obrazovou zložkou, ktorú tvoria počítačom vytvorené animácie obsahujúce dobové scenérie, bitky stredovekých vojsk, pri ktorých si bližšie neidentifikovateľní vojaci spôsobujú bodné rany z ktorých tryská krv, bez detailného zobrazenia, scény dobývania, pálenia stredovekého opevnenia.

20:42:19 Záber na Miláno v Taliansku. Ľudia vítajú Huňadyho, ktorý v sprievode vojakov privádza zachránenú Viscontiho dcéru.

20:42:46 Viscontiho dcéra počas oslavy vysvetľuje, ako Huňady oklamal benátsku armádu, keď využil hustú hmlu. Huňady si myslí, že niekedy treba riskovať. Visconti je podozrievavý. Stále nechápe, ako sa mu to podarilo s pár stovkami mužov proti tisícim. Huňadyho teraz oslavuje celé Miláno. Volajú ho Il Corvo – Havran a má cenu zlata. Sluha priniesie pre Huňadyho truhlicu plnú mincí ako odmenu. Visconti posielajú dcéru aj napriek jej protestom spať a vyzve Huňadyho, aby ho nasledoval.

20:44:23 Záber na miestnosť. Vládne v nej prítmие, je osvetlená svetlom sviečok. Nachádza sa tam aj žena, ktorá má oblečený top odhaľujúci jeden prsník.

20:44:24 Do miestnosti vchádza Visconti s Huňadym a mníchom Vitézom. Visconti vyzýva Huňadyho, aby si urobil pohodlie. Zo záberu je zrejmé, že v miestnosti sa nachádza viac žien.

20:44:31 V záber je žena v tope z priesvitnej látky. Top pokrýva iba jeden prsník. Druhý prsník má žena úplne nahý. Huňady pomaly prechádza poza ženu a zvedavo si prezerá miestnosť.

20:44:32 Jedna zo žien pristúpi k Viscontimu, objíma ho okolo krku a pobožká na ústa. Z profilu je vidieť jej nahý prsník.

20:44:34 V zábere stojí žena s odhaleným prsníkom a pomaly sa otočí na Huňadyho. Po chvíli prejde k Viscontimu a aj ona ho pobožká na ústa. Keď sa odtiahne, kamera sníma aj ďalšiu ženu s odhaleným prsníkom, ktorá sedí na pohovke. Visconti si k nej sadne.

20:44:52 Dve ženy s nahými prsníkmi sedia vedľa Viscontiho. Visconti vraví Huňadymu, že ak pri ňom ostane, tak ho každý rok ho vyváži zlatom. Pri týchto slovách sa Huňady díva na ženu, ktorá pred ním tancuje.

20:45:15 Visconti posielá tancujúcu ženu preč. Pohybom ruky pošle ženu sediacu pri ňom za Huňadym. Keď sa žena postaví, v zábere je opäť jej nahý prsník. Žena sa postaví pred Huňadyho a začne tancovať. Po chvíli k nemu pristúpi bližšie (kamera ju v tomto momente sníma zozadu). Následne kamera sníma ženu v tesnej blízkosti Huňadyho (v zábere opäť nahý prsník), vlní sa a hladká ho po vlasoch.

20:45:32 Do miestnosti vchádza krásna žena. Huňady odsúva tanečnicu s nahým prsníkom. Následne záber na ženu ako sa blíži k Huňadymu. Vzápätí sa žena s nahým prsníkom vzdáľuje od Huňadyho.

20:45:36 Krásna žena oslovuje Viscontiho ako strýka. Popri rozprávaní sa kradmo pozerá na Huňadyho, pri ktorom sedí ďalšia žena s odhaleným prsníkom.

20:45:39 Záber sa presúva na Viscontiho. Sedí pri ňom žena s odhaleným prsníkom. Visconti neteri objasňuje, ako sa snaží presvedčiť Huňadyho, aby sa vykašlal na Žigmunda a ostal v jeho službách. Huňady je ženou zjavne očarený. Žena sa mu predstavuje ako Giulietta di Brienza.

20:45:53 Záber na Viscontiho. V jeho tesnej blízkosti sedí žena s odhaleným prsníkom a drží ho okolo krku. Viscontoi prízvukuje, že Giulietta je jeho neter. Gulietta priznáva, že v tejto miestnosti ešte nebola. Visconti jej ozrejmúje, že tu rieši významné štátne záležitosti. Giulietta ironicky odvetí, že si to vie predstaviť.

20:46:08 Visconti odtisne ženu s nahým prsníkom, ktorá pri ňom sedela. Žena sa postaví a odchádza preč.

20:46:16 Gulietta si sadne vedľa Huňadyho. Na druhej strane sedí v jeho tesnej blízkosti žena s odhaleným prsníkom.

20:46:15 Visconti Huňadymu vysvetľuje, že Gulietta bude zastávať rolu jeho dokonalej spoločníčky. Huňady je prekvapený. Gulietta mu vzápätí po taliansky vysvetľuje, že mu bude pomáhať so starostlivosťou o jeho sídlo v Miláne.

20:46:27 V zábere je Huňady. Vedľa neho sedí žena s odhaleným prsníkom. Huňady žiada Vitéza, aby mu preložil to, čo hovorila Gulietta. Vitéz mu objasňuje, že Gulietta s ním bude bývať. Huňady je v šoku. Gulietta s úsmevom cudne klopí oči.

20:46:49 Záber na Huňadyho vo vani. Na obrazovke a vo zvuku sa objavuje informácia, že nasledujúci deň sa odohráva o pár mesiacov neskôr.

20:46:52 Počuť klopanie na dvere. Huňady sa postaví z vane a otočí sa smerom k dverám. Na malú chvíľu sa objaví v zábere jeho nahý zadok. Gulietta sa ponúkne, že otvorí dvere. Prechádza popri Huňadym, ktorý je otočený smerom k obrazovke (intímne partie má prekryté uterákom) a s úsmevom si ho premeria.

20:47:15 Za dverami je poslíček s listom pre Huňadyho. Gulietta ho musí podplatiť, aby list mohla prevziať namiesto Huňadyho. Následne si ho ukryje so ho do rukáva.

20:47:41 Huňady je zvedavý, či mu neprišiel dlho očakávaný list. Gulietta to popiera. Klame, že Visconti chcel iba vedieť, či sa mu páčil darček. Huňady o žiadnom dare nevie, a tak ho Gulietta zavedie do izby, kde na neho čaká zlaté brnenie, ktoré nechal pre neho na mieru vyrobiť jej strýko.

20:48:20 Huňady oznamuje Guliette, že očakáva hosťa, ktorý ich nesmie vidieť spolu. Gulietta sa o neho provokatívne obtrie svojím telom a odchádza z miestnosti.

20:48:41 Huňady má na sebe brnenie. Šimon mečom skúša jeho pevnosť. Huňadymu sa nepáči, že potom, čo ich Žigmund zradil, ho teraz chce mať v Ríme. Šimon sa však domnieva, že Huňady sa mylí. Nikdy by totiž neprišiel k armáde, keby ho Žigmund nepredal Viscontimu. Huňady si však myslí, že armádu nemá. Ak by ju aj mal, rozhodne by nevyrazil proti Benátčanom, ale zaútočil by na Turkov. Šimon netrepezlivého Huňadyho upokojuje. Verí, že raz nadíde čas, kedy ho Žigmund vyše proti Turkom.

20:49:40 Záber na osadu Huňad v Uhorskom kráľovstve. Alžbeta sa po nej prechádza s bábätkom v náručí. Mladej slúžke, za ktorou prišla, ho predstavuje ako Lacka. Chce sa s ňou rozprávať o strážcovi bane, pretože videla, čo robí jej a ostatným dievčatám. Dievča ho bráni. Myslí si, že nie je až taký zlý – pustil ju predsa domov, aby sa mohla postarať o mamu. Alžbeta ju žiada, aby s ňou odišla a pomohla jej so starostlivosťou o Lacka. Dievča vystrašene odmieta. Vie, že by ju dal strážca radšej zabiť.

20:50:23 V osade nastáva zmätok. Počuť zvony bijúce na poplach, ľudia začínajú utekať. Niektorí kričia, že sa blížia Turci. Do osady následne vpadnú Turci na koňoch. Všetci sa dajú na útek, odvášadiaľ počuť krik. Na útek sa dáva aj Alžbeta s bábätkom v náručí. Beží po osade, vedľa nej uteká dievča z bane. V osade vládne čoraz väčšia panika, chaos a krik.

20:50:40 Alžbeta sa na chvíľu zastaví. Ľudia naokolo bežia a kričia od strachu. Vidí, ako vojak na koni bodne kopijou do chrbta utekajúceho muža (bez detailného záberu). Prestrih. Turecký vojak chytil zozadu Alžbetu a snaží sa ju odtiahnuť. Pravdepodobne sa ju chystá zabiť. Prichádza vojak, ktorý neidentifikovaným predmetom udrie Turka zozadu do hlavy/chrbta (bez detailného záberu). Po tom, čo Turek padne na zem, vojak ho znovu udrie zbraňou. Kľakne si a začne ho biť. Alžbeta beží preč. Dieťaťko stále drží v náručí. Hlavu mu kryje svojou rukou. Po chvíli sa schová za voz so senom. Spoza neho vidí ako turecký vojak vlečie po zemi ženu, ktorú sa snaží zachrániť nejaké dieťa. Keď zodvihne zrak, v diaľke vidí ako sú na voze naložené spútané ženy.

20:51:00 Jedna zo zajatých žien vo voze stojí a narieka. V jej blízkosti stojí Vlad. Mečom jej zosunie blúzku a odhalí jej prsia. Kričí, že tie najkrajšie ženy treba zobráť pre sultána.

20:51:08 Dievča z bane kričí na Alžbetu a ukazuje jej únikovú cestu. Popri tom, ako beží, prechádza okolo stola, na ktorom leží mŕtvy muž. Obom ženám sa podarí ujsť.

20:51:20 Záber na Trinopol v Osmanskej ríši. Na obrazovke a vo zvuku sa objavuje informácia, že nasledujúci dej sa odohráva o rok neskôr.

20:51:25 Mara učí Mehmeda maďarské slová, aby poznal aj jazyk svojej matky. Pristihne ju pri tom Aliya a vôbec sa jej to nepáči. Myslí si, že je to zbytočné. Podľa jej slov je ich ríša najmocnejšia preto, že všetci dodržiavajú zákony Alahovho proroka, a tak nedochádza k žiadnym sporom o trón. Keď nový sultán nastúpi na trón, zbaví sa všetkých svojich bratov, a to nielen dospelých. Bude to tak aj vtedy, keď sa stane sultánom jej syn. Je úplne jasné, že Mara sa snaží zaujať jej miesto. Upozorňuje ju, že jej život je bezcenný presne tak, ako život jej syna. Po týchto slovách Aliya schválne rozbije najcennejší kúsok porcelánu v háreme. Obviní z toho Maru a chce ju potrestať. Nepovažuje ju totiž za sultánovu manželku, ale za konkubínu. Za jeho hlavnú ženu považuje seba a dúfa, že Mara tento rozdiel chápe.

20:53:40 Aliya vyzve Maru, aby si kľakla. Mara poslúchne. Vezme do rúk svoje vlasy a odhalí si tak krk a chrbát. Aliya drží v rukách krátku trstenicu. Vrávi Mare, že to robí preto, že ju má rada a chce, aby vedela, kde je jej miesto. Po týchto slovách začne Maru opakovane švihad trstenicou po chrbte (kamera nesníma Marin chrbát, ani stopy zranenia po trstenici). Z jej tváre a pohybov tela je zjavné, že je to veľmi bolestivé. Celú situáciu sleduje spoza závesu Marin syn.

20:54:27 Gulietta prichádza za strýkom. Priniesla mu listy, ktoré Huňadymu píše jeho žena. On ich však nikdy nevidel. Gulietta mu oznamuje, že Huňady o svojej žene neustále rozpráva a po Žigmundovej korunovácii sa chce vrátiť do Uhorska. Visconti chápe, že niektorí ľudia sa nedajú presvedčiť peniazmi, lichôtkami a ani vydieraním. Napriek tomu Huňadyho chce, pretože kým je tam, Miláno je neporaziteľné. Od Gulietty chce, aby naplnila Huňadyho srdce aj myseľ.

20:55:13 Záber na hrad. Na obrazovke a vo zvuku sa objavuje informácia, že ide o hrad Huňad v Uhorskom kráľovstve.

20:55:30 Alžbeta žiada Vitéza, aby jej pomohol zachrániť chorého Lacka. Lekár však tvrdí, že mu nevie pomôcť a dieťa potrebuje kňaza. Alžbeta so slzami v očiach žiada Vitéza, aby zachránil jej syna. Nasledujú zábery na Vitéza, ktorý pripravuje nejaký liek a následne ho po lyžičkách podáva Lackovi. Vrávi, že ak dieťa prežije noc, má šancu na vyliečenie.

20:56:50 Huňady sedí v kresle pri krbe. Vraví Guliette, ako mu bude chýbať talianske víno. Gulietta k nemu pristúpi, jemne ho pohladí po vlasoch a chce vedieť, či mu bude chýbať iba víno. Vyzvedá, či tam nemá všetko, po čom muž môže túžiť. Popri tom, ako sa rozpráva s Huňadym, si pomaly rozopína gombíky na šatách. Po chvíli pred ním stojí iba v spodničke. Upriamene sa na neho pozerá, pristúpi do jeho tesnej blízkosti a obkročmo si mu sadne do lona. Jemne pohupuje svojím telom, chytí Huňadyho za bradu a pobožká ho. Huňady bozk opätuje. Po chvíli bozkávania sa Gulietta odtiahne a začne si rozopínať spodničku. Huňady si ju k sebe pritiahne a začne ju bozkávať v oblasti dekoltu. Následne sa spolu opäť bozkávajú. Po chvíli sa Huňady postaví a prenesie Guliettu do postele, kde pár pokračuje v bozkávaní. Následne sa Gulietta vymaní spod objatia, sadne si na Huňadyho, rozopne si spodničku a odhalí svoje prsia. Huňady sa posadí a pobožká ju medzi prsia. Gulietta ho odtisne a Huňady si opäť ľahne. Kamera následne sníma pár z boku. Huňady leží, Gulietta sedí obkročmo v jeho lone, rytmicky sa hýbe (pohybuje sa ako pri pohlavnom akte) a vzdychá. Po chvíli sa nahne a vášnivo sa s Huňadym bozkáva. Huňady sa pretočí a položí Guliettu na chrbát. Pri tomto pohybe je vidieť časť odhaleného zadku Gulietty. Gulietta ho zastavuje a žiada, aby bol pomalší. Huňady ju jemne pobožká na pery a začne sa presúvať nižšie, bozkáva ju v oblasti kolena a stehna. Gulietta chytí Huňadyho za hlavu a potiahne ho smerom k svojmu pohlaviu (bez zobrazenia intímnej partie). Vzápätí nasleduje prestrih a kamera sníma, ako Gulietta zatvára oči a vzdychá.

20:59:27 Gulietta a Huňady ležia spolu v posteli a rozprávajú sa. Huňady si myslí, že ak by bol Talian, mohol by sa do nej zaľúbiť. Je však presvedčený, že sú veľmi rozdielni a navyše sa zasľúbil inej žene. Gulietta ho presviedča, aby zabudol na svoju minulosť. Sľubuje, že ho urobí šťastným.

21:00:40 Alžbeta sa zobúda. Leží vedľa nej Vitéz, drží v náručí Lacka a oznamuje jej, že dieťaťko je z najhoršieho vonku. Alžbeta ho chytí za ruku. Priala by si, aby na hrad chodil častejšie. Pýta sa ho na svojho muža. Vitéz však o ňom nič nevie, pretože sa mu už celé mesiace neozval. Alžbeta sa mu zdôveruje, že Huňady jej neodpisuje na listy. Nechápe, že neprišiel domov, ani keď sa mu narodil syn. Vitéz sľubuje, že ho privedie späť.

21:01:33 Huňady si oblieka košeľu. Vraví Guliette, že by radšej šiel na vlastný pohreb, ako na korunováciu. Gulietta ho vyzýva, aby s ňou ostal v Taliansku. Huňady nemôže a tak Gulietta chce, aby jej sľúbil, že sa k nej po korunovácií vráti.

21:02:00 Gulietta stojí v tesnej blízkosti Huňadyho. Tisne sa na neho, približuje sa ústami k jeho perám a naznačuje bozk. Zároveň chce vedieť, či by ju naozaj nechal samú. Následne ho začne vášnivo bozkávať a Huňady jej bozky opätuje. Po chvíli ju Huňady odtisne. Čakajú ho jeho muži a musí ísť za nimi. Gulietta jeho námietku neakceptuje a ťahá ho k posteli. Hodí ho na ňu a začne mu rozopínať nohavice. Huňady neprotestuje, ostane ležať, uvoľní sa a zatvára oči.

21:02:48 Mara má na kolenách svojho syna. Mehmed chce vedieť, prečo ju Aliya tak veľmi zbila. Mara vysvetľuje, že keďže je hlavnou ženou jeho otca, má na to právo. Na otázku, prečo nie je hlavnou ženou ona, Mara neodpovie.

21:03:07 Záber na mesto, popri ktorom sa na obrazovke a vo zvuku objavuje informácia, že ide o Vatikán v Ríme.

21:03:18 Do mesta vchádza Huňady so svojimi mužmi. Huňady sa zveruje Šimonovi, že v jednej chvíli by chcel ostať navždy v Taliansku, kde sú všetci šťastní a v druhej chvíli sa túži vrátiť domov do Uhorska. Šimon si myslí, že Huňady by mal robiť to, čo mu prikážu.

21:03:38 Uprostred ulice stojí kňaz obkolesený davom a znemožňuje tak Huňadymu prechod. Vysvitne, že kňaz Huňadyho pozná. Vraví, že ho považuje za znamenie a istotu. Hovorí tiež, že Huňady má v sebe svetlo, ktoré je ako horiaca kométa, a keď budú satanove armády stáť pred bránami západu, potom sa oni dvaja opäť stretnú. Pred svojim odchodom muž prezradí Huňadymu svoje meno, ktoré je Ján Kapistránsky.

21:04:46 Žigmund sa stretáva s pápežom. Pápež nie je spokojný s tým, ako Žigmund pristupuje k ohrozeniu zo strany Turkov. Obviňuje ho, že nerobí dosť. Žigmund si myslí, že by pápež mohol zmeniť svoj názor a predstavuje mu Huňadyho. Garantuje, že si Huňady dokáže poradiť nielen s husitskými kacírmí, ale aj s nájazdmi tureckých útočníkov. Aj samotný kardinál, ktorý sa zúčastňuje stretnutia, už o Huňadyho schopnostiach počul. Huňady si myslí, že proti Muradovi sa nestačí iba brániť, ale jeho armádu treba zničiť priamo v jeho vlasti križiackou výpravou. Pápež sa vzápätí vyjadrí, že vďaka križiackej výprave je ochotný strpieť, že cisársku korunu bude nosiť Luxemburg.

21:07:35 Žigmund žiada od Huňadyho žold, ktorý mu vyplatil Visconti. Huňady je požiadavkou šokovaný, ale Žigmund mu sľubuje, že mu všetko vráti a ako zálohu mu ponúka tri dediny. Vezme si mesiac peňazí a chce, aby ich Huňady rozhádzal medzi ľuďmi, ktorým bude robiť cisára.

21:08:31 Huňady prichádza medzi zabávajúcich sa ľudí. Šimon je prekvapený, že neoslavuje s vrchnosťou Huňady si myslí, že jeho miesto je medzi nimi.

21:08:42 Na hostine sa Huňady stretáva aj s bratom svojej manželky, Mihóm. Mihó vraví, že zatiaľ čo si on žije v pohodlí, Alžbeta trpí v jeho hroznom hrade. Huňady sa zas sťažuje, že odkedy odišiel, Alžbeta mu neodpovedala ani na jeden jeho list a možno sa vrátila do Ujlakyho postele. Mihóvi sa vôbec nepáči Huňadyho postoj a začne si z neho uťahovať. Posmešne poukazuje na to, že v Taliansku ho volajú Havran a začne napodobňovať zvuky, aké vydáva tento vták. Všetci naokolo sa smejú.

21:10:04 Huňady dopije svoj pohár a natiahne sa za Mihóm, ktorý k nemu stojí chrbtom. Pohybom ruky si ho otočí tvárou k sebe, napriahne sa a udrie ho hlavou do oblasti hlavy tak, že si Mihó sadne na lavicu za sebou. Ostane na nej dezorientovane sedieť. Po chvíli sa však postaví a oplatí Huňadymu úder rovnaký spôsobom. Huňady padá na zem, kde ostane bezvládne ležať v náručí mužov, ktorí ho zachytili. Vyhráža sa Huňadymu, že ak ešte raz povie slovo na jeho sestru, bude jeho posledným.

21:10:48 Je noc. Vitéz prichádza za spiacim Huňadym. Po počiatočnom šoku sa muži objímu. Vitéz vysvetľuje, že ho prišiel vziať domov, pretože ho tam potrebujú. Opisuje, ako Vlad nechal prejsť Turkov do Sedmohradska. Tvrdí, že nevoľníci na neho čakajú, aby ich mohol viesť do boja. Nechápe, čo Huňady ešte robí v Taliansku. Huňady mu vraví, že tam získal všetko – peniaze aj slávu. Podľa neho sú v Uhorsku všetci plní nenávisti a myslia iba na vlastné vrecká. Vitéz oponuje. Doma Huňadyho čaká rodina, jeho syn. Huňady je v šoku, nevie o tom, že by mal syna. Vitéz vyčíta Huňadymu, že Alžbeta mu za tie dva roky napísala desiatky listov, a on ani na jeden neodpovedal.

21:12:25 Záber na mesto, popri ktorom sa na obrazovke a vo zvuku objavuje informácia, že ide o Viedeň v Rakúskom vojvodstve.

21:12:44 Fridrich v rozhovore s Ulrichom. Počul, že Žigmund na to m nie je dobre. Ulrich tvrdí, že Žigmund je jednou nohou v hrobe – nohu mu rozožiera gangréna. Vraví, že pri korunovácii nebol schopný kľaknúť si pred pápežom. Fridrich žiada Ulricha, aby zistil, ako na tom Žigmund naozaj je. Myslí si, že ak by to bolo vážne, mali by mu pomôcť, aby netrpel príliš dlho. Fridrichov synovec Albrecht prejaví nad takýmito rečami znepokojenie. Fridrich mu ostentatívne vysvetlí, že ak Žigmund umrie bez toho, aby zanechal mužského dediča, na tróne ho nahradí on. Albrecht sa tvári zrači neistota.

21:14:13 Mehmed udiera trstenicou o svoju dlaň. Keď to zbadá Mara, uteká za ním. Zisťuje, že jeho ruka je od krvi. Chce vedieť, prečo to Mehmed robí. Chlapec však mlčí a trstenicu schová. Zhodou okolností do miestnosti vojde sluha a nájde Maru, ako drží Mehmedovu krvavú dlaň. Po tomto zistení urýchlene vybieha z miestnosti.

21:14:40 Mehmed sedí na koberci obkolesený ženami z háremu. Sultánov radca vraví, že chlapec odmieta povedať, kto mu to spravil. Keďže je to sultánov syn, takýto čin nesmie ostať nepotrestaný. Následne sa chlapca na vinníka pýta Mara a Mehmed ukáže na Aliyu.

21:15:23 Mara objíma Mehmeda. Vo zvuku počuť zvuky švihania bičom.

21:15:26 Mara a Mehmed vidia Aliyu, ktorá kľáči vo vedľajšej miestnosti. Za ňou stojí muž a opakovane ju švihá bičom do oblasti chrbta (bez zobrazenia zranení).

21:15:41 Nahnevaný Huňady prichádza do domu a hľadá Guliettu. Nájde ju v posteli a chce vedieť, kde sú listy. Gulietta je zjavne vystrašená, ale tvári sa, že nevie o čom Huňady hovorí. Po chvíli sa začne ospravedlňovať, žiada ho odpustenie a tvrdí, že sa do neho zamilovala. Priznáva, že listy mu nedávala na vojvodov príkaz.

21:16:38 Huňady prichádza za Viscontim a oznamuje mu, že pôjde domov aj so svojimi vojakmi. Visconti namietka, že vojaci patria jemu. Chce dať zavrieť mestské brány, aby nemohli odísť a toho, kto sa bude vzpierať, dá zbičovať. Huňady chytí Viscontiho pod krk a sa vyhráža, že ak to skúsi, podpáli palác aj celé Miláno. Následne nahnevane odchádza z paláca. Pri svojom odchode Viscontimu zdôrazní, že sa nevolá Giovanni, ale Ján Huňady.

21:17:17 Záber na hrad, popri ktorom sa na obrazovke a vo zvuku objavuje informácia, že ide o Budínsky hrad v Uhorskom kráľovstve.

21:17:29 Albrecht rozrušenie vraví svojej žene Alžbete, že chce zabiť jej otca. Alžbeta si myslí, že Albrecht to zle pochopil. Jej otec je chorý a zostáva mu už len pár dní. Keby to tak aj nebolo, strávil

by všetok svoj čas obháňaním všetkých sukní naokolo, alebo snahou získať ďalšiu zbytočnú korunu. Alžbeta si myslí, že Ulricha pozná dostatočne dobre na to, aby vedela, že neplánuje žiadnu vraždu. Je si však vedomá toho, že ak by jej chorý otec umrel, Albrecht by zaujal jeho miesto. Albrecht je z Alžbety sklamaný. Myslí si, že je rovnaká ako tí, čo plánujú odstaviť Žigmunda. Alžbeta sedí na posteli vedľa Albrechta a provokatívne si dáva dole ramienka nočnej košele. Albrecht sa náhle postaví a odchádza z miestnosti.

21:19:42 Záber na krajinu, popri ktorom sa na obrazovke a vo zvuku objavuje informácia, že nasledujúci dej sa odohráva o niekoľko mesiacov neskôr, na ceste k hradu Huňad v Uhorskom kráľovstve

21:19:52 Huňady aj s vojakmi prichádza domov. Alžbeta mu odmerane predstavuje ich syna.

21:20:30 Alžbeta a Huňady sú osamote. Alžbeta si bez slova češe vlasy. Huňady sedí na posteli, zjavne sa cíti nepríjemne. Opisuje, ako si myslel, že Alžbeta už nechce byť jeho žena. Alžbeta oponuje, dali si predsa sľub. Huňady sa jej priznáva, že on ich manželský sľub porušil. Alžbeta sa zhlboka nadýchne. Je pre ňu dôležité, že je doma a doma aj ostane. Nič viac už počuť nechce.

21:21:33 Huňady zisťuje, že Alžbeta nikdy neodložila prsteň, ktorý jej dal pri svojom odchode. Jemne ju pohladí po tvári a pobožká na ústa. Alžbeta sa nebráni a bozk mu opätuje.

21:22:17 Huňady stojí na nádvorí a prihovára sa svojmu ľudu. Skonštatuje, že bol príliš dlho preč a vie, že počas jeho neprítomnosti žili v neistote a ohrození, vydaný napospas Turkom a Valachom. Oznamuje, že ostáva doma a sľubuje im, že odteraz už nebudú bezbranní. Tých, ktorí sú pri ňom, pred všetkými ochráni.

21:22:45 Huňady dáva pokyn, aby priviedli správcu bane. Počuť, ako správca zakričí: „*Nie!*“ Správca vedú pomedzi dav s rukami za chrbtom v putách. Keď už stojí pred Huňadym, žiada o zmlovanie a tvrdí, že všetci klamú. Vojaci, ktorí strážcu bane priviedli, ho prinútia, aby si kľakol. Strážca tvrdí, že by Huňadyho nikdy neokradol. Kričí tiež, že nikdy nikomu neublížil. Z davu sa ozývajú nesúhlasné slová.

21:23:10 Na Huňadyho pokyn vojaci položia hlavu správcu bane na katovský klát, pred ktorým kľáči. Huňady vytiahne z pošvy meč a priloží ho na krk nariekajúceho správcu bane. Keď Huňady následne zodvihne meč do výšky, Alžbeta ho zastavuje. Napätie medzi ľuďmi sa zjavne stupňuje. Správca zodvihne hlavu a prekvapene sa pozerá na Alžbetu, ktorá povie, že správca sa previnil aj voči nej. Žiada Huňadyho, aby jej dovolil spečatiť jeho osud a berie si z jeho rúk meč. Vojaci opäť položia správcovu hlavu na klát tak, že vidí v dave ženy, ktorým ubližoval. Alžbeta položí meč na jeho krk, následne sa napriahne a vykrikuje. Prestrih. Záber na správcu a jeho tvár s doširoka otvorenými očami. Následne meč pretne jeho krk, z ktorého sa vyvalí krv. Vzápätí kamera sníma Alžbetu, ktorá zhlboka dýcha a pozerá sa na ženy v dave. Huňady si berie späť svoj meč.

21:24:16 Koniec programu/záverečné titulky

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0146/SO/2025

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. po prerokovaní správy č. 0146/SO/2025 o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. skonštatovala, že v monitorovanom programe **nebolo zistené porušenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku prerokovania správy.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0146/SO/2025 zaevidovaný dňa 22. 9. 2025

Podávateľ: fyzická osoba

Predmet podnetu: *Mačacia duša*

Deň a čas vysielania: 21. 9. 2025 08:49 hod.

Označenie podľa JSO:   

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie: AT/10

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETU:

„Vážená Rada pre mediálne služby,
dňa 21. septembra 2025 o 08:40 hod. odvysielala televízia JOJ animovaný film „Mačacia duša“, určený pre deti od 7 rokov. Tento program bol odvysielaný s českým dabingom, čo považujem za porušenie zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky.

1. Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách

§ 20 ods. 4 písm. a):

„Vysielateľ je povinný zabezpečiť pri vysielaní programov a iných zložiek programovej služby používanie štátneho jazyka, jazykov národnostných menšín a iných jazykov v súlade s osobitnými predpismi.“

Týmto osobitným predpisom je zákon o štátnom jazyku, ktorý jasne stanovuje jazykové požiadavky pre obsah určený maloletým.

2. Zákon č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky

§ 5 ods. 2:

„Inojazyčné audiovizuálne dielo určené maloletým do 12 rokov šírené vysielaním musí byť dabované do štátneho jazyka, okrem vysielania audiovizuálnych diel určených maloletým do 12 rokov v jazykoch národnostných menšín v rámci inojazyčných televíznych relácií podľa odseku 1 písm. a).“

Vysielanie s českým dabingom nespĺňa túto požiadavku, keďže cieľovou skupinou boli deti do 12 rokov a nešlo o reláciu v jazyku národnostnej menšiny.

Žiadam Vás o preverenie tohto vysielania a prijatie príslušných opatrení.

S pozdravom, ...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

(1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 1

Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje

deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierat alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

§ 3

Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takehoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

§ 6

Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 9

Spôsob klasifikácie

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10

Označovanie obsahovým deskriptorom

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

- a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,
- c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,
- f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

§ 11

Označovanie vekovou vhodnosťou

1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

2) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov sa označuje číslom 7 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 8.

3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.

6) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje piktogramom macíka v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 12.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Dňa 22. 9. 2025 Kancelária Rady zaevidovala podnet, v ktorom podávateľ uvádza, že na programovej službe JOJ bol odvysielaný animovaný film s českým dabingom *Mačacia duša*, ktorý bol „...určený pre deti od 7 rokov.“ Z podania tiež vyplýva, že sa domnieva, že program je určený pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a teda mal byť odvysielaný so slovenským dabingom. Posúdenie obsahu, ktorý sa týka dabingu má vo svojej kompetencii Rada pre mediálne služby. K danému posúdeniu je však potrebné preveriť, či vysielateľom použité označenie namietaného programu bolo v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. Keďže dané kompetencie má Komisia na ochranu maloletých, predkladá Kancelária Rady tento materiál Komisii k posúdeniu, či vysielateľ správne označil namietaný program.

Vzhľadom na uvedené sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Na webovej stránke www.csfd.sk je k animovanej rozprávke *Mačacia duša* uvedené nasledovné: „Vilko je rozmazaný a sebecký kocúr, ktorý svoj šťastný a pohodlný život považuje za samozrejmosť. Všetko sa však zmení vo chvíli, keď ľahkovážne príde o posledný deviaty mačací život. Nevzdá to a požiada o výnimku, s ktorou sa môže vrátiť späť na Zem. Dostane ju, ale s jednou podmienkou - každý z nových životov musí Vilko prežiť v inej podobe. Jeho mačacia duša sa tak postupne prevetlí do vtáčika, myšky, psíka a ďalších zvieratiek, z ktorých každé dá Vilkovi lekciu, aby sa z rozmazaného domáceho miláčika mohol stať hrdina schopný myslieť nielen na seba, aj na druhých. (Forum Film SK)“¹

Program *Mačacia duša* bol odvysielaný dňa 21. 9. 2025 na programovej službe JOJ v čase o cca 08:49 hod. a vysielateľ ho označil symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 7 rokov) a deskriptormi  (násilie) a  (strach).

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedeným obsahovým deskriptorom s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

- násilie

(§ 1 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.“

(§ 1 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.“

(§ 1 ods. 4):

¹ <https://www.csfd.sk/film/1333829-macacia-dusa/prehľad/>

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.“

(§ 1 ods. 5):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.“

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti násillie:

09:08:32 Pri Mňoukovi sedí krysa. Keď sa Mňouk dosmeje, krysa prestane obhrýzať jedlo a pozrie sa na neho. Mňouk jej pohľad neopätuje. Vystrie však jednu labu a udrie ju tak, že krysa odletí nabok. Vo zvuku počuť jej zapišťanie.

09:25:56 Růža sa otočí od okna a vykrikuje. V posteli leží jazvec. Růža sa dá do kriku. Mňouk sa pozrie do zrkadla, kde vidí jazveca. Nechápe však, že je to vlastne on. Růža začne biť Mňouka vankúšom. Udiera ho po tele aj po hlave. Mňouk po chvíli bytia utečie z izby. Beží dolu po schodoch až na záhradu. Kričí, že ho chce Růža zabiť.

09:48:59 Mňouk sa postaví pred stĺp, na ktorom je plagát s jeho podobizňou. Hopkal k nemu priskočí a pýta sa: „Co je to za hnusáka?“ Mňouk sa napriahne a labou ho udrie tak, až Hopkal odletí nabok. Upozorňuje ho, aby si dal pozor na reči. Tiež vraví: „Byl jsem a stále jsem pohledný kocour.“

09:51:52 Růža s Lůďom sú nadšení – funguje to. Od radosti skáču a nakoniec sa na krátky okamih objímu. Růža sa náhle odtiahne a Lůďovi dá facku. Lůďa nechápe, prečo to urobila.

10:08:17 Za profesorom prichádzajú jeho pomocníci. Žeravec ich v hneve pritlačí k stene. Nechápaným mužom vysvetľuje, že potrebuje, aby vymenili skúmanky. Vezme ich hlavy a buchne ich o seba. Následne jednému z nich bolestivo stúpi na nohu.

10:20:56 Tmavé prostredie zákulisia. Mňouk letí smerom k Lůďovi. Lůďu drží jeden z mužov za košeľu v oblasti krku tak, že je Lůďa vo vzduchu a trepe nohami. Mňouk štipne muža do ruky. Muž okamžite púšťa Lůďu, ktorý sa po dopade na zem hneď otočí a udrie muža do tváre. Muž chvíľku stojí, gúľa očami a nakoniec padá na zem. Lůďovi sa podarilo zachrániť ampulku zo sérom a stále ju drží v ruke.

10:24:21 Lůďa si chce vziať svoje sérum späť. Druhý muž však po ňom skočí a zhodí ho na zem. Muž s mačkou na tvári sa o nich potkne a odtrhne oponu oddeľujúcu zákulisie od pódia. Dvihne sa zo zeme a drží Lůďu pod krkom tak, že má nohy vo vzduchu. Obecenstvo zhíkne. Lůďa po chvíli rozpakov nahmatá tlakovú fľašu a udrie ňou muža do hlavy. Muž padá na zem. Obecenstvo opäť hika.

- strach

(§ 3 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.“

(§ 3 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ubliženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takeéhoto správania.“

(§ 3 ods. 4):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ubliženia na zdraví, ak nie je riziko ubliženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

(§ 3 ods. 5):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti strach:

08:50:50 Záber na rýchlo cválajúceho koňa po poľnej ceste. Kôň preskakuje ohradu, ktorá oddeľuje cestu od nejakého obydľia. Následne svojím telom rozrazí dvere na dome, pričom sa jednotlivé kusy rozletia do okolia. Po tom, čo vpadne do vnútra, sa postaví na zadné a hlasno erdží. V dome je muž, ktorý v ruke drží skúmavku a vystrašene ustupuje vzad.

08:51:03 Zo stola začnú na zem padať rôzne skúmavky, v ktorých je svietiaci tekutina. Muž sa snaží jednu zo skúmaviek zdvihnúť. Kôň sa k nemu zohne, vezme do papule jeho zadnú časť oblečenia, rozoženie sa a muža vyhodí do vzduchu. Muž letí cez miestnosť a telom prerazí zatvorené okno. Následne počuť vo zvuku jeho krik.

08:51:48 Mačiatko stojí na okraji chodníka pri ceste. V pozadí znie príjemná hudba. Vie, že sa musí rozhliadnuť, aby ho nič nezrazilo. Náhlý prestrih a zmena prostredia. Počuť pískanie kolies, v zábere je auto rútiace sa po ceste. Sedí v ňom Růža. Ozve sa zvonenie telefónu. Prestrih. Záber na knihy nadskakujúca na zadnom sedadle auta. Prestrih. Záber na auto ako podskočí na ceste. Počuť, ako Růža vykrikuje. Stále sa ozýva zvonenie telefónu. Auto sa náhle musí vyhnúť autu idúcemu v protismere. Prestrih. Záber na Růžu v aute. V jednej ruke drží pohárik s nápojom a druhou rukou sa pokúša dočiahnuť zvoniaci telefón. Počuť zatrubenie. Růža sa zľakne, jednou rukou chytí volant a dostane auto pod kontrolu. Napije sa z pohárika a počúva hlas ozývajúci sa z telefónu. Volá profesor Žeravec. Počas rozhovoru kamera miestami sníma auto, ktoré sa rýchlo rúti po ceste, pričom sa nevie držať vo svojom jazdnom pruhu a ide od jednej krajnice cesty po druhú.

08:52:24 Profesor si myslí, že na prípravu bude mať Růža dosť času a mohla by to stihnúť do konca prázdnin. Pri týchto slovách Růža vyplúje nápoj. Kamera následne sníma auto zvrchu – je vidieť ako chodí z jednej strany na druhú, vo zvuku počuť brzdy. Následne kamera sníma cestu akoby z vnútra auta. Je zrejmé, že auta sa pohybuje veľkou rýchlosťou. Růža vraví, že to nestihne. Jej kolega načakane odišiel a ona je na všetko sama. Profesor však nepochybuje o tom, že to Růža zvládne a ukončuje telefonát.

08:52:40 Kamera sníma rýchlo idúce auto. Následne si Růža sama pre seba vraví, že to nemôže stihnúť. Nahnevane vraví, ako dúfa, že Lůďa padne zo surfu. Růža náhle doširoka otvorí oči a začne kričať (kamera sníma jej tvár v detaile, takže je takmer na celej obrazovke). Prestrih. Na ceste je kocúr, ktorý sa otočí smerom k obrazovke, doširoka otvorí oči a trasie sa. Prestrih. Záber na to, ako Růžine nohy šliapnu na brzdy. Prestrih. Záber na brzdiace auto. Prestrih. Záber na vydesenú tvár Růži. Počuť ako auto brzdí, pričom Růža stále kričí. Prestrih. Záber na podvozok auta a cestu. Prestrih. Záber na kocúra, ako tesne pred ním zastaví auto. Vo zvuku počuť zvuk brzdzenia a Růžin krik.

08:52:59 Kocúr si vydýchne. Sám pre seba skonštatuje, že to bolo tesné. Dostane však nápad a naschvál si udrie hlavu o značku auta. Padne na chrbát a predstiera, že je zranený.

08:56:47 Růža skonštatuje, že na všetkom oblečení má usadený peľ. Je to preto, lebo skúma včely. Vezme kôš s oblečením a vloží ho do práčky. Po chvíli si uvedomí, že nevie, kde je kocúrik a hľadá ho.

Záber sa premiestni na točiaci sa bubon na práčke. Je vidieť, že vo vnútri sa medzi oblečením a penou nachádza aj kocúr. Růža si s hrôzou čupne a otvorí práčku, z ktorej vypadne kocúr. Růža sa zasmeje a pohladká ho. Je zvedavá, ako sa tam mohol dostať. Znovu sa smeje a kocúrovi sa ospravedlňuje. Napadne jej, že kocúrovi nedala meno a nazve ho Mňouk. Kocúr zamňauká a z úst mu vyjde bublinka, ktorá sa praskne o Růžin nos. Růža sa opäť zasmeje.

09:02:26 Muž sa povystiera a zabuchne dvere auta. Vykročí a zo strechy auta mu padne na hlavu surf, ktorý ho pritlačí k zemi. Vo zvuku počuť zvuky bolesti, ktoré muž vydáva.

09:04:03 Lůďa sa pristavuje pri Mňoukovi, ktorý sedí na mačacom škrabadle. Lůďa sa správa priateľsky, oslovuje ho „chlpáček“ a chce vedieť, ako sa mu pradije. Je zrejmé, že Mňoukovi sa Lůďa vôbec nepáči. Zazerá na neho, potom zaškrieka a nečakane mu skočí do tváre. Lůďa začne kričať, pobehuje po kuchyni a snaží sa ho striasť zo svojej hlavy. Počas tejto snahy spadne na zem. Růža chytí Mňouka za zadné labky a snaží sa ho nasilu stiahnuť, pričom sa Mňouk prednými labkami drží Lůďovho nosa. Lůďa kričí od bolesti. Nakoniec sa Růži podarí kocúra stiahnuť a berie si ho do náruče. Keď ho položí na stôl, Mňouk sa opäť začne nebezpečne zakrádať smerom k Lůďovi. Lůďa si kýchne a na Mňoukovej tvári pristane veľký zelený sopeľ.

09:06:42 Růža pozerá do mikroskopu. V diaľke počuje kýchanie. Keď za ňou príde Lůďa, zľakne sa tak, že začne kričať. Lůďova tvár je celá červená a opuchnutá. Lůďa sa potáca, položí tanier s pizzou a padne do neho tvárou. Potom sa zošuchne na zem a ostane ležať na chrbte. Růža je zdesená.

09:09:40 Mňouk nechápe, prečo zmenili plány. Od hnevu udrie do kola, ktoré sa následkom úderu dá to pohybu a kotúľa sa preč. Mňouk si uvedomí, že urobil chybu. Vzápätí auto na Mňouka s buchotom padne a do okolia sa rozvíri prach.

09:12:57 Zrazu sa otvoria dvere. V pozadí hrá napínavá hudba. Žeravec sa otočí smerom k dverám. Vraví, ako je rád, že mládenci prišli. Má totiž pre nich pripravenú menšiu fušku. Pri týchto slovách sa v tmavom zábere zobrazia dvaja muži, ktorým však vidieť len nohy a časti rúk, ktoré sa zovrú v päst (vo zvuku počuť pukanie kostí). Žeravec ich informuje, že Růža na niečo prišla. Potom sa obráti smerom k obrazovke (kamera sníma iba jeho zlovestnú tvár) a vraví, že sa majú postarať o to, aby Růžin výskum nebol ľahký. Vo zvuku sa stupňuje napínavá hudba.

09:24:11 Sväta dáva pečiatku na dokument. Následne stolička, na ktorej Mňouk sedí mizne a z otvoru pod ňou sa rozžiari prúd zlatého svetla. Kocúr padá do otvoru a rúti sa smerom nadol v tmavom tunelom a kričí.

09:24:46 Záber na nočnú záhradu osvietenú mesačným svetlom. V pozadí hrá jemná melódia. Zrazu sa ozve sa Mňoukov krik sprevádzaný zvláštnym zvukom. Z neba sa následne veľkou rýchlosťou zrúti žiarivé teleso. Po dopade mení na niekoho, kto v tme vyzerá ako Mňouk. Mňouk je šťastný, že sa to podarilo. Sľubuje si, že sa zmení – bude milý, bude pomáhať, vážiť si druhých. Zrazu počuje Lůďove kýchnutie a jeho nálada sa okamžite zmení k horšiemu. Nakoniec sa však prekoná, vojde do domu a spokojne si ľahne vedľa spiacej Růži.

09:26:33 Na záhrade je Lůďa. Mňouk sa oproti nemu rozbehne a chce na neho skočiť. Lůďa sa uhýba, Mňouk letí vzduchom a padá smerom na elektrický plot. Lůďa leží na zemi a zakrýva si oči. Osvecuje ho svetlo a vo zvuku počuť traslavý hlas Mňouka a iskrenie elektrického prúdu.

09:26:54 Mňouk vo svojej mačacej podobe opäť vychádza z výťahu. Zrazu nadskočí a jeho telo sa otriasa akoby pod elektrickým prúdom (po tele mu behajú modré čiarky znázorňujúce elektrická výboj). Po chvíli sa ho dotkne mačka stojaca pred výťahom a obaja sa začnú rovnako triasť (po tele im opäť behajú modré čiarky znázorňujúce elektrická výboj).

09:27:26 Mňouk toto pravidlo považuje za nedomyslené. Jeho telo sa znovu otriasa akoby pod elektrickým prúdom (po tele mu behajú modré čiarky znázorňujúce elektrická výboj). Po tom, čo výboj skončí, má na temene hlavy malý ohníček.

09:27:45 Recepcná dáva na pečiatku dokument. Zo zeme sa rozžiari prúd zlatého svetla a Mňouk s krikom mizne.

09:27:49 Záber na pracovňu profesora Žeravca (pracovňa má tmavé, pochmúrne farby), v pozadí znie dramatická hudba. Profesor sa otočí od okna smerom do miestnosti, kde stoja jeho dvaja pomocníci. Obaja sú mohutnejšieho vzhľadu, s tmavými vlasmi a porastom na tvári, ruky im pokrývajú tetovania. Žeravec chce vedieť, čo sa stalo po tom, čo zvalili úle. Pomocníci objasnia, že keď z úľov začali vylietať

včely, tak ušli. (Ich vyjadrovanie je v kontraste s tým, ako vyzerajú. Pôsobia veľmi jednoducho a nešikovne).

09:36:04 Rúža odkladá do krabice všetky Mňoukove hračky. Tiež rozhodne, že treba skartovať letáky, prostredníctvom ktorých hľadali Mňouka. Na jednom z letákov je šváb a spadne do skartovačky. Vzápätí na to vypadne v celom dome prúd.

09:41:01 Papagáj zoskočí na zem pod recepcný pult, aby si vzal jednu z hračiek, ktorá ostala po kocúrovi. Na pulte stále stojí škrabadlo, ktoré sa povážlivo hýbe. Po chvíli sa prevráti a padá dole na miesto, kde stojí papagáj (zásah nie je znázornený).

09:53:16 Mňouk sa náhle vynorí za chrbtami mužov, ktorí sa veľmi zľaknú a začnú kričať. Mňouk sa zozadu priblíži k mužovi, ktorý auto šoféruje a zahryzne mu do pleca. Muž stratí kontrolu nad riadením a auto sa rúti po ceste z jednej strany na druhú. Muži popri tom kričia. Auto po chvíli prerazí plot a značku informujúcu, že na konci cesty sa nachádza útes. Muži neprestávajú kričať. Tesne pred pádom auto narazí do kameňa. Následne kamera sníma Mňouka vo vnútri auta. Lietajú okolo neho rôzne predmety. Vzápätí sa auto začne prevracať a Mňouk vyletí cez strešné okno do výšky. Jeho telo chvíľu letí vzduchom a padá do vody pod útesom. Počúť náraz do vody. Vo vode sa objaví množstvo bublínok, ktoré sa na chvíľu rozžiaria. Medzi bublinkami sa objavuje Mňouk v podobe ryby. Kričí, že neznáša vodu. Nemôže dýchať a klesá ku dnu. Po chvíli zisťuje, že dýcha a pochopí, že je ryba. Pýta sám seba, ako sa v tejto podobe dostane k Rúži, aby jej mohol všetko povedať. Je presvedčený, že to nejak zvládne a rýchlo začne plávať smerom k súši. Naráža však na stenu akvária v pracovni profesora Žeravca.

09:57:18 Žeravec otvára poklop, pod ktorým sa nachádza včelí roj. V tejto časti deja okolité prostredie stmavne, na stenách sa rozsvietia monitory modro-zeleným svetlom a vo zvuku počúť napínavú hudbu. Žeravec vysvetľuje mužom, že včelstvá v prírode postupne vymierajú a bez ich opeľovanie nebude žiadne jedlo. Jeden z mužov navrhuje, že včely by sa mali zachrániť. Žeravec však chce, aby všetky vymreli. Škodoradostne sa zasmieja. Pomocou tajného zámku otvára na zemi poklop (poklop je čierno-červenej farby a pôsobí nebezpečne). Z poklopu sa vynorí robotická dlaň. Žeravec vraví, že čoskoro bude každý farmár potrebovať jeho robovčely a on im ich rád predá. Následne Žeravec berie robotickú dlaň a nasadí si ju na svoju. Pomocou pohybov aktivuje robovčely. Kamera sníma včely, ktoré sú otočené smerom k obrazovke. Sú vyrobené zo strieborného materiálu. Niektoré časti tela, ale najmä oči, im svietia na zeleno. Robovčely sa náhle spoja do veľkého roja a začnú poletovať po miestnosti. Žeravec sa teší, ako sa stane najbohatším a najmocnejším mužom na svete. Intenzita jeho hlasu sa stupňuje, miestnosť sa celá otriasa, muži kričia od strachu.

09:58:37 Žeravec si berie do rúk hrnček, v ktorom je Mňouk a napije sa. Začne sa dusiť a vyleje si zvyšok tekutiny na robotickú ruku, ktorá zaiskrí. Včely začnú divoko poletovať. Žeravec sa dusí a potáca sa po miestnosti. Chytá sa v oblasti hrdla iskriacou rukavicou, ktorú po chvíli odhodí. Rukavica dopadne na zem a vzbĺkne. Pomocníkom sa podarí ohňu vyhnúť. Jeden z mužov zozadu nadvihne Žeravca a natriasa ho. Po chvíli mu ryba vyletí z úst. Letí cez miestnosť von oknom, kde ju vezme vták.

10:30:52 Žeravec začuje dupot kopýt. Otočí sa a vidí koňa cválajúceho oproti dverám so sklenenou výplňou. Kôň vzápätí telom prerazí dvere, pričom sa ich jednotlivé kusy rozletia do okolia. Po tom, čo vpadne do vnútra, sa Mňouk postaví na zadné a hlasno zaerdží. Žeravec so skúmvkou v ruke vystrašene ustupuje vzad. Zo stola začnú na zem padať rôzne skúmvky, v ktorých je svietiaci tekutina. Žeravec sa snaží ujsť. Mňouk ho zozadu kopne tak, že zasiahne aj jeho rozkrok. Žeravec padne na kolená, na tvári má výraz bolesti.

10:04:13 Žeravec prosí koňa, aby ho nechal na pokoji. Mňouk sa k nemu neprestáva približovať a Žeravec zalezie pod stôl. Profesor svoju prosbu opakuje a snaží sa uniknúť preč. Mňouk kopne kopytami do stola, ktorý sa prevráti a Žeravca zastaví. Profesor sa otočí a štvornožky sa snaží uniknúť na druhú stranu. Mňouk vezme do papule jeho zadnú časť oblečenia a hodí ho na stôl. Žeravec sa s krikom posúva po stole smerom a hlavou naráža do kníh na stole. Rýchlo sa blíži k prístroju, v ktorom sa veľkou rýchlosťou otáčajú skúmvky so sérom. Prestrih. Počúť zvuk nárazu (bez samotného zobrazenia nárazu). Všetci, ktorí v nebi sledujú obrazovku, zhiknu.

10:04:46 Žeravec leží pri prístroji a do hlavy mu vletí jedna zo skúmviek. Prevalí sa a padne zo stola. Zbadá pod ním nerozbitú skúmvku zo sérom a lezie po štvornožky smerom k nej. Mňouk sa k nemu opäť priblíži, vezme do papule jeho zadnú časť oblečenia, rozoženie sa a vyhodí ho do vzduchu.

Profesor letí cez miestnosť, telom prerazí zatvorené okno a s krikom dopadne do smetiaku, ktorý sa aj sním zrúti na zem.

10:21:28 Tmavé prostredie zákulisia. Mňouk letí v pomalom zábere vzduchom, pričom nehýbe krídelkami. Oči sa mu pomaly zatvárajú, až nakoniec mizne v zelenom svetle.

10:21:35 Hrá napínava hudba (prostredie prednáškovej miestnosti je zobrazené v pochmúrnych, tmavých farbách). Profesor sa postaví zo svojho kresla. V obecenstve vládne šum a napätie. Keď Žeravec príde na pódium, odtiahne Růžu bokom. Vraví, že práve dokázala nepríjemnú pravdu, ktorou je, že na prírodu sa v podobných situáciách nedá spoľahnúť. Růža sa márne snaží protestovať. Na javisku sa náhle rozsvietia farebné svetlá. Profesor nadšene objasňuje, že riešenie pre budúcnosť vie poskytnúť práve on. Zrazu má nasadenú robotickú ruku chystá sa predstaviť niečo, čo všetkých omráči. Rukavica sa pohybom profesorovej ruky rozžiarí. Obecenstvo zhíkne od prekvapenia. Vzápätí prilietajú obrovský roj včiel svietiacich na zeleno. Profesor kričí, že toto je budúcnosť opeľovania, ktorú nazýva robovčely. Pohybmi ruky usmerňuje smer letu včelieho roja, ktorý sa rýchlo presúva po rôznych častiach sály. V jednej chvíli ho namieri aj na vystrašenú Růžu. Profesor ju upokojuje - nad včelami má absolútnu kontrolu. Včely lietajú okolo Růži bližšie a bližšie. Růža sa kryje rukami a počuť, že vydáva zvuky strachu. Žeravec vysvetľuje, že včely cítia, že Růža je celá od peľu a iba jeho rukavica ich dokáže zastaviť. Ak ich nezastaví, včely vedia, čo majú robiť. Růža je zhrozená. Žeravec neprestáva zvyšovať intenzitu svojho hlasu. Tvrdí, že jeho robovčely sú najväčšou šancou na prežitie ľudstva. Povýšene poďakuje Růži za jej výskum a vyzve ju na odchod.

10:23:46 Tmavé prostredie prednáškovej sály. Záber na ruku natáhujúcu sa za sérom. Vzápätí kamera sníma Lůďu ležiaceho na zemi, kde na ňom v oblasti chrbta sedí jeden z mužov. Muž ho rukou pritlačí k zemi a ospravedľňuje sa mu, pretože obvykle bývajú milší. Náhle počuť zvuk pripomínajúci hrom. Otočia sa v smere zvuku a vidia, ako sa k nim približuje niečo, čo vyzerá ako obrovská ružová para so svietiacimi očami. Para sa začína rozpínať do okolia, pričom počuť nepríjemné sprievodné zvuky. V pozadí hrá dramatická hudba.

10:24:10 Jeden z mužov vraví, že Mňouk je roztomilý. Mňouk sa náhle mení z prítulného mačiatka na škriekajúceho kocúra a skočí na mužovu tvár. Muž padá a následne v panike pobehuje aj s kocúrom na tvári po miestnosti. V nebi všetko sledujú na obrazovke a vyskajú od radosti.

10:26:11 Žeravec udiera do rukavice. Vraví: „...no tak, né, funguj sakra!“ Začína hrať dramatická hudba. Robovčely opäť začínajú reagovať. Všetci sa vystrašia. Žeravec sa smeje. Na obrazovke sa objaví Růža. Následne sa na jej tvári objaví terč. Včely zmenia svoju farbu na červenú a Žeravec zakričí: „Útoook!“ Roj sa začne presúvať po miestnosti. Vzniká panika a neprehľadná situácia, pri ktorej padne profesorovi robotická ruka na zem. Utekajúci ľudia po nej opakovane stúpajú. Včely sa vrhajú za utekajúcou Růžou, ktorá beží von z budovy. Včely ju prenasledujú aj tam. Po chvíli z budovy vybieha Žeravec, Lůďa a Mňouk. Růža sa ledva vyhne oproti idúcemu autu a uteká medzi ľuďmi. Jedna zo včiel zamieriava akoby cez počítač Růžinu tvár.

10:27:26 K Žeravcovi sa začína približovať niekoľko robovčiel, ktoré zaútočia na jeho zadok (bez zobrazenia zásahu). Žeravec kričí od bolesti.

10:27:34 Růžu stále prenasleduje roj. V pozadí hrá dramatická hudba. Růža beží von z parku a dostáva sa na mólo. Oháňa sa a kričí. Potkne sa a padá na zem. K mólu pribieha Lůďa a vidí, ako sa nad jeho priateľkou hrozivo vznáša roj. Růža kričí od strachu, podarí sa jej zdvihnúť zo zeme. Uteká až k zábradliu na konci móla a volá o pomoc. V panike si sadne na zábradlie, pošmykne sa a s krikom padá do vody, kde rýchlo klesá ku dnu. Zrazu niekto skáče do vody. Po chvíli sa ukáže, že je to Mňouk. Keď sa dostane k Růži, dotkne sa jej a ona na okamih otvorí oči. Mňouk podpláva pod jej klesajúce telo a začne ju vytláčať smerom k hladine, kde už čaká Lůďa a chytí ju za ruku. Růža sa ešte snaží chytiť Mňouka za labku. To sa jej však nepodarí a Mňouk začne klesať ku dnu. Po chvíli mizne v tmavej hlbine. Lůďa vyťahuje Růžu z vody. Růža plače, kašle a volá na Mňouka.

Počas monitorovania sme v programe zaznamenali aj výskyt nevhodných vyjadrení. Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

(§ 6 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“

(§ 6 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“

(§ 6 ods. 4):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

Zaznamenané nevhodné vyjadrenia:

- **kebule** (2x). Podľa Slovníka spisovného jazyka českého (ďalej len „SSJČ“) sa uvedeným hrubým pojmom označuje *hlava*. Slovenským ekvivalentom pojmu je slovo *gebuľa*. Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 (ďalej len „SSSJ“) sa tento pojem označujúci hlavu používa v hovorovej reči v pejoratívnom význame.

09:02:32 Mňouk a Růža pozerajú na muža z okna. Muž sa s námahou postaví, šúcha si hlavu, jojká a vraví: „Moje kebule.“

09:49:14 Hopkal udivene odvetí: „Šibe ti? Že ty ses praštil do kebule, nemám pravdu?“

- **ňouma**. Podľa SSJČ sa pojmom *ňouma* používa vo význame *málo chytrý, málo bystrý, neobratný, nejapný človek; nekňuba, nemehlo, budižkničemu*. Domnievame sa, že ekvivalentom k uvedenému pojmu je expresívne slovo *babrák*, ktoré sa podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 (ďalej len „KSSJ“) v hovorovej reči používa vo význame *nešikovný, ťarbavý človek, babroš, fušer*;

09:02:37 Růža vyzýva Mňouka, aby sa schoval. Následne spolu sedia pod oknom a Růža mu vysvetľuje, že muž vonku je jej bývalý priateľ Lůďa. Povie tiež: „Je to ňouma.“ Potvrdzuje však, že Lůďa rozumie včelám.

- **moula**. Podľa SSJČ sa hanlivý výraz *moula* používa vo význame *hloupý, neomalený, neobratný človek; hlupák, pitomec, neomalenec, nemotora*. V tomto prípade môžeme konštatovať, že výraz je podobný pojmu *ňouma* (pozri popis vyššie).

09:14:21 Sváťa vraví Mňoukovi: „Ty si moula, to je fakt moc i na tebe!“

- **hlupáci, hlupáky**. Podľa SSJČ sa pojem *hlupák* používa vo význame *hloupý človek; omezenec*. Podľa SSSJ sa pojmom *hlupák* označuje *hlúpy al. nerozvážny človek (obyč. v nadávke)*;
- **nekňubové**. Podľa SSJČ je hanlivý pojem *nekňuba* definovaný ako *nemotorný, loudavý človek; nešika, nemotora, loudavec, budižkničemu*. Uvedený výraz nemá presný slovenský ekvivalent. Môže to však byť niekto, kto je nešikovný, neobratný, nepriebojný alebo si nevie rady v živote.
- **tupci**. Podľa SSJČ sa hrubým pojmom *tupec* pomenúva *tupý, omezený človek, hlupák*. Podľa KSSJ sa pojem *tupec* používa vo význame *tupý človek, hlupák, sprosták*.

09:28:00 Žeravec prevráti oči a povie: „Hlupáci!“ Nahnevane nechápavým mužom zdôrazňuje, že dôležité na úli je to, čo je vo vnútri. Keď muži nechápu, vraví: „Kráľovna, vy neknňubové!“

10:08:40 Žeravec vraví mužom: „Neříkám, že ste tupci, jen si stojíte na vedení a to je moc dlouhé!“ Muži nechápu a chcú vedieť, kadiaľ to vedenie vedie. Žeravec: „Říci, že jste hloupí, by všechny hlupáky urazilo.“

- **troubo.** Podľa SSJČ sa expresívnym pojmom *trouba* označuje *hlupák*. Podľa SSSJ sa pojmom *hlupák* označuje *hlúpy al. nerozvážny človek (obyč. v nadávke)*;

09:49:19 Hopkal sedí na Mňoukovej hlave. Mňouk niečo zacíti. Vraví: „Počkat, co to tu voní?“

Hopkal: „Můj zadek?“

Mňouk: „Néé, ty troubo. To je Růža!“

Hopkal nechápe, o čo ide. Nie je si istý, či už niekedy jedol nejakú ružu.

- **sakra.** Podľa SSJČ tento pojem o. i. *vyjadruje silnejší zaklení, pocity nevole, odporu n. nelibosti, podivu, překvapení*. V spisovnej slovenčine sa uvedený výraz nepoužíva. Jeho ekvivalentom môže byť slovné spojenie *do pekla* alebo *do čerta*. Podľa SSSJ sa tieto hovorové výrazy používajú ako *zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie*.

10:26:11 Žeravec udiera do rukavice. Vraví: „...no tak, né, funguj sakra!“

Ďalej sme namietaný obsah hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Program *Mačacia duša* môžeme na základe spôsobu jeho spracovania zaradiť medzi rodinné animované rozprávky s dobrodružným charakterom a komediálnymi prvkami. Hlavným hrdinom je sebecký a lenivý kocúr Mňouk, ktorý prišiel o svojich majiteľov. Ujme sa ho Růža, ktorá sa venuje výskumu záchranu včiel. Mňouk si žije veľmi pohodlným životom, až kým sa k Růži nevráti jej bývalý priateľ Lůďa, ktorý prejaví záujem nielen o ňu, ale aj o pomoc s výskumom. Mňouk prepadne žiarlivosti. Rozhodne sa Lůďovi zničiť život a odlákať ho od Růži. Pri jednom z takýchto pokusov umiera a prichádza o svoj deviaty mačací život. V nebi však dostáva ďalšiu šancu a je mu dovolené vrátiť sa znovu na Zem. Aby to však nebolo také jednoduché, svoje ďalšie životy na Zemi musí prežiť v rôznych zvieracích podobách (jazvec, potkan, šváb, papagáj, pes, ryba, kôň, včela). Medzitým Růžin nadriadený, profesor Žeravec, plánuje sabotovať jej výskum, aby svetu mohol ponúknuť svoj vlastný projekt – robovčely. Mňouk sa v rôznych zvieracích podobách snaží Růži pomôcť a ochrániť jej prácu pred profesorovými nečestnými plánmi. Po odhalení jeho plánu Mňouk zachraňuje Růžu pred útokom robotických včiel a stráca pri tom svoj posledný život. Jeho duša odchádza do neba, ale v závere sa naznačí, že Mňouk sa znovu narodí ako mačiatko a z útulku si ho vezme dievčatko, ktoré je dcérou Růži a Lůďu.

Počas trvania programu sme zaznamenali pomerne veľké množstvo scén, ktorých obsah súvisel s kritériom nevhodnosti strach. Išlo o obsahy týkajúce sa:

- agresívne útočiacej bytosti vyvolávajúcej strach. Išlo o scény, v ktorých Mňouk (v podobe koňa) zaútočil na profesora Žeravca, taktiež o scény v ktorých Mňouk vo svojej pôvodnej podobe kocúra nečakane skočil do Lůďovej tváre alebo do tváre Žeravcovho pomocníka a scény, v ktorých útočil na rôznych protagonistov roj robovčiel profesora Žeravca.

Podľa nášho názoru, tieto scény spadajú pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov (§ 3 ods. 5 písm. a) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.)

- zobrazenia prostredia v tmavých/pochmúrnych farbách alebo scén, v ktorých prichádzalo k prudkým zvukovým a obrazovým zmenám. V tomto druhu scén zohrával hlavnú úlohu najmä profesor Žeravec a jeho plány zamerané na zničenie Růžinho výskumu. Tiež sem môžeme zaradiť scény, v ktorých Mňouk

mení svoju zvieraciu podobu, nakoľko sú vždy sprevádzané náhlou zmenou prostredia a Mňoukovým krikom.

Podľa nášho názoru, tieto scény spadajú pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov (§ 3 ods. 5 písm. b) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.)

- zobrazenia správania s rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko nebolo dostatočne zreteľné. Tento obsah sa týkal scén, v ktorých bolo zobrazená nezodpovedná alebo príliš rýchla jazda autom, ktoré šoférovala Růža alebo pomocník profesora Žeravca. Taktiež sem môžeme zaradiť scénu, v ktorej Růža omylom vložila Mňouka do práčky a vyprala ho spolu s bielizňou alebo scénu, v ktorej Mňouk nerozvážne odmontoval koleso auta, pričom auto na neho následne padlo. Rovnako sem môžeme zaradiť scénu, kde Mňouk padol na elektrický plot a po jeho tele v nasledujúcich scénach prebleskujú modré čiarky znázorňujúce elektrický prúd.

Podľa nášho názoru, tieto scény spadajú pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov (§ 3 ods. 5 písm. e) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.).

Keďže všetky vyššie vymenované nevhodné obsahy spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov, môžeme konštatovať, že vysielateľ označil program v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

V priebehu monitorovania sme zaznamenali aj scény, v ktorých sa vyskytovalo násilie. V programe, ktorý je označený ako nevhodný pre maloletých do 7 rokov sa podľa vyhlášky č. 328/2023 Z. z. môže vyskytovať iba obsah súvisiaci s vynúteným násilím na bezmocných, najmä na deťoch. V tejto súvislosti môžeme skonštatovať, že takýto typ násillia sme počas programu nezaznamenali. Zaznamenali sme však situácie, v ktorých prichádza k fyzickému kontaktu medzi jednotlivými protagonistami v podobe úderov labiek (20:08:32, 09:48:59), udierania Mňouka vankúšom (09:25:56), facky (09:51:52) a úderov (10:08:17, 10:20:56, 10:24:21). Z uvedeného je zrejmé, že takéto scény boli zaznamenané na minimálnej časovej ploche. Z ich obsahu vyplýva, že miera násillia bola veľmi nízka. Domnievame sa, že scény nepôsobili naturalisticky a konflikty boli sprevádzané humorom alebo pozitívnym vyústením. Myslíme si, že uvedené situácie mohli spadať pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov. Avšak vzhľadom na ich frekvenciu a veľmi nízku intenzitu sa domnievame, že program nebolo nutné označiť prísnejším symbolom nevhodnosti.

V priebehu trvania programu sme zaznamenali aj nevhodné vyjadrenia – *kebule* (2x), *ňouma*, *moula*, *hlupáci*, *hlupáky*, *nekňubové*, *tupci*, *troubo* a *sakra*. Ako je zrejmé z kontextu, väčšina z nich sa týkala pomenovania niekoho, kto je nešikovný, nedarí sa mu. Výrazy mali podľa nášho názoru veľmi nízku intenzitu a vzhľadom na celkovú dĺžku trvania programu (01:23:55 hod.) sa nevyskytovali príliš často. Domnievame sa preto, že program nebolo potrebné označiť prísnejším symbolom nevhodnosti.

Počas monitorovania programu sme nezaznamenali žiadne také obsahy, ktoré by zadávali dôvod na použitie deskriptorov diskriminácia, závislosť, sex alebo nahota.

V neposlednom rade treba tiež z kontextuálneho hľadiska poznamenať, že v programe sme zaznamenali aj výrazné morálne posolstvo spočívajúce v premene sebeckého kocúra Mňouka na bytosť mysliacu na dobro iných. Mňouk spočiatku berie svoj pohodlný život za samozrejmosť. Keď ho však stratí a musí sa na Zem opakovane vrátiť v podobe rôznych zvierat, spoznáva svet očami iných tvorov. Každá skúsenosť ho učí chápať druhých, vážiť si to, čo má a konať nielen pre vlastný prospech, ale aj pre dobro ostatných. Rozprávka zdôrazňuje, že skutočné šťastie spočíva vo vďačnosti, láskavosti a úcte k životu vo všetkých jeho podobách.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že vysielateľ program *Mačacia duša* označil správne a jeho odvysielaním tak neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Mačacia duša* dňa 21. 9. 2025 v čase o cca 08:49 hod. na programovej službe JOJ neporušil povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0146/SO/2025)

Monitorované vysielanie: *Mačacia duša*

Deň vysielania: 21. 9. 2025

Čas vysielania: 08:49 hod.

JSO:   

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

08:44:51 Začiatok záznamu

Časť upútavky na program *Inkognito*  , zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Mojko a Kajka* (Jojko), zvukovo-obrazový komunikát.

08:49:16 Začiatok programu *Mačacia duša*   

Zvukovo-obrazové informácie o produkcii

08:50:04 Záber na včelu opeľujúcu kvet. Vzápätí zábery na záhradu a krajinu, akoby z pohľadu letiacej včely.

08:50:40 Na obrazovke sa objavuje text „10 Lives“, následne hlas mimo obraz vraví „Deset životů kocourka Mňouka.“

08:50:50 Záber na rýchlo cválajúceho koňa po poľnej ceste. Kôň preskakuje ohradu, ktorá oddeľuje cestu od nejakého obydľia. Následne svojím telom rozrazí dvere na dome, pričom sa jednotlivé kusy rozletia do okolia. Po tom, čo vpadne do vnútra, sa postaví na zadné a hlasno erdží. V dome je muž, ktorý v ruke drží skúmavku a vystrašene ustupuje vzad.

08:50:57 Dej sa akoby zastavuje a na obrazovke je statický záber koňa ako stojí na zadných nohách. Popri tom sa mimo obraz ozýva hlas, ktorý hovorí: „Ahóóó, to sem já, kocour Mňourek, k vašim službám, ha-háá...!!!“ Kôň sa následne opäť dostáva do pohybu a začne vysvetľovať túto neobvyklú situáciu.

08:51:03 Zo stola začnú na zem padať rôzne skúmavky, v ktorých je svietiaci tekutina. Muž sa snaží jednu zo skúmaviek zdvihnúť. Kôň sa k nemu zohne, vezme do papule jeho zadnú časť oblečenia, rozoženie sa a muža vyhodí do vzduchu. Muž letí cez miestnosť a telom prerazí zatvorené okno. Následne počuť vo zvuku jeho krik.

08:51:19 V obraze je mačiatko pred dverami. Mňauká a snaží sa dostať dnu. Hlas koňa mimo obraz začína vysvetľovať, že mačiatko pred dverami je vlastne on pred mnohými životmi. Bol roztomilý a večne hladný. Majitelia predali dom a odsťahovali sa. Rozhodol sa, že si poradí a niekoho si nájde. Dúfa, že bude aj naďalej žiť v luxuse.

08:51:48 Mačiatko stojí na okraji chodníka pri ceste. V pozadí znie príjemná hudba. Vie, že sa musí rozhladiť, aby ho nič nezrazilo. Náhlý prestrih a zmena prostredia. Počuť pískanie kolies, v zábere je auto rútiace sa po ceste. Sedí v ňom Růža. Ozve sa zvonenie telefónu. Prestrih. Záber na knihy nadsakujúca na zadnom sedadle auta. Prestrih. Záber na auto ako podskočí na ceste. Počuť, ako Růža vykrikuje. Stále sa ozýva zvonenie telefónu. Auto sa náhle musí vyhnúť autu idúcemu v protismere. Prestrih. Záber na Růžu v aute. V jednej ruke drží pohárik s nápojom a druhou rukou sa pokúša dočiahnuť zvoniaci telefón. Počuť zatrubenie. Růža sa zľakne, jednou rukou chytí volant a dostane auto pod kontrolu. Napije sa z pohárika a počúva hlas ozývajúci sa z telefónu. Volá profesor Žeravec. Počas rozhovoru kamera miestami sníma auto, ktoré sa rýchlo rúti po ceste, pričom sa nevie držať vo svojom jazdnom pruhu a ide od jednej krajnice cesty po druhú.

08:52:14 Profesor hovorí, že správna rada univerzity ho požiadala o prezentáciu Růžinho výskumu opeľovačov. Růža je šťastná a cíti sa poctená.

08:52:24 Profesor si myslí, že na prípravu bude mať Růža dost času a mohla by to stihnúť do konca prázdnin. Pri týchto slovách Růža vyplúje nápoj. Kamera následne sníma auto zvrchu – je vidieť ako chodí z jednej strany na druhú, vo zvuku počuť brzdy. Následne kamera sníma cestu akoby z vnútra auta. Je zrejmé, že auta sa pohybuje veľkou rýchlosťou. Růža vraví, že to nestihne. Jej kolega načakane odišiel a ona je na všetko sama. Profesor však nepochybuje o tom, že to Růža zvládne a ukončuje telefonát.

08:52:40 Kamera sníma rýchlo idúce auto. Následne si Růža sama pre seba vraví, že to nemôže stihnúť. Nahnevane vraví, ako dúfa, že Lůďa padne zo surfu. Růža náhle doširoka otvorí oči a začne kričať (kamera sníma jej tvár v detaile, takže je takmer na celej obrazovke). Prestrih. Na ceste je kocúr, ktorý sa otočí smerom k obrazovke, doširoka otvorí oči a trasie sa. Prestrih. Záber na to, ako Růžine nohy šliapnu na brzdy. Prestrih. Záber na brzdiace auto. Prestrih. Záber na vydesenú tvár Růži. Počuť ako auto brzdí, pričom Růža stále kričí. Prestrih. Záber na podvozok auta a cestu. Prestrih. Záber na kocúra, ako tesne pred ním zastaví auto. Vo zvuku počuť zvuk brzdenia a Růžin krik.

08:52:59 Kocúr si vydýchne. Sám pre seba skonštatuje, že to bolo tesné. Dostane však nápad a naschvál si udrie hlavu o značku auta. Padne na chrbát a predstiera, že je zranený.

08:53:05 Růža v strese vybieha z auta. Kocúr je na zemi a chrčí. Vraví: „Mami, jsi to ty, mami?“ Růža berie kocúra do rúk a sľubuje, že sa o neho postará. Začne kričať o pomoc. Kocúr sa tvári, že umiera. Růža sa zmútené obzerá po okolí. Zrazu zbadá šípku smerujúcu k zvieraciemu útulku s názvom Desat životov.

08:53:35 Růža vbieha do útulku a volá o pomoc. Za pultom sa zjaví recepčná. Růža vysvetľuje, ako jej kocúr vbehol pod auto. Recepčná prehliada kocúra, ktorý sa tvári, že je mŕtvy.

08:53:54 Recepčná sa otáča a ku kocúrovi priskáče oranžový vták. Nadskočí, sadne si mu na tvár a zapchá mu ústa. Je vidieť, že kocúr sa začína dusiť. Recepčná upozorňuje vtáka, že kocúr nie je hniezdo. Vták odletí a kocúr sa zhlboka nadýchne. Recepčná je nadšená. Je zrejmé, že kocúrovi ešte ostávajú nejaké životy. Vysvetľuje Růži, že kocúr má deväť životov. Vezme ho do rúk a povie, že kocúrik potrebuje teplúčku a maminkine rozmaznávanie. Pri týchto slovách podáva vystrašenej kocúra Růži. Růža tento nápad odmieta, pretože má veľa práce. Popri tom, ako Růža rozpráva, kocúrik úpenlivo mňauká. Recepčná jej dôvody pochopí a berie kocúrika preč.

08:55:04 Růža si sadá do auta. Po chvíli vraví sama sebe, že bude ľutovať a vracia sa späť do útulku.

08:55:20 Růža nakladá kocúrika v krabici do auta. Ubezpečí ho, že je dobrá vodička a naštartuje. Auto sa trhane posúva vpred tak, že kocúr nadskakuje do úrovne predného skla. Kamera následne sníma auto rútiace sa po ceste. Vo zvuku znie kocúrov hlas, ktorý pochybuje o tom, že Růža má vodičský preukaz a vyzýva ju, aby si dávala pozor.

08:55:46 Auto prichádza ku krásnemu domčeku. Kocúr sa labkami opiera predné sklo a má pocit, že je v nebi. Auto v tom momente zabrzdí a kocúr padá zo sedačky na podlahu. Ironicky vraví sám sebe, že sa pomýlil.

08:55:59 Růža prináša kocúra dnu. Všade vládne neporiadok. Růža si plánuje ako uprace, navarí a bude pracovať. Položí kocúra na zem a po prvých krokoch narazí na kvetináč. Poteší sa, že našiel záchod, vyškriabe sa hore a vykoná tam potrebu. Keď to uvidí Růža, je zdesená. Keď sa však na kocúra zadíva, usúdi, že je roztomilý.

08:56:47 Růža skonštatuje, že na všetkom oblečení má usadený peľ. Je to preto, lebo skúma včely. Vezme kôš s oblečením a vloží ho do práčky. Po chvíli si uvedomí, že nevie, kde je kocúrik a hľadá ho. Záber sa premiestni na točiaci sa bubon na práčke. Je vidieť, že vo vnútri sa medzi oblečením a penou nachádza aj kocúr. Růža si s hrôzou čupne a otvorí práčku, z ktorej vypadne kocúr. Růža sa zasmieje a pohladká ho. Je zvedavá, ako sa tam mohol dostať. Znovu sa smeje a kocúrovi sa ospravedľňuje. Napadne jej, že kocúrovi nedala meno a nazve ho Mňouk. Kocúr zamňauká a z úst mu vyjde bublinka, ktorá sa praskne o Růžin nos. Růža sa opäť zasmieje.

08:57:45 Růža sa rozhodne, že musí dať Mňoukovi trochu mlieka. Mlieko však z krabice nejde vyliať a do misky vypadne v podobe tuhej masy. Kocúr neváha a do mlieka sa zahryzne. Z brucha sa mu ihneď začnú ozývať zvláštne zvuky a kocúr odskakuje od misky.

08:58:04 Nasledujú zábery na spoločný život Růži a Mňouka: Růža pracuje s mikroskopom, zapisuje údaje do počítača. Po chvíli šťastne vyhlási, že to funguje. Růža púšťa Mňouka do záhrady. Kocúr nasleduje včelu a chce za ňou vyskočiť. Růža ho berie do rúk a upozorňuje ho na nebezpečenstvo

elektrického plotu. Růža a Mňouk spoločne jedia, Mňouk jej sedí na kolenách popri tom ako pracuje, Růža spravila pre Mňouka mačacie bydlisko, Mňouk sleduje včely na medovom pláste, Mňouk pobehuje po záhrade a snaží sa chytiť včelu, Mňouk uteká pred včelím rojom, Mňouk spí s Růžou v spálni na posteli a pod.

09:00:21 Růža ošetruje Mňouka po tom, čo ho poštípali včely. Vysvetľuje mu, že včely pichajú len vtedy, keď im nič iné neostáva. Naznačí mu, že keď včela príde o žihadlo, tak zomrie. Vraví, že keď dá včelám pokoj, dajú mu ho tiež. Růža kocúrika popri rozprávaní hladká a ubezpečuje ho, že u nej bude v bezpečí. Mňouk sa stočí do kľbka a popri tom ako spí, spokojne pradije.

09:01:28 Mňouk sa prebúdzajú. Je z neho veľký tučný kocúr. Konštatuje (akoby smerom k divákovi), že si zohnal perfektné bývanie. Růža sa stará o všetko a jeho jediná starosť je spánok a jedlo.

09:20:08 Mňouk sa vyvaľuje na poduške umiestnenej na okennej parapete, keď zvonku zatrubí klaksón. Mňouk nadskočí do vzduchu a padne z okna. Počúť, ak jeho telo dopadne na zem (samotný pád v zábere nie je). Pokračuje v rozprávaní akoby sa nič nestalo. Znovu vyskočí na parapet a pred domom vidí auto. Vystúpi z neho mladý muž.

09:02:26 Muž sa povystiera a zabuchne dvere auta. Vykročí a zo strechy auta mu padne na hlavu surf, ktorý ho pritlačí k zemi. Vo zvuku počúť zvuky bolesti, ktoré muž vydáva.

09:02:32 Mňouk a Růža pozerajú na muža z okna. Muž sa s námahou postaví, šúcha si hlavu, jojká a vraví: „*Moje kebulie.*“

09:02:37 Růža vyzýva Mňouka, aby sa schoval. Následne spolu sedia pod oknom a Růža mu vysvetľuje, že muž vonku je jej bývalý priateľ Lúďa. Povie tiež: „*Je to ňouma.*“ Potvrdzuje však, že Lúďa rozumie včelám.

09:03:12 Růža otvára Lúďovi dvere. Medzi bývalými priateľmi prebieha ironický rozhovor. Růža zisťuje, že Lúďa už nesurfuje, pretože sa ukázalo, že nevie plávať. Lúďa náhle Růžu objíma a pretlačí sa dnu. Růža mu vyčíta, že zmizol. Lúďa sa začne odvolávať na ich spoločný výskum a chce vedieť, ako v ňom Růža pokročila.

09:03:47 Mňouk celý rozhovor pozoruje z diaľky. Zhodnotí, že Lúďa mu neseďí a jeden z nich musí opustiť tento dom. Je presvedčený, že by to mal byť Lúďa.

09:04:03 Lúďa sa pristavuje pri Mňoukovi, ktorý sedí na mačacom škrabadle. Lúďa sa správa priateľsky, oslovuje ho „chlpáčik“ a chce vedieť, ako sa mu pradije. Je zrejmé, že Mňoukovi sa Lúďa vôbec nepáči. Zazerá na neho, potom zašteká a nečakane mu skočí do tváre. Lúďa začne kričať, pobehuje po kuchyni a snaží sa ho striasť zo svojej hlavy. Počas tejto snahy spadne na zem. Růža chytiť Mňouka za zadné labky a snaží sa ho nasilu stiahnuť, pričom sa Mňouk prednými labkami drží Lúďovho nosa. Lúďa kričí od bolesti. Nakoniec sa Růži podarí kocúra stiahnuť a berie si ho do náruče. Keď ho položí na stôl, Mňouk sa opäť začne nebezpečne zakrádať smerom k Lúďovi. Lúďa si kýchne a na Mňoukovej tvári pristane veľký zelený sopel.

09:04:39 Lúďa vysvetľuje, že je alergický na mačky. Považuje to za zvláštne, pretože alergie nikdy nemal. Lúďa začne kýchať tak, až padne na zem. Růža odrazu spozornie a sadne si k počítaču. Zjavne na niečo prišla. Lúďa si sadne k nej a začnú spolu pracovať. Mňouk je zdesený. Tento deň považuje za najhorší deň svojho života.

09:05:28 Růža sa náhle postaví zo stoličky. Vraví, že stále hľadali vírus, ale čo ak existuje možnosť, že včely sú alergické? Myslí si, že ak sa alergia môže prejavovať u ľudí, tak aj u včiel. Lúďa nadšene píše na tabuľu nejaký chemický vzorec. Po chvíli Růža nadšene vykrikuje: „*Antihistaminikum!*“ Následne sa rozhodne, že mení výskumný postup a musí zavolať Žeravcovi. Mňouk sa rozhoduje, že Lúďovi spraví zo života peklo.

09:06:11 Lúďa prinesie salámovú pizzu a ide si po tanier. Mňouk využije jeho neprítomnosť, skočí na pizzu, celú ju pošliapie labkami, dokonca si do nej aj sadne a odíde. Keď Lúďa ochutná pizzu skonštatuje, že má nezvyklú chuť.

09:06:42 Růža pozerá do mikroskopu. V diaľke počuje kýchanie. Keď za ňou príde Lúďa, zľakne sa tak, že začne kričať. Lúďova tvár je celá červená a opuchnutá. Lúďa sa potáca, položí tanier s pizzou a padne do neho tvárou. Potom sa zošuchne na zem a ostane ležať na chrbte. Růža je zdesená.

09:06:51 Prichádza Mňouk, pospevuje si a prejde po ležiacom Lúďovi. Schválne mu stúpi aj do oblasti rozkroku tak, až Lúďa nadskočí. Růža upozorňuje kocúra na nevhodné správanie. Vezme ho, vyhodí ho pred dom a zavrie za ním dvere. Mňouk je v šoku. Nechápe, čo sa to stalo. Rozhodne sa, že svoju Růžu

nikomu nedá. Musí sa dostať späť do domu. Snaží sa použiť dvierka pre mačky, ale je taký tučný, že sa mu cez nich nepodarí dostať dnu. Ostáva tak cez noc vonku.

09:08:22 Lúďa si nechce sadnúť do auta s Růžou. Vraví, že jazdí ako blázon.

09:08:27 Rozhovor si vypočuje aj Mňouk. Škodoradostne sa smeje, keď pochopí, že pôjde každý svojím autom.

09:08:32 Pri Mňoukovi sedí krysa. Keď sa Mňouk dosmeje, krysa prestane obhrýzať jedlo a pozrie sa na neho. Mňouk jej pohľad neopätuje. Vystrie však jednu labu a udrie ju tak, že krysa odletí nabok. Vo zvuku počuť jej zapišťanie.

09:08:42 Mňouk sa nepozorovane priblíži k autu a s námahou pod neho vlezie. Rozhodne sa, že povolí skrutky na kolese. Ukradne náradie a snaží sa ich uvoľniť. Medzičasom si však Lúďa sadne do auta s Růžou a spoločne odchádzajú preč.

09:09:40 Mňouk nechápe, prečo zmenili plány. Od hnevu udrie do kolesa, ktoré sa následkom úderu dá to pohybu a kotúľa sa preč. Mňouk si uvedomí, že urobil chybu. Vzápätí auto na Mňouka s buchotom padne a do okolia sa rozvíri prach.

09:09:55 Mňouk sa s námahou dvíha z podlahy, bolí ho hlava. Obzerá sa a pred sebou zbadá výťah s rôznymi nápismi. Mňouk ich postupne udivene číta - *Výťah do neba, Kotel, Astrálna dimenzia, Nebo, Reinkarnácia*. Keď dočíta, dvere na výťahu sa otvoria. Mňouk za zvukov nebeskej hudby vchádza do krásnej svetlej čakárne. S námahou vyskočí na stoličku a dostane poradové číslo. Vedľa neho čakajú na stoličkách aj iné mačky.

09:10:48 Růža s Lúďom prichádzajú do kancelárie profesora Žeravca. Žeravec navrhne Růži, aby si potykali a žiada ju, aby ho oslovovala Richard. Růža začne vysvetľovať, na aký objav prišli. Žeravec ju prerušuje, pretože z jej predchádzajúceho telefonátu pochopil, aká prielomová je jej hypotéza ohľadne alergie včiel. Ubezpečuje ju, že dostane grant. Musí však do začiatku výstavy stihnúť vyrobiť funkčné sérum a na video zdokumentovať svoj postup. Růža nadšene súhlasí. Žeravec jej pripomína, že pre záchranu včelstiev urobí všetko, čo je v jeho silách.

09:12:35 Růža a Lúďa odchádzajú osláviť úspech. Žeravec ich s mrzutým výrazom na tvári sleduje z okna. Keď mu na jeho stole pristane včela, vezme knihu a snaží sa ju ňou zabiť. Včele sa však podarí uletieť.

09:12:57 Zrazu sa otvoria dvere. V pozadí hrá napínavá hudba. Žeravec sa otočí smerom k dverám. Vraví, ako je rád, že mládenci prišli. Má totiž pre nich pripravenú menšiu fušku. Pri týchto slovách sa v tmavom zábere zobrazia dvaja muži, ktorým však vidieť len nohy a časti rúk, ktoré sa zovrú v päst (vo zvuku počuť pukanie kostí). Žeravec ich informuje, že Růža na niečo prišla. Potom sa obráti smerom k obrazovke (kamera sníma iba jeho zlovestnú tvár) a vraví, že sa majú postarať o to, aby Růžin výskum nebol ľahký. Vo zvuku sa stupňuje napínavá hudba.

09:13:11 Záber na tikajúce hodiny a spiaceho Mňouka. Zo spánku ho vytrhne hlas z ampliónu ohlasujúci číslo, ktoré je v poradí. Mňoukovi sa nechce čakať, kým príde na rad jeho číslo. Ale keďže je prefíkaný, predbehne mačku Grizabelu a dostáva sa na radu. Recepčná Sváťa mu oznamuje, že v nebi plynie čas inak a on prišiel o všetky svoje životy. Mňouk protestuje, myslí si, že prišiel maximálne o šesť životov. Sváťa sa pozerá do počítača a vymenúva mu, akými spôsobmi už umrel: piatykrát – labka v toasteri, šiestykrát – utopenie v akváriu, siedmykrát – incident s kuracími nugetkami, ôsmykrát – bitka o imaginárny sendvič a napokon deviatykrát – odmontovanie kolesa z rivalovho auta.

09:14:21 Sváťa vraví Mňoukovi: „*Ty si moudla, to je fakt moc i na tebe!*“ Mňouk chabo oponuje, že chce mať veľa zážitkov, pretože si chce užiť. Začne sa o Sváťu obtierať a priasť. Vraví, že životy, čo mal, mu nestačili a žiada ju, aby prižmúrila oko. Zrazu sa vo vzduchu objaví úmrtný list, ktorý potvrdzuje Mňoukovu smrť. Sváťa musí jeho dušu poslať do pekla pre mačky.

09:14:48 Prerušenie programu

Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Dobre vedieť*  , zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Politika 24* (JOJ 24), *Ranč*     , *Bez servítky*  , *Na chalupe*, zvukovo-obrazový komunikát na program *Dobre vedieť* , zvukovo-obrazový komunikát.

09:22:17 Pokračovanie programu

Mňouk vstupuje do výťahu. Po ich zavretí sa ozve jeho krik a spod dverí vyšľahne plameň. Záber sa opäť premiestni na Mňouka uprene pozerajúceho na výťahové dvere. Je jasné, že odchod do pekla si iba predstavoval. Sváťa ho žiada o podpis na úmrtný list. Mňouk jej začne vysvetľovať, že svoje životy síce premárnil, ale ten posledný bol iný. Básni o tom, ako ho Růža milovala a bola všetkým, po čom kedy túžil. Nakoniec však Mňouk úmrtný list podpisuje a Sváti sa ospravedľňuje. Sváťa sa napokon zľutuje a rozhodne sa urobiť výnimku. Následne sa rýchlo sa poradí so „šéfom v nebi“, ktorý výnimku schvaľuje a Mňouk tak dostáva novú šancu v podobe ďalších deviatich životov. Mňouk je nadšený. Sváťa ho hneď schladí a vraví mu, že na zem sa nevráti tak, ako by čakal. Kocúrovi je to jedno a sľubuje, že sa polepší.

09:24:11 Sváťa dáva pečiatku na dokument. Následne stolička, na ktorej Mňouk sedí mizne a z otvoru pod ňou sa rozžiarí prúd zlatého svetla. Kocúr padá do otvoru a rúti sa smerom nadol v tmavým tunelom a kričí.

09:24:21 Noc. Růža volá na Mňouka, ktorý neprichádza. Je nešťastná, nechápe, kde sa túla.

09:24:46 Záber na nočnú záhradu osvietenú mesačný svetlom. V pozadí hrá jemná melódia. Zrazu sa ozve sa Mňoukov krik sprevádzaný zvláštnym zvukom. Z neba sa následne veľkou rýchlosťou zrúti žiarivé teleso. Po dopade mení na niekoho, kto v tme vyzerá ako Mňouk. Mňouk je šťastný, že sa to podarilo. Sľubuje si, že sa zmení – bude milý, bude pomáhať, vážiť si druhých. Zrazu počuje Ľúďove kýchnutie a jeho nálada sa okamžite zmení k horšiemu. Nakoniec sa však prekoná, vojde do domu a spokojne si ľahne vedľa spiacej Růži.

09:25:42 Růža spí. Zobudí sa až na Ľúďov krik. Růža otvorí okno a vidí zničené úle. Ľúďa si myslí, že to mohli spraviť jazvece.

09:25:56 Růža sa otočí od okna a vykrikuje. V posteli leží jazvec. Růža sa dá do kriku. Mňouk sa pozrie do zrkadla, kde vidí jazveca. Nechápe však, že je to vlastne on. Růža začne biť Mňouka vankúšom. Udiera ho po tele aj po hlave. Mňouk po chvíli bytia utečie z izby. Beží dolu po schodoch až na záhradu. Kričí, že ho chce Růža zabiť.

09:26:33 Na záhrade je Ľúďa. Mňouk sa oproti nemu rozbehne a chce na neho skočiť. Ľúďa sa uhýba, Mňouk letí vzduchom a padá smerom na elektrický plot. Ľúďa leží na zemi a zakrýva si oči. Osvecuje ho svetlo a vo zvuku počuť trasľavý hlas Mňouka a iskrenie elektrického prúdu.

09:26:54 Mňouk vo svojej mačacej podobe opäť vychádza z výťahu. Zrazu nadskočí a jeho telo sa otriasa akoby pod elektrickým prúdom (po tele mu behajú modré čiarky znázorňujúce elektrická výboj). Po chvíli sa ho dotkne mačka stojaca pred výťahom a obaja sa začnú rovnako triasť (po tele im opäť behajú modré čiarky znázorňujúce elektrická výboj).

09:27:01 Sváťa Mňouka ironicky víta a o označí ho za rekordmana. Kocúr si myslí, že prišlo k chybe. Sváťa oponuje – predsa mu vravela, že ľahké to nebude. Jeho ďalšie životy budú v podobe rôznych zvierat.

09:27:26 Mňouk toto pravidlo považuje za nedomyslené. Jeho telo sa znovu otriasa akoby pod elektrickým prúdom (po tele mu behajú modré čiarky znázorňujúce elektrická výboj). Po tom, čo výboj skončí, má na temene hlavy malý ohníček.

09:27:32 Sváťa Mňoukovi vysvetľuje, že každý život je nielen výzva, ale aj nová príležitosť. Vyzýva ho, aby ich nepremárnil a zahasí mu plamienok na hlave. Spomína si na svoju mamu, ktorá hovorila, že všetky mačky sú v noci šedé. Mňouk je zmätený a tak mu Sváťa vysvetlí, že dôležité je to, čo má vo vnútri.

09:27:45 Recepčná dáva na pečiatku dokument. Zo zeme sa rozžiarí prúd zlatého svetla a Mňouk s krikom mizne.

09:27:49 Záber na pracovňu profesora Žeravca (pracovňa má tmavé, pochmúrne farby), v pozadí znie dramatická hudba. Profesor sa otočí od okna smerom do miestnosti, kde stoja jeho dvaja pomocníci. Obaja sú mohutnejšieho vzhľadu, s tmavými vlasmi a porastom na tvári, ruky im pokrývajú tetovania. Žeravec chce vedieť, čo sa stalo po tom, čo zvalili úle. Pomocníci objasnia, že keď z úľov začali vylietať včely, tak ušli. (Ich vyjadrovanie je v kontraste s tým, ako vyzerajú. Pôsobia veľmi jednoducho a nešikovne).

09:28:00 Žeravec prevráti oči a povie: „*Hlupáci!*“ Nahnevane nechápavým mužom zdôrazňuje, že dôležité na úli je to, čo je vo vnútri. Keď muži nechápu, vraví: „*Kráľovna, vy neknňubové!*“

Rozhorčene pokračuje a vysvetľuje im, že kráľovná nesmie prežiť. S trpkosťou v hlase opisuje ako aj jedna včela môže zmeniť svet. Keď mal šesť rokov, jedna včela si za cieľ vybrala jeho zadok, čo mu úplne zmenilo život. Plačlivo vraví, že si mal lepšie prehliadnuť záchod. Muži pri jeho slovách len ťažko zadržiavajú smiech. Žeravec opisuje, ako sa mu všetci vrátene jeho matky smiali. Prisahal si, že jeho opuchnutý zadok už nikomu nebude k smiechu. Žeravec sa zastrája, že už nebude ten dobrý pán profesor, ktorý stojí v pozadí. Keď ovládne potravinový reťazec, už pre nikoho nebude „Riky, červená tvár“. Pomocníci sa začnú prehýbať od smiechu. Žeravec ich so slzami na krajíčku vyhadzuje z kancelárie a nariadi im, aby sa nevracali, pokiaľ úplne nezmaria Růžin výskum.

09:30:07 Růža a Lůďa vyrábajú plagátky, ktoré im budú pomáhať pri hľadaní Mňouka. Za oknom sa objaví zelená žiara a vzápätí sa vonku na odpadkoch zjaví potkan. Mňouk je z premeny rozhorčený. Myslí si, že potkani sú hanbou. Nevie si predstaviť, ako môže v tejto podobe zapôsobiť na Růžu. Rozhodne sa, že sa po metle opretej o okno dostane dnu do domu. S námahou vylezie a cez okno počuje, ako Růža vraví, že nemala Mňouka vyhadzovať. Bojí sa, že sa mu niečo stalo. Mňouk zúfalo klope na okno, nikto ho však nepočuje. Nepáči sa mu, že Lůďa sa dotýka Růži a považuje ho za ničiteľa vzťahov.

09:31:51 Mňouk sa snaží dostať do domu cez dvierka pre mačky. To sa mu však tiež nepodarí. Jeho ďalší plán je komín. Počas strastiplnej cesty sa zastrája, že si to s Lůďom vybaví. Keď už stojí na vrchole komína, do pazúrov ho chytí dravý vták. Mňouk vykrikuje, že za všetko môže Lůďa.

09:32:51 Mňouk vo svojej mačacej podobe vychádza z výťahu. Prejavuje nespokojnosť so svojou potkanou podobou. Sváťa si myslí, že kto sa ako potkan chová, ten sa ním aj stane. Mňouk si nahnevane ide sadnúť na stoličku v čakárni.

09:33:17 Sváťa dáva na pečiatku dokument. Stolička pod Mňoukom zmizne a z otvoru pod ňou sa rozžiarí prúd zlatého svetla. Potom počuť už len Mňoukov krik.

09:33:20 Záber na schodisko v dome. Zo stropu sa znesie svetlo, ktoré sa po dopade zmení na švába. Mňouk nie je spokojný so svojou podobou. Po chvíli začuje rozhovor medzi Růžou a Lůďom. Rozmýšľajú, kde by ešte mohli Mňouka hľadať. Už polepili mesto plagátmi a prehľadali zvieracie útulky v okolí. Růža pri predstave, čo všetko sa mu mohlo stať, začína plakať. Lůďa verí, že všetko dobre skončí. Mňouk sa rozčúli. Myslí si, že všetko bolo v poriadku, kým neprišiel Lůďa.

09:34:02 Zvoní telefón. Růža dúfa, že volá niekto, kto našiel Mňouka. Uteká k telefónu a zašliape švába, ktorý sa práve nachádza pod novinovým papierom. Keď Růža zodvihne telefón, je sklamaná, pretože volá Žeravec. Mňouk zatiaľ víťazoslávne vychádza spod papiera s presvedčením, že je nezničiteľný. Zbadá, že Lůďa sedí na jeho vankúši, čo sa mu vôbec nepáči a rozbehne sa za ním. Vylezie na neho a Lůďa začne poskakovať ako šialený. Růža zatiaľ vysvetľuje Žeravcovi, že je smutná. Niekto jej zničil úle a stratil sa jej kocúr. Neúspešne sa snaží prehovoriť profesora, aby je dovolil odložiť prezentáciu. Lůďa neprestáva freneticky pobehovať po izbe. Vyzlieka si jednotlivé kúsky oblečenia, rozhadzuje ich po priestore. Búcha sa rukami po tele a snaží sa trafiť švába. Po dlhej chvíli Lůďa vyčerpane padá na zem. V diaľke počuť, ako šváb kričí, že je nezničiteľný.

09:35:30 Lůďa sa dotacká k uplakanej Růži. Snaží sa ju upokojiť. Vraví, že pre Mňouka urobili všetko, čo mohli a musia sa sústrediť na prácu.

09:36:04 Růža odkladá do krabice všetky Mňoukove hračky. Tiež rozhodne, že treba skartovať letáky, prostredníctvom ktorých hľadali Mňouka. Na jednom z letákov je šváb a spadne do skartovačky. Vzápätí na to vypadne v celom dome prúd.

09:36:33 Sváťa sa smeje. Chce vedieť, ako sa Mňoukovi páčil život švába. Mňouk navrhuje, aby bol vo svojej ďalšej podobe niekto, kto dokáže komunikovať s ľuďmi. Sváťa súhlasí.

09:36:50 Záber na zvierací útulok. Vo zvuku počuť Mňoukov krik. Následne do domu v sprievode svetla padá papagáj.

09:37:12 Do útulku vchádza Růža. Papagáj začne poskakovať a škriekať. Smutná Růža si ho však vôbec nevšímá. Vysvetľuje recepčnej, že by chcela darovať veci po svojom kocúrikovi, ktorý zmizol. Recepčná sa ju snaží presvedčiť, aby si vzala domov papagája. Myslí si, že sa podobá na jej kocúra – tiež má každé oko inej farby. Růža odmieta. Po chvíli prichádza do útulku aj Lůďa a nesie mačacie škrabadlo. Vraví, že mu bude Mňouk veľmi chýbať a mrzí ho, že na neho nebol lepší. Papagáj všetko počuje. Uvedomí si, že aj on mohol byť na neho milší.

09:39:06 Lúďa a Růža odchádzajú. Papagáj povie Růži, že ju miluje. Růža papagája pohladká a sľubuje mu, že si ho určite niekto zoberie. Papagáj sa smutne pozerá cez okno na to, ako Růža odchádza preč. Nasledujú striedavé zábery na papagája a Růžu – obaja plačú.

09:41:01 Papagáj zoskočí na zem pod recepcný pult, aby si vzal jednu z hračiek, ktorá ostala po kocúrovi. Na pulte stále stojí škrabadlo, ktoré sa povážlivo hýbe. Po chvíli sa prevráti a padá dole na miesto, kde stojí papagáj (zásah nie je znázornený).

09:41:05 Záber, na ktorom je tmavá obrazovka vystrieda záber, kde sa na ulici objavuje uprostred svetielok pes, ktorý si unavene vzdychne. Hneď sa tam zoznamuje so psíkom Hopkalom, ktorý sa chce hrať s loptičkou. Mňouk nechápe, prečo by to mal robiť. Začína chápať, že tentokrát je na zemi v podobe psa.

09:41:42 Prerušenie programu

Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Ranč*              

a značku informujúcu, že na konci cesty sa nachádza útes. Muži neprestávajú kričať. Tesne pred pádom auto narazí do kameňa. Následne kamera sníma Mňouka vo vnútri auta. Lietajú okolo neho rôzne predmety. Vzápätí sa auto začne prevracať a Mňouk vyletí cez strešné okno do výšky. Jeho telo chvíľu letí vzduchom a padá do vody pod útesom. Počutí náraz do vody. Vo vode sa objaví množstvo bubliniek, ktoré sa na chvíľu rozžiaria. Medzi bublinkami sa objavuje Mňouk v podobe ryby. Kričí, že neznáša vodu. Nemôže dýchať a klesá ku dnu. Po chvíli zisťuje, že dýcha a pochopí, že je ryba. Pýta sám seba, ako sa v tejto podobe dostane k Rúži, aby jej mohol všetko povedať. Je presvedčený, že to nejak zvládne a rýchlo začne plávať smerom k súši. Naráža však na stenu akvária v pracovni profesora Žeravca.

09:54:32 Rúža s Ľúďom práve Žeravcovi vysvetlili, ako môžu zachrániť včely. Rúža podáva profesorovi skúmavku s modrým sérom. Žeravec je uchvátený. Len čo Ľúďa zostrihá video a pripraví pár diagramov, Rúža je pripravená svoj objav odprezentovať. Žeravec si myslí, že by bolo najlepšie, aby Rúža na prezentáciu nepožila video, ale aby na pódium zobrala včely. Bolo by to skutočnejšie a ocenila by to aj správna rada univerzity. Rúža si to nevie predstaviť, ale Žeravec sľubuje, že jej zaistí všetko potrebné a vyprevadí ich z pracovne.

09:55:59 Mňouk chápe, že tu nie je niečo v poriadku. Žeravec stláča gombík pod stolom a otvorí tak tajné dvere za knižnicou. Spoza dverí vychádzajú jeho dvaja pomocníci. Žeravec na nich kričí. Nepáči sa mu, že nezvládli prekaziť Rúžin výskum. Priznáva sa, že chce Rúžu znemožniť pred vedeckými elitami celého sveta. Jej myšlienka týkajúca sa ochrany včiel tak bude navždy pochovaná. Akonáhle ju zdiskredituje, predstaví svetu svoje včelstvo.

09:57:18 Žeravec otvára poklop, pod ktorým sa nachádza včelí roj. V tejto časti deja okolité prostredie stmavne, na stenách sa rozsvietia monitory modro-zeleným svetlom a vo zvuku počutí napínavú hudbu. Žeravec vysvetľuje mužom, že včelstvá v prírode postupne vymierajú a bez ich opeľovanie nebude žiadne jedlo. Jeden z mužov navrhuje, že včely by sa mali zachrániť. Žeravec však chce, aby všetky vymreli. Škorodostne sa zasmieja. Pomocou tajného zámku otvára na zemi poklop (poklop je čierneho-červenej farby a pôsobí nebezpečne). Z poklopu sa vynorí robotická dlaň. Žeravec vraví, že čoskoro bude každý farmár potrebovať jeho robovčely a on im ich rád predá. Následne Žeravec berie robotickú dlaň a nasadí si ju na svoju. Pomocou pohybov aktivuje robovčely. Kamera sníma včely, ktoré sú otočené smerom k obrazovke. Sú vyrobené zo strieborného materiálu. Niektoré časti tela, ale najmä oči, im svietia na zeleno. Robovčely sa náhle spoja do veľkého roja a začnú poletovať po miestnosti. Žeravec sa teší, ako sa stane najbohatším a najmocnejším mužom na svete. Intenzita jeho hlasu sa stupňuje, miestnosť sa celá otriasa, muži kričia od strachu.

09:58:21 Mňouk všetko pozoruje a je pripravený zasiahnuť. Vyskakuje z akvária a pomedzi včelí roj sa rúti na Žeravca, ktorý sa však uhne a Mňouk padne do hrnčeka.

09:58:37 Žeravec si berie do rúk hrnček, v ktorom je Mňouk a napije sa. Začne sa dusiť a vyleje si zvyšok tekutiny na robotickú ruku, ktorá zaiskrí. Včely začnú divoko poletovať. Žeravec sa dusí a potáca sa po miestnosti. Chytá sa v oblasti hrdla iskriacou rukavicou, ktorú po chvíli odhodí. Rukavica dopadne na zem a vzbĺkne. Pomocníkom sa podarí ohňu vyhnúť. Jeden z mužov zozadu nadvihne Žeravca a natrása ho. Po chvíli mu ryba vyletí z úst. Letí cez miestnosť von oknom, kde ju vezme vták.

09:59:09 Jeden z mužov hasí prístrojom horiacu rukavicu. Všetky robovčely padnú na zem.

09:59:16 Mňouk víťazoslávne vychádza z výťahu. Myslí si, že je borec. Sváťa chce vedieť, aké to je, urobiť niečo pre niekoho iného. Mňouk priznáva, že je to celkom fajn. Domnieva sa, že v ďalšom živote by už mohol byť znova kocúr, keďže začal pomáhať. Sváťa s úsmevom vraví, že to takto nefunguje a po krátkom rozhovore dáva na dokument pečiatku.

10:00:16 Záber na záhradu, v ktorej sa náhle objavuje Mňouk v podobe koňa.

10:00:34 Ľúďa vyrobil ďalšie sérum. Rúža skonštatuje, že sú šikovní a Ľúďu objíme. Vraví, že vsadila na správneho koňa. Odtiahne sa od Ľúďu a cez okno vidí, ako sa na ňu pozerá kôň. Ľúďa si myslí, že kôň sa sem zatúlal z pastvín. Vyjdú von, Rúža koňa pohladí a pritúli sa k nemu. Spoločne ho vyvedú von na pastviny. Na obzore vidno, ako zapadá slnko. Rúža pristúpi bližšie k Ľúďovi a chytí ho za ruku. Postavia sa oproti sebe, ale k bozku stále neprichádza.

10:02:02 Mňouk prevráti oči a hlavou pošťuchne Rúžu, ktorá následne pobozká Ľúďu. Mňouk je spokojný. Vraví sám seba, že misia je splnená. Možno sa z neho už nikdy nestane kocúr, ale nevadí mu to. Môže žiť šťastne až do konca života blízko svojej Rúži.

10:02:40 Idylickú chvíľu náhle prekráži zvuk idúceho auta. Auto zastaví pred domom a vystupuje z neho Žeravec. Keď to Mňouk zbadá, rozbehne sa po ceste smerom k domu. Celú situáciu sleduje na obrazovke v nebi aj Sváťa so svojimi priateľmi. Je nadšená a rozhodne, že k sledovaniu si dajú aj pukance.

10:03:08 Mňouk preskakuje drevené brány vedúce k domu. Pri jednej sa mu to nepodarí a ostane na nej visieť ako mača. Žeravec je zatiaľ v dome a hľadá sérum, ktoré Růža vyrobila. Keď ho nájde otvorí skúmavku so zelenou tekutinou, ktorú si priniesol so sebou a začne sa zlovestne smiať.

10:30:52 Žeravec začuje dupot kopýt. Otočí sa a vidí koňa cválajúceho oproti dverám so sklenenou výplňou. Kôň vzápätí telom prerazí dvere, pričom sa ich jednotlivé kusy rozletia do okolia. Po tom, čo vpadne do vnútra, sa Mňouk postaví na zadné a hlasno zaerdží. Žeravec so skúmavkou v ruke vystrašene ustupuje vzad. Zo stola začnú na zem padať rôzne skúmavky, v ktorých je svietiaci tekutina. Žeravec sa snaží ujsť. Mňouk ho zozadu kopne tak, že zasiahne aj jeho rozkrok. Žeravec padne na kolená, na tvári má výraz bolesti.

10:04:10 V nebi sa všetci tešia. Sváťa vraví: „*Tá sedla!*“

10:04:13 Žeravec prosí koňa, aby ho nechal na pokoji. Mňouk sa k nemu neprestáva približovať a Žeravec zalezie pod stôl. Profesor svoju prosbu opakuje a snaží sa uniknúť preč. Mňouk kopne kopytami do stola, ktorý sa prevráti a Žeravca zastaví. Profesor sa otočí a štvornožky sa snaží uniknúť na druhú stranu. Mňouk vezme do papule jeho zadnú časť oblečenia a hodí ho na stôl. Žeravec sa s krikom posúva po stole smerom a hlavou naráža do kníh na stole. Rýchlo sa blíži k prístroju, v ktorom sa veľkou rýchlosťou otáčajú skúmavky so sérom. Prestrih. Počutí zvuk nárazu (bez samotného zobrazenia nárazu). Všetci, ktorí v nebi sledujú obrazovku, zhíknu.

10:04:46 Žeravec leží pri prístroji a do hlavy mu vletí jedna zo skúmaviek. Prevalí sa a padne zo stola. Zbadá pod ním nerozbitú skúmavku zo sérom a lezie po štvornožky smerom k nej. Mňouk sa k nemu opäť priblíži, vezme do papule jeho zadnú časť oblečenia, rozoženie sa a vyhodí ho do vzduchu. Profesor letí cez miestnosť, telom prerazí zatvorené okno a s krikom dopadne do smetiaku, ktorý sa aj sním zrúti na zem.

10:05:04 Růža s Lůďom pozorujú západ slnka. Růža zrazu vyskočí, pretože počuje zvláštny zvuk. Obaja sa rozbehnú smerom k domu.

10:05:10 Žeravcovi sa podarilo dostať sa zo smetiaka. Nasadá do auta a odchádza preč.

10:05:23 Růža s Lůďom prichádzajú domov a vidia spúšť. Ich laboratórium je úplne zničené. Růža plače. Keď uvidí koňa stojaceho za ňou, myslí si, že škodu spôsobil on a vyháňa ho z domu metlou.

10:06:10 Mňouk sa snaží opäť priblížiť. Lůďa ho zastavuje slovami: „*Hou, hou, hou. Sem nesmíš, ty lichokopytníku tupá!*“

10:06:20 Lůďa sa snaží upokojiť Růžu. Verí, že môžu namiešať novú várku pomocou skúmavky, ktorú našiel nepoškodenú na zemi.

10:06:34 Mňouk sa smutne vzdáva od domu. Je nešťastný, nevie, čo má robiť a žiada o pomoc do neba. Po chvíli kôň mizne v žiari svetielok.

10:06:54 Kocúr vychádza z výťahu. Sváťa sa mu ospravedlňuje za predčasnú smrť. Mňoukovi je to jedno a chce skončiť. Myslí si, že Růži bude bez neho lepšie a že nikto neplytvá životmi tak ako on. Sváťa si však myslí, že Růža ho bude teraz potrebovať viac ako inokedy. Opečiatkuje dokument a kocúr mizne v prúde svetla.

10:07:55 Žeravec sa naoko nadšene víta v zákulisí s Růžou a Lůďom a želá im veľa šťastia pri prezentácii.

10:08:17 Za profesorom prichádzajú jeho pomocníci. Žeravec ich v hneve pritisne k stene. Nechápaným mužom vysvetľuje, že potrebuje, aby vymenili skúmavky. Vezme ich hlavy a buchne ich o seba. Následne jednému z nich bolestivo stúpi na nohu.

10:08:40 Žeravec vraví mužom: „*Neříkám, že ste tupci, jen si stojíte na vedení a to je moc dlouhé!*“ Muži nechápu a chcú vedieť, kadiaľ to vedenie vedie. Žeravec: „*Říci, že jste hloupí, by všechny hlupáky urazilo.*“ Po profesorovom odchode sa muži zhodnú, že už ich nebaví to večné špehovanie a sabotáže. Zhodnú sa, že hneď ako ich mamu prepustia z väzenia, otvoria si krčmu a ZOO tak ako plánovali.

10:09:22 Lůďa s Růžou sa pripravujú na prezentáciu. V sklenom akváriu sa objavuje Mňouk v podobe včely. Spomenie si na Růžine slová, že včela nikdy nepoužíva svoje žihadlo len tak. Ak to aj v prípade nutnosti urobí, umrie.

10:10:17 Růža sa prihovára k obecnstvu. Vysvetľuje, že ľudské prežitie závisí od prežitia malých tvorov, včiel medonosných. Všetci však vedia, že včelstvá sú ohrozené. Pri týchto slovách si Mňouk uvedomí, že svet sa netočí iba kvôli nemu. Cez sklo uvidí, ako sa zozadu prikrádajú potetovaní muži. Bezúspešne sa snaží sa upútať Ľuďovu pozornosť. Nakoniec sa mu podarí vyletieť von cez malú dierku a upozorniť Ľuďa na mužov. Keďže nie sú príliš múdri, prezradia mu, že sa chystajú otráviť včely. Růža zatiaľ vysvetľuje obecnstvu, ako sa im podarilo vyrobiť sérum, ktoré dokáže vyliečiť alergickú reakciu včiel.

10:11:28 Prerušenie programu

Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Inkognito*  , zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Mojko a Kajka* (Jojko), *Nemocnica*    , *Dobre vedieť*  , *Bez servítky*  , *Nové bývanie*, zvukovo-obrazový komunikát na program *Inkognito* , zvukovo-obrazový komunikát.

10:20:43 Pokračovanie programu

Růža pokračuje v prezentácii. Hovorí o prospešnosti včiel a o tom, ako im ľudia musia pomáhať.

10:20:56 Tmavé prostredie zákulisia. Mňouk letí smerom k Ľuďovi. Ľuďu drží jeden z mužov za košeľu v oblasti krku tak, že je Ľuďa vo vzduchu a trepe nohami. Mňouk štipne muža do ruky. Muž okamžite púšťa Ľuďu, ktorý sa po dopade na zem hneď otočí a udrie muža do tváre. Muž chvíľku stojí, gúľa očami a nakoniec padá na zem. Ľuďovi sa podarilo zachrániť ampulku zo sérom a stále ju drží v ruke.

10:21:10 Do akvária so včelami sa začína vypúšťať zelený oblak. Diváci to majú možnosť sledovať na veľkej obrazovke. Včely padajú na dno akvária. Obecnstvo je zmätené a Růža rýchlo vysvetľuje, že presne toto sa má stať, pretože séru chvíľu trvá, než začne pôsobiť. Profesor sa zatiaľ zlovestne usmieva. Růža márne volá na Ľuďu.

10:21:28 Tmavé prostredie zákulisia. Mňouk letí v pomalom zábere vzduchom, pričom nehýbe krídelkami. Oči sa mu pomaly zatvárajú, až nakoniec mizne v zelenom svetle.

10:21:35 Hrá napínava hudba (prostredie prednáškovej miestnosti je zobrazené v pochmúrnych, tmavých farbách). Profesor sa postaví zo svojho kresla. V obecnstve vládne šum a napätie. Keď Žeravec príde na pódium, odtiahne Růžu bokom. Vraví, že práve dokázala nepríjemnú pravdu, ktorou je, že na prírodu sa v podobných situáciách nedá spoľahnúť. Růža sa márne snaží protestovať. Na javisku sa náhle rozsvietia farebné svetlá. Profesor nadšene objasňuje, že riešenie pre budúcnosť vie poskytnúť práve on. Zrazu má nasadenú robotickú ruku chystá sa predstaviť niečo, čo všetkých omráči. Rukavica sa pohybom profesorskej ruky rozžiarí. Obecnstvo zhíkne od prekvapenia. Vzápätí prilietajú obrovský roj včiel svietiacich na zeleno. Profesor kričí, že toto je budúcnosť opeľovania, ktorú nazýva robovčely. Pohybmi ruky usmerňuje smer letu včelieho roja, ktorý sa rýchlo presúva po rôznych častiach sály. V jednej chvíli ho namieri aj na vystrašenú Růžu. Profesor ju upokojuje - nad včelami má absolútnu kontrolu. Včely lietajú okolo Růži bližšie a bližšie. Růža sa kryje rukami a počuť, že vydáva zvuky strachu. Žeravec vysvetľuje, že včely cítia, že Růža je celá od peľu a iba jeho rukavica ich dokáže zastaviť. Ak ich nezastaví, včely vedia, čo majú robiť. Růža je zhrozená. Žeravec neprestáva zvyšovať intenzitu svojho hlasu. Tvrdí, že jeho robovčely sú najväčšou šancou na prežitie ľudstva. Povýšene poďakuje Růžu za jej výskum a vyzve ju na odchod.

10:23:26 Kocúr vychádza z výťahu. Vraví, že ho musia poslať späť v podobe niečoho veľkého, so zubami a pazúrami. Kocúr zbadá, že Sváťa s kolegami streamuje jeho príhody za peniaze. Sváťa s úsmevom vraví, že ide iba o malý vedľajší zárobok. Potom vezme pečiatku a kocúr skáče rovno do svetla.

10:23:46 Tmavé prostredie prednáškovej sály. Záber na ruku ťahajúcu sa za sérom. Vzápätí kamera sníma Ľuďu ležiaceho na zemi, kde na ňom v oblasti chrbta sedí jeden z mužov. Muž ho rukou pritlačí k zemi a ospravedľňuje sa mu, pretože obvykle bývajú milší. Náhle počuť zvuk pripomínajúci hrom. Otočia sa v smere zvuku a vidia, ako sa k nim približuje niečo, čo vyzerá ako obrovská ružová para so svietiacimi očami. Para sa začína rozpínať do okolia, pričom počuť nepríjemné sprievodné zvuky. V pozadí hrá dramatická hudba.

10:24:03 Para sa náhle rozplýva na zemi sa objaví Mňouk. Ľuďa je šťastný.

10:24:10 Jeden z mužov vraví, že Mňouk je roztomilý. Mňouk sa náhle mení z prítulného mačiatka na škriekajúceho kocúra a skočí na mužovu tvár. Muž padá a následne v panike pobehuje aj s kocúrom na tvári po miestnosti. V nebi všetko sledujú na obrazovke a výskajú od radosti.

10:24:21 Lúďa si chce vziať svoje sérum späť. Druhý muž však po ňom skočí a zhodí ho na zem. Muž s mačkou na tvári sa o nich potkne a odtrhne oponu oddeľujúcu zákulisie od pódia. Dvihne sa zo zeme a drží Lúďu pod krkom tak, že má nohy vo vzduchu. Obecenstvo zhíkne. Lúďa po chvíli rozpakov nahmatá tlakovú fľašu a udrie ňou muža do hlavy. Muž padá na zem. Obecenstvo opäť hika.

10:24:42 Mňouk vylieza spod opony a skočí Lúďovi a neskôr aj Růži do náruče. Lúďa zisťuje, že skúmvavky so sérom, ktoré vypustili do akvária boli vymenené.

10:25:00 Žeravec sa rozčuľuje. Nefunguje mu rukavica a včely ho neposlúchajú. Lúďa všetkým vraví, že profesor dal pokyn na otrávenie včiel. Žeravec sa tvári, že je to nezmysel. Obviňuje ich, že nie sú schopní prijať fakt, že zlyhali. Lúďa namieta. Myslí si, že o ich zlyhanie sa postaral práve on. Jeden z potetovaných mužov sa priznáva, že včely otrávil na pokyn Žeravca. Obecenstvo hlasne prejavuje svoj nesúhlas s profesorovým konaním. Potetovaný muž objasňuje, že na jeho pokyn robili veľa vecí, ktoré sa im nepáčili. Včely v nádobe zrazu znovu začínajú ožívať. Obecenstvo tleska. Růža sa túli s Mňoukom.

10:26:11 Žeravec udiera do rukavice. Vraví: „...no tak, né, funguj sakra!“ Začína hrať dramatická hudba. Robovčely opäť začínajú reagovať. Všetci sa vystrašia. Žeravec sa smeje. Na obrazovke sa objaví Růža. Následne sa na jej tvári objaví terč. Včely zmenia svoju farbu na červenú a Žeravec zakričí: „Útoook!“ Roj sa začne presúvať po miestnosti. Vzniká panika a neprehľadná situácia, pri ktorej padne profesorovi robotická ruka na zem. Utekajúci ľudia po nej opakovane stúpajú. Včely sa vrhajú za utekajúcou Růžou, ktorá beží von z budovy. Včely ju prenasledujú aj tam. Po chvíli z budovy vybieha Žeravec, Lúďa a Mňouk. Růža sa ledva vyhne oproti idúcemu autu a uteká medzi ľuďmi. Jedna zo včiel zameriava akoby cez počítač Růžinu tvár.

10:27:07 Žeravec pri behu bezohľadne zrazil k zemi človeka, ktorý mu stál v ceste. Po chvíli stúpi na loptičku, ktorá sa odkotúľala pri hre Hopkalovi. Chvíľu letí vzduchom a dopadá do kvetinového záhonu. Hopkal k nemu dobehne a informuje ho o tom, že jeho zadok je celý od peľu.

10:27:26 K Žeravcovi sa začína približovať niekoľko robovčiel, ktoré záutočia na jeho zadok (bez zobrazenia zásahu). Žeravec kričí od bolesti.

10:27:34 Růžu stále prenasleduje roj. V pozadí hrá dramatická hudba. Růža beží von z parku a dostáva sa na mólo. Oháňa sa a kričí. Potkne sa a padá na zem. K mólu pribieha Lúďa a vidí, ako sa nad jeho priateľkou hrozivo vznáša roj. Růža kričí od strachu, podarí sa jej zdvihnúť zo zeme. Uteká až k zábradliu na konci móla a volá o pomoc. V panike si sadne na zábradlie, pošmykne sa a s krikom padá do vody, kde rýchlo klesá ku dnu. Zrazu niekto skáče do vody. Po chvíli sa ukáže, že je to Mňouk. Keď sa dostane k Růži, dotkne sa jej a ona na okamih otvorí oči. Mňouk podpláva pod jej klesajúce telo a začne ju vytláčať smerom k hladine, kde už čaká Lúďa a chytí ju za ruku. Růža sa ešte snaží chytiť Mňouka za labku. To sa jej však nepodarí a Mňouk začne klesať ku dnu. Po chvíli mizne v tmavej hlbine. Lúďa vyťahuje Růžu z vody. Růža plače, kašle a volá na Mňouka.

10:29:31 Mňouk vychádza z výťahu. Všetci mu tleskajú a označujú ho za hrdinu. Mňouk vyskočí do náručia Sváti, ktorá mu so slzami v očiach vraví, ako vedela, že sa polepší. Mňouka mrzí, že mu to trvalo tak dlho. Sváťa mu však opäť hovorí, že v nebi plynie čas úplne inak. Ubezpečí ho, že Růža bude v poriadku. Mňouk so smútkom v hlase skonštatuje, že je po všetkom. Sváťa ho vyzve, aby išiel počkať k výťahu.

10:31:01 Mňouk sedí vo výťahu a za všetko poďakuje. Vo zvuku sa ozýva Svátin hlas, ktorý vraví, že v nebi plynie čas inak. Mňouk mizne v zlatom svetle.

10:31:18 Otvárajú sa dvere na zvieracom útulku. Vchádza do neho malé dievčatko. Recepčná jej ukazuje malé mačiatko. Do útulku prichádzajú rodičia dievčatka, Růža s Lúďom. Kocúrik v náručí dievčatka otvára oči. Jedno oko má modré a druhé zelené. Růža vraví: „Ó, můj Bože!“

10:32:02 Růža ďakuje recepcnej za kocúrika. Recepčná jej chytí ruku a predstaví sa jej ako Sváťa.

10:32:14 Dievčatko je šťastné. Vymýšľa meno pre kocúrika. Růža navrhuje, že by ho mohli volať Mňouk, pretože kocúrik je niekoho veľmi pripomína.

10:32:25 Mňouk sedí v aute a kýva Sváti. Myslí si, že všetko bude fajn, pretože sa polepšil a už vie, že keď máte niekoho radi z celého srdca a žijete naplno, jeden život vám stačí. Pri týchto slovách sa okolo útulku začne trblietať svetlo a útulok mizne. Nasleduje záber na farebnú krajinu so včelami.

10:33:15 Koniec programu

10:33:16 Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Ranč*    , zvukovo-obrazový komunikát, časť reklamného bloku.

10:34:59 Koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0147/SO/2025

Programová služba: TV8

Vysielateľ: PHONOTEX s. r. o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/157

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0147/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby TV8 vysielateľa PHONOTEX s. r. o. a uznala ho za nepreskúmateľný. Z toho dôvodu podnet na preverenie **odkladá**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o odložení podnetu.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0147/SO/2025 zaevidovaný dňa 22. 9. 2025

Podávateľ: fyzická osoba

Predmet podnetu: -

Deň a čas vysielania: -

Označenie podľa JSO: -

Programová služba: TV8

Vysielateľ: PHONOTEX s. r. o.

Číslo autorizácie: AT/157

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň

Mohli by ste overiť TV Osem či porušilo zákon o JSO ako napr Televízia Osem nedala že aký program obsahuje ako napr násilie, diskrimináciu, strach, závislosť, sex, vulgarizmy a nahotu ktorý nedala od Januára 2024

Ďakujem, podnet, INFO. ...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 108 Výkon štátnej správy

3) „Komisia na ochranu maloletých vykonáva štátnu správu v oblasti ochrany maloletých v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

§ 132

1) „Orgánmi dohľadu nad dodržiavaním povinností podľa tohto zákona a osobitných predpisov^{65e}) sú

a) regulátor,

b) úrad,

c) komisia na ochranu maloletých.“

Rokovací poriadok Komisie na ochranu maloletých:

§ 12 ods. 2 písm. b)

2) „Člen spravodajca navrhne komisii, aby podnet odložila, ak

b) podnet neobsahuje povinné náležitosti alebo je nepreskúmateľný z iných dôvodov“

§ 13 ods. 2

2) „Komisia podnet odloží alebo postúpi, inak podnet vybaví postupom podľa odseku 3 alebo 4. O odložení alebo postúpení komisia upovedomí podávateľa podnetu.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietal, že programová služba TV8 v rámci vysielania neuvádza deskriptory. Podľa § 150 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Z podnetu na preverenie musí byť zrejmé, čím mal byť porušený tento zákon alebo osobitné predpisy.^{65e}) Ak sa namieta porušenie tohto zákona vysielaním alebo poskytnutím programu, inej zložky programovej služby alebo inej zložky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, podnet na preverenie musí obsahovať aj dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia tohto programu, inej zložky programovej služby alebo inej zložky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a názov programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, v rámci ktorej mal byť tento zákon porušený. Ak sa namieta porušenie osobitných predpisov,^{65e}) podnet na preverenie musí obsahovať aj identifikáciu poskytovateľa sprostredkovateľskej služby, poskytovateľa online sprostredkovateľských služieb alebo poskytovateľa internetového vyhľadávача, ktorý mal porušiť povinnosť podľa osobitných predpisov.^{65e})“

Podnet **neobsahoval** konkrétny dátum a čas namietaného vysielania, ani názov programu. Kancelária Rady z toho dôvodu požiadala e-mailom zaevidovaným pod č. 03423/2025 podávateľa podnetu o doplnenie týchto údajov. Podávateľ podnetu ku dňu vypracovania tohto pracovného materiálu na požiadavku Kancelárie Rady nereagoval, resp. údaje nedoplnil.

Vzhľadom na skutočnosť, že predmetný podnet neobsahoval povinné náležitosti, t. j. dátum a približný čas vysielania namietaného obsahu, nebolo možné predmetný podnet preskúmať.

Na základe podnetu však Kancelária Rady zrealizovala monitoring živého vysielania TV8, na základe ktorého následne listom č. 03357/2025 zo dňa 25. 9. 2025 vyžiadala od vysielateľa PHONOTEX s. r. o.

súvislé záznamy vysielania programovej služby TV8 zo dňa 23. 9. 2025 v čase od 07:00 hod. do 15:00 hod. Uvedený list bol vysielateľovi doručovaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy slovensko.sk do elektronickej schránky ako *úradný list DVR + fikcia doručenia* dňa 26. 9. 2025. Záznam vysielania bol Rade doručený prostredníctvom úložiska dňa 8. 10. 2025, na základe ktorého Kancelária Rady následne vykoná kontrolný monitoring dodržiavania ustanovení o ochrane maloletých. Po vypracovaní správy bude táto predložená na rokovanie Komisie na ochranu maloletých.

* * *

ZÁVER:

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že namietaný obsah vysielania je nepreskúmateľný a z toho dôvodu navrhujeme podnet na preverenie **odložiť**.

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0157/SO/2025

Služba: Facebook, Instagram

Subjekt: Meta Platforms Ireland Limited

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0157/SO/2025 a uznala ho za nepreskúmateľný. Z toho dôvodu podnet na preverenie **odkladá**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o odložení podnetu.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0157/SO/2025 zaevidovaný dňa 17. 10. 2025

Podávateľ: fyzická osoba

Predmet podnetu: -

Deň a čas poskytovania: -

Označenie podľa JSO: -

Služba: Facebook, Instagram

Subjekt: Meta Platforms Ireland Limited

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETU:

„I. Predmet podnetu

Podávam tento podnet ako občan mesta Prešov, v súvislosti s opakovaným zverejňovaním audiovizuálnych a online materiálov, v ktorých vystupujú maloleté osoby (študenti stredných škôl) spoločne s primátorom mesta Prešov Františkom Olhom, pričom tieto materiály sú **zverejňované a distribuované mestom a jeho organizáciami ako oficiálny obsah**.

Ide najmä o videá, podcasty, príspevky a fotografie z aktivít označovaných ako:

- „Mestské stredoškolské zastupiteľstvo Prešov“ (MSZ Prešov),
- „Raňajky s primátorom“,
- „Preshow podcast“ a podobné.

Z obsahu týchto materiálov vyplýva, že nejde o nestrannú informáciu o činnosti mesta, ale o **publicisticko-propagačné výstupy**, ktoré majú charakter **osobnej prezentácie primátora mesta**.

II. Skutkové okolnosti

- Mesto Prešov prostredníctvom svojich kanálov a organizácií (napr. PKO Prešov) pravidelne publikuje videá a podcasty, ktoré majú formát spravodajstva, no obsahovo ide o propagáciu konkrétneho predstaviteľa samosprávy.
- V týchto materiáloch sa objavujú aj maloletí účastníci, často bez akéhokoľvek edukačného účelu či kontextu.
- Materiály používajú mestské logo, audiovizuálny branding mesta a verejné financovanie, čo vzbudzuje dojem, že ide o oficiálnu mediálnu činnosť mesta.
- Tieto výstupy majú **výrazný propagačný charakter** – prezentujú primátora ako úspešného, charizmatického lídra, pričom chýba vyvážená reflexia, oponentné názory či nezávislý komentár.

III. Právne východiská

Podľa § 16 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby povinný:

- zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských a politicko-publicistických programov,
- a podľa § 19 zabezpečiť ochranu maloletých pred obsahom, ktorý by mohol negatívne ovplyvniť ich vývoj.

Ak mesto alebo jeho organizácia vytvára mediálny obsah (napr. podcast či video) a šíri ho na sociálnych sieťach ako oficiálnu komunikáciu, **vzťahujú sa naň tieto zásady nestrannosti, objektivity a ochrany maloletých**.

IV. Návrh opatrení

Žiadam Radu pre mediálne služby, aby:

1. preskúmala obsah verejne dostupných videí, podcastov a príspevkov mesta Prešov a primátora,
2. zhodnotila, či nejde o **skrytú formu politickej reklamy alebo propagácie verejného funkcionára** financovanú z verejných prostriedkov,
3. posúdila, či sa v týchto materiáloch **dodržujú zásady ochrany maloletých**, ak sú zapájaní do mediálnej komunikácie bez informovaného súhlasu,
4. **prijala opatrenia alebo vydala odporúčanie mestu Prešov o dodržiavaní mediálnej etiky a nestrannosti**.

--

S pozdravom ...“

Prílohou podnetu bola obrazová dokumentácia (dvadsať snímok) z rôznych zdrojov, ktorú prikladáme k tomuto materiálu.

Na posúdenie podnetu v časti politickej/skrytej reklamy, objektivity a nestrannosti je vecne príslušná Rada pre mediálne služby.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 108 Výkon štátnej správy

3) „Komisia na ochranu maloletých vykonáva štátnu správu v oblasti ochrany maloletých v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

§ 132

1) „Orgánmi dohľadu nad dodržiavaním povinností podľa tohto zákona a osobitných predpisov^{65e}) sú

a) regulátor,

b) úrad,

c) komisia na ochranu maloletých.“

§ 150 ods. 2

2) „Z podnetu na preverenie musí byť zrejmé, čím mal byť porušený tento zákon alebo osobitné predpisy.^{65e}) Ak sa namieta porušenie tohto zákona vysielaním alebo poskytnutím programu, inej zložky programovej služby alebo inej zložky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, podnet na preverenie musí obsahovať aj dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia tohto programu, inej zložky programovej služby alebo inej zložky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a názov programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, v rámci ktorej mal byť tento zákon porušený. Ak sa namieta porušenie osobitných predpisov,^{65e}) podnet na preverenie musí obsahovať aj identifikáciu poskytovateľa sprostredkovateľskej služby, poskytovateľa online sprostredkovateľských služieb alebo poskytovateľa internetového vyhľadávača, ktorý mal porušiť povinnosť podľa osobitných predpisov.^{65e})“

Rokovací poriadok Komisie na ochranu maloletých:

§ 12 ods. 2 písm. b)

2) „Člen spravodajca navrhne komisii, aby podnet odložila, ak

b) podnet neobsahuje povinné náležitosti alebo je nepreskúmateľný z iných dôvodov“

§ 13 ods. 2

2) „Komisia podnet odloží alebo postúpi, inak podnet vybaví postupom podľa odseku 3 alebo 4. O odložení alebo postúpení komisia upovedomí podávateľa podnetu.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietal porušenie zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii, okrem iného, že na sociálnych sieťach mesta Prešov a jeho primátora vystupujú maloleté osoby a poukázal aj na povinnosť poskytovateľa „...zabezpečiť ochranu maloletých pred obsahom, ktorý by mohol negatívne ovplyvniť ich vývoj“, avšak bez bližšej konkretizácie obsahu (webové odkazy na konkrétne namietané video obsahy) či dôvodov, čím malo k porušeniu zákona vo vzťahu k ochrane maloletých dôjsť. Obsahy príloh, ktoré boli súčasťou podnetu a ani obsahy v rámci zbežného prezretia profilov, ktoré bolo možné identifikovať z príloh podnetu nenaznačovali potenciálny rozpor s namietanými ustanoveniami zákona č. 264/2022 Z. z. Kancelária Rady preto podávateľa podnetu e-mailom zaevidovaným pod č. 03642/2025 požiadala o doplnenie údajov, (t. j. konkrétnych webových odkazov), kde sa mali namietané video obsahy nachádzať.

Podľa § 150 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Z podnetu na preverenie musí byť zrejmé, čím mal byť porušený tento zákon alebo osobitné predpisy.^{65e}) Ak sa namieta porušenie tohto zákona vysielaním alebo poskytnutím programu, inej zložky programovej služby alebo inej zložky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, podnet na preverenie musí obsahovať aj dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia tohto programu, inej zložky programovej služby alebo inej zložky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a názov programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, v rámci ktorej mal byť tento zákon porušený. Ak sa namieta porušenie osobitných predpisov,^{65e}) podnet

na preverenie musí obsahovať aj identifikáciu poskytovateľa sprostredkovateľskej služby, poskytovateľa online sprostredkovateľských služieb alebo poskytovateľa internetového vyhľadávača, ktorý mal porušiť povinnosť podľa osobitných predpisov.^{65e}“

Podávateľ podnetu ku dňu vypracovania tohto pracovného materiálu na požiadavku Kancelárie Rady nereagoval, resp. požadované údaje nedoplnil. Na základe uvedeného preto konštatujeme, že podnet **neobsahoval údaje** podľa § 150 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. potrebné na jeho preverenie a preto ho nebolo možné preskúmať.

* * *

ZÁVER:

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že namietaný obsah je nepreskúmateľný a z toho dôvodu navrhujeme podnet na preverenie **odložiť**.

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0126/SO/2025

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/17

Podnet na preverenie č.: 0127/SO/2025

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0126/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Návrh uznesenia č. 2:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0127/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0126/SO/2025 zaevidovaný dňa 13. 8. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: sponzorský odkaz *Clavin Platinum*
Deň a čas vysielania: 12. 8. 2025 20:20 a 20:32 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo autorizácie: AT/17

Podnet na preverenie č. 0127/SO/2025 zaevidovaný dňa 13. 8. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: sponzorský odkaz *RED 3*
Deň a čas vysielania: 12. 8. 2025 20:17 a 20:24 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie: AT/10

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETU:

„Dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia obsahu: Ut, 08/12/2025 - 20:10

Názov programovej služby alebo avms: Joj alebo Markíza

Predmet podnetu (uveďte, čím malo dôjsť k porušeniu zákona): Pred športovými novinami šla nevhodná reklama pre maloletých týkajúca sa reklamami na Klavium ohľadom okamžitej erekcie. Na športové novinky sa tešia aj maloleté deti. A zrazy taka reklama. Úplne nevhodné.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

„1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako, ako program, na ktorý sa vzťahuje,

b) v programovej ponuke vlastného vysielania,

c) v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie tretím osobám.

11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

§ 93 Sponzorovanie programu, programovej služby a audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie

„1) Vysielateľ programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby program alebo séria programov, ktoré sú čiastočne alebo ako celok sponzorované, boli zreteľne označené sponzorským odkazom na začiatku programu, v úvodných titulkoch programu, počas programu, po prerušení programu, v záverečných titulkoch programu alebo na konci programu.

2) Sponzorským odkazom je

a) uvedenie názvu, obchodného mena alebo mena a priezviska sponzora, ktorý plnenie poskytol, alebo

b) zobrazenie loga sponzora alebo uvedenie odkazu na výrobok alebo službu sponzora.

3) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby sponzorovaný program, sponzorovaná programová služba alebo sponzorovaná audiovizuálna mediálna služba na požiadanie priamo nepodporovali predaj, nákup ani prenájom tovarov alebo služieb sponzora alebo tretej osoby, a to najmä osobitnými propagačnými zmienkami o uvedených tovaroch či službách v týchto programoch, programovej službe alebo v audiovizuálnych mediálnych službách na požiadanie; to sa nevzťahuje na sponzorský odkaz v rozhlasovej programovej službe.

4) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby bola verejnosť zreteľne informovaná o sponzovaní programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

„1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou debovej línie.“

§ 9 Spôsob klasifikácie

„2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.“

§ 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 2, § 2 ods. 2, § 3 ods. 2, § 4 ods. 2, § 5 ods. 2 alebo § 6 ods. 2; takáto upútavka sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

(4) Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 2 alebo ods. 3, § 2 ods. 2 alebo ods. 3, § 3 ods. 2 alebo ods. 3, § 4 ods. 2 alebo ods. 3, § 5 ods. 2 alebo ods. 3 alebo § 6 ods. 2 alebo ods. 3.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietal, že na programových službách JOJ alebo TV MARKÍZA pred športovými novinami šla nevhodná reklama pre maloletých týkajúca sa reklamami na Klavium ohľadom okamžitej erekcie...

Monitorovaním záznamov vysielania programových služieb TV MARKÍZA a JOJ zo dňa 12. 8. 2025 sme zistili, že nešlo o reklamu, ako uvádza podávateľ, ale o sponzorské odkazy Clavin Platinum odvysielané na TV MARKÍZA a o sponzorský odkaz RED 3 odvysielaný na JOJ, ktoré súviseli s námietkami podávateľa.

V súvislosti s posúdením namietaného obsahu z hľadiska ustanovení týkajúcich sa mediálnej komerčnej komunikácie sme podnet **postúpili Rade pre reklamu**, ktorá ako samoregulačný orgán uskutočňuje v danej oblasti výkon dohľadu nad dodržiavaním povinností zákona č. 264/2022 Z. z.

Rada pre reklamu po posúdení sponzorských odkazov *Clavin Platinum* vyhodnotila, že vysielateľ TV MARKÍZA neporušil pravidlá Protokolu vrátane pravidiel recipovaných doň zo Zákona.¹

Rada pre reklamu v súvislosti so šírením sponzorského odkazu na výživový doplnok *RED 3* vo vysielaní programovej služby JOJ vyhodnotila, že vysielateľ MAC TV s.r.o. neporušil pravidlá Protokolu vrátane pravidiel recipovaných doň zo Zákona.²

Predmetné sponzorské odkazy sme teda preverovali iba z hľadiska **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.** a s tým súvisiacich kritérií ustanovení **vyhlášky č. 328/2023 Z. z.**

Zákon č. 264/2022 Z. z. samostatne neupravuje vysielanie sponzorských odkazov a reklamných oznamov z hľadiska vhodnosti či nevhodnosti obsahu pre maloletých, a tak sa na sponzorský odkaz a reklamný oznam ako na „iné zložky programovej služby“ z obsahového hľadiska vzťahuje:

- **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

- **§ 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

- **§ 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Podľa ustanovení zákona č. 264/2022 Z. z. a vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa piktogramom nevhodnosti označujú iba programy a upútavky. Sponzorské odkazy ani reklamné oznamy sa ako iné zložky programovej služby neoznačujú piktogramom nevhodnosti, avšak podľa § 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z. je stále nevyhnutné zohľadniť ich časové zaradenie z hľadiska ich vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu.

V rámci vysielania na programovej službe TV MARKÍZA sme zaznamenali nasledovné komunikáty:

20:20:12 Sponzorský odkaz *Clavin Platinum* (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia *Fitness***), dĺžka trvania 00:00:09 sek.

Záber na muža v športovom oblečení, ako podáva blondínke stojacej za recepcným pultom fitnescentra vstupnú kartu. Vedľa blondínky za recepcným pultom stojí brunetka, ktorá drží v ruke tablet. Obidve sú v zábere od pásu hore a oblečené sú v športových podprsenkách s výrazným dekoltom. Záber kamerou zhora na obidva ženské dekolty a na ženskú ruku s výrazne namaľovanými bielymi nechťami, ktorá drží mužovu vstupnú kartu s fotkou. Muž na fotografii žmurkne, v oku sa mu zablysne a recepcná si vzdychne. Na fotke je tvár muža s bradou, s výrazne červenou pokožkou a dvomi červenými rožkami na hlave. Vedľa fotky je zobrazená zovretá päsť, pripomínajúca mužovu hlavu a s takisto dvomi červenými rožkami na nej. Na spodnom okraji karty je napísaný text: „*Tomáš Tvrдый*“.

Obidve ženy sa na seba s úsmevom pozerú a brunetka povie: „*Wau.*“

Mužský voiceover: „*Rýchly nástup erekcie kedykoľvek a kdekoľvek.*“

¹ <https://rpr.sk/sk/46-06-23-siren timer-sponzorskych-odkazov-na-vyzivove-dopl nky-na-erekciu-clavin-dna-12-8-2025-v-televiznom-vysielani-tv-markiza/>

² <https://rpr.sk/sk/46-06-23-ii-siren timer-sponzorskych-odkazov-na-vyzivove-dopl nky-na-muzske-zdravie-cemio-red3-dna-12-8-2025-v-televiznom-vysielani-tv-joj/>

Prestrih – na bielom pozadí je statický obraz muža červenej pokožky s rožkami na hlave v pravej polovici obrazovky. Muž má na sebe biele tričko, dvihne predlaktie pravej ruky nahor a začne ním pohybovať vpred a vzad, pričom ruku má zovretú v päšť. Na krátky okamih zdvihne obočie a smeje sa.

V ľavej polovici obrazovky je záber na krabičku s modro-šedým nápisom „Clavin PLATINUM“. Jedna strana krabičky sa mierne zdvihne. Na spodnom tmavom okraji krabičky je biely nápis: „PEVNÁ A RÝCHLA EREKCIA! ^{1,2}“. Vpravo hore je na krabičke napísané bielymi písmenami: „20 toboľiek“. V dolnej časti obrazovky je v ľavom rohu text sivými, drobnými písmenami: „Clavin – výživový doplnok, Účinnosť zabezpečuje/obsahuje oi. (L-Arginín, L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

Mužský voiceover: „Clavin, mužom hneď.“ V pozadí počuť ozvenu mužského smiechu.

Prestrih na muža v športovom oblečení, ktorý už nemá červenú tvár ani rožky, docvičí s činkou. Stoja pri ňom obe ženy oblečené v športových podprsenkách a legínach. On ich objíma okolo pliec a spolu odchádzajú.

Po celý čas je v pravom dolnom rohu text: „SPONZOR PROGRAMU, Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC, vývoj lekárenských prípravkov“.

20:32:56 Sponzorský odkaz Clavin Platinum (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Policajná stanica**), dĺžka trvania 00:00:09 sek.

Záber na muža s putami na rukách oblečeného v čiernej bunde, čiernom tričku a čiernych rifliach. Na pravom líci má tetovačku. Stojí v miestnosti pripomínajúcu policajnú stanicu. Nad jeho hlavou sú zobrazené vodorovne veľké čísla 1, 2, 3, 4 a na zvislej osi zobrazujúcej údaje o výške, je označené číslo 190. V miestnosti je skrinka s viacerými vysúvajúcimi zásuvkami pod sebou, na ktorej sú prázdne stojany na papiere. Záber na brunetku s dlhými vlasmi v oblečení pripomínajúcom uniformu (modré priliehajúce minišaty, čiapka so šiltom), ako sa nahne dopredu a fotí muža s rukami v putách stojaceho pred ňou. Brunetka s výrazným dekolťom má obuté čierne čížmy na vysokých opätkoch nad kolená. Ľavú nohu má pokrčenú v kolene a vysunutú dopredu. Počúť zvuk cvaknutia fotoaparátom. Muž vykročí dopredu, vtom ho druhá žena, blondínka, oblečená v tom istom oblečení ako brunetka, s ľavou rukou vbok, zastaví. Priloží mu predmet pripomínajúci obuшок na hrud' a muž sa vzápätí na ňu bokom pozrie.

Záber kamerou zhora na obidva výrazné ženské dekolty s rozopnutými zipsami a na fotoaparát, ktorý drží v ruke brunetka. Na displeji fotoaparátu je zobrazený totožný muž – tvár a krk, ktorého brunetka fotila, avšak s výrazne červenou pokožkou a dvomi červenými rožkami na hlave. Obidve ženy sa na seba s úsmevom pozerú a blondínka si povzdychne. Muž na displeji žmurkne, v oku sa mu zablyсне.

Prestrih na blondínku s rukami vbok a brunetku s fotoaparátom v ruke, ako sa pozerajú s úsmevom na muža s rukami v putách. Na zrkadlovej stene za nimi sa odrážajú postavy oboch žien.

Mužský voiceover: „Rýchly nástup erekcie kedykoľvek a kdekoľvek.“

Prestrih – na bielom pozadí je statický obraz muža červenej pokožky s rožkami na hlave v pravej polovici obrazovky. Muž má na sebe čiernu bundu, dvihne predlaktie pravej ruky nahor a začne ním pohybovať vpred a vzad, pričom ruku má zovretú v päšť. Na krátky okamih zdvihne obočie a smeje sa.

V ľavej polovici obrazovky je záber na krabičku s modro-šedým nápisom „Clavin PLATINUM“. Jedna strana krabičky sa mierne zdvihne. Na spodnom tmavom okraji krabičky je biely nápis: „PEVNÁ A RÝCHLA EREKCIA! ^{1,2}“. Vpravo hore je na krabičke napísané bielymi písmenami: „20 toboľiek“. V dolnej časti obrazovky je v ľavom rohu text sivými, drobnými písmenami: „Clavin – výživový doplnok, Účinnosť zabezpečuje/obsahuje oi. (L-Arginín, L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

Mužský voiceover: „Clavin, mužom hneď.“ V pozadí počuť ozvenu mužského smiechu.

Prestrih na muža v putách, ako stojí medzi brunetkou a blondínkou pred stenou, na ktorej sú zobrazené vodorovne veľké čísla 1, 2, 3, 4 a na zvislej osi zobrazujúcej údaje o výške sú označené čísla 150, 160, 170, 180, 190. Pred nimi je upevnený fotoaparát na statíve. Brunetka otočí rukou hlavu muža smerom k fotoaparátu a blondínka s rukou položenou na jeho pleci, v ktorej drží predmet pripomínajúci obušok, sa pozerá do fotoaparátu. Zvuk cvaknutia fotoaparátu. Ďalší záber na muža v čiernej bunde bez pút, ako má ruky položené na zadkoch oboch žien a pozerá sa do fotoaparátu. Brunetka má nohu pokrčenú v kolene opretú o nohu muža a blondínka sa dotýka rukou jeho hrude. Obidve sa pozerajú do fotoaparátu. Zvuk cvaknutia. Ďalší záber, ako sa muž pozerá na blondínku. Brunetka s rukou položenou na svojom stehne a blondínka s rukou na hrudi muža sa pozerajú do fotoaparátu. Znova zvuk cvaknutia. Ďalší záber, ako sa muž pozerá na brunetku. Ona sa pozerá naňho, popritom ho drží rukou okolo jeho krku a blondínka s rukou položenou na jeho pleci sa pozerá do fotoaparátu.

Po celý čas je v pravom dolnom rohu text: „SPONZOR PROGRAMU, Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC, vývoj lekárenských prípravkov“.

Posúdenie obsahov komunikátov *Clavin Platinum* (verzia *Fitness a Policajná stanica*):

Oba komunikáty zobrazujú krátke scény, ktoré sú tematicky späté s produktom na podporu erekcie. Ako z vyššie uvedených popisov vyplýva, komunikáty neobsahujú žiadne sexuálne scény. Vo zvukovej zložke predmetných komunikátov odznala informácia: „*Rýchly nástup erekcie kedykoľvek a kdekoľvek. Clavin, mužom hneď.*“ Táto informácia je podľa nášho názoru nejednoznačná, akoby nedopovedaná. Vykazuje síce skrytou formou znaky dvojzmyselnosti, avšak toto vyjadrenie nemožno považovať za nemravné, hrubé či vulgárne. Ide tu o informáciu o vlastnosti produktu. Prípravok je výživovým doplnkom, voľne dostupným v sieti lekární, ktorý má stimulujúci charakter založený na farmaceutickej báze. Erekcia je prirodzená biologická reakcia, ktorá sama osebe nemôže byť považovaná za obscénnu, hoci v inom kontexte a v inom spojení slov by to tak byť mohlo. Uvedené vyjadrenie však obsahuje iba neutrálnu informáciu o účele produktu.

* * *

V rámci vysielania na programovej službe JOJ sme zaznamenali nasledovný komunikát:

20:17:15, 20:24:30 Sponzorský odkaz RED 3, dĺžka trvania 00:00:09 sek.

Sponzorský odkaz RED 3

Na obrazovke sa objaví muž v stredných rokoch v statickej polohe, oblečený v čiernej košeli. Kamera ho sníma od ramien nahor.

Muž hovorí na kameru: „*Páni, na potenciu, prostatu a vitalitu.*“

Na obrazovke sa v pravom hornom rohu veľkými bielymi písmenami zobrazí text: **RED3®**

Pod ním sa postupne v odsekoch zobrazuje ďalší text napísaný bielymi veľkými písmenami s odrážkou v tvare rovnoramenného bieleho kríža na červenom poli:

PROSTATA

POTENCIA

VITALITA

Na tmavom pozadí v dolnej časti obrazovky je po celý čas zobrazený text bielymi písmenami:

SPONZOR RELÁCIE

Slivka africká podporuje zdravie prostaty. Maca podporuje potenciu a fyzickú kondíciu. Sibírsky ženšen podporuje vitalitu.

Prestrih – na pravej polovici obrazovky sa zošikma objaví obdĺžniková krabička červenej farby s modrým pásikom v jej hornej časti. Pod modrým pásikom na prednej strane krabičky je zobrazené

logo spoločnosti Cemio Switzerland AG na červenom poli:



K textu SPONZOR RELÁCIE v pravom dolnom rohu obrazovky pribudne text bielymi písmenami:
„Výživový doplnok“

Pod zobrazeným logom na krabíčke je veľkými bielymi písmenami napísané:

RED

3

vedľa číslice 3 je napísaný text menšími bielymi písmenami: *prostata*
potencia
vitalita

V dolnej časti krabíčky je bielymi písmenami napísaný text v tmavočervenom ovále: „*Tri účinky v jednej kapsule*“

V ľavom spodnom rohu krabíčky je text napísaný bielymi drobnými písmenami:

„60+15 kapsúl

Výživový doplnok

V pravom dolnom rohu krabíčky je text napísaný bielymi drobnými písmenami: *Iba 1 kapsula denne“*

V ľavej časti obrazovky sa postupne v odsekoch zobrazuje text napísaný bielymi veľkými písmenami s odrážkou v tvare rovnoramenného bieleho kríža na červenom poli:

PROSTATA

POTENCIA

VITALITA

Vedľa krabíčky v pravom dolnom rohu obrazovky sa zobrazí bielymi písmenami text v červenom obdĺžniku, ktorý je ohraničený bielou farbou: www.RED3.sk

Mužský voiceover: „RED 3, silný švajčiarsky originál. RED 3!“

V pozadí nie úplne jasný záber na muža zboku, ako tancuje so ženou oblečenou v červených šatách na terase. Muž má hlavu položenú na ženinom pleci a ruku má položenú na zadnej časti jej tela. Ona má hlavu položenú blízko jeho hlavy a ruku má tiež položenú na zadnej časti jeho tela. Z diaľky záber za nimi na osvetlené mrakodrapy na tmavom pozadí. Tanečným krokom sa pomaly otáčajú. Následne v zábere vidno ženu zboku s hlavou tesne pri mužovej hlave a s pohárom v ruke s červenou tekutinou položenou na jeho pleci.

Posúdenie obsahu komunikátu RED 3:

Komunikát zobrazuje krátke scény, ktoré sú tematiky späté s produktom na podporu prostaty, potencie a vitality. Trojaký účinok v jednej kapsule anticipuje už aj názov produktu RED 3 a aj písomná informácia na jeho krabíčke: „*Tri účinky v jednej kapsule.*“

Ako z vyššie uvedeného popisu vyplýva, komunikát neobsahuje žiadne sexuálne scény. Vo zvukovej zložke predmetného komunikátu odznela informácia: „*Páni, na potenciu, prostatu a vitalitu.*“

Prípravok je výživovým doplnkom, voľne dostupným v sieti lekární, ktorý obsahuje zosilnenú receptúru s unikátnou kombináciou klinicky overených látok na celkovú podporu mužského zdravia. Aktuálne vedecké štúdie preukázali, že prostata úzko súvisí s mužskou potenciou a celkovou vitalitou organizmu. Potencia je schopnosť k zdravému a plnohodnotnému pohlavnému styku, ktorá sama osebe nemôže byť považovaná za obscénnu, hoci v inom kontexte a v inom spojení slov by to tak byť mohlo. Uvedené vyjadrenie nemožno však považovať za nemravné, hrubé či vulgárne. Obsahuje iba vecnú, neutrálnu informáciu o účele produktu.

* * *

Nazdávame sa, že žiadne vyššie uvedené zobrazenia sponzorských odkazov ani v obrazovej ani zvukovej zložke nenapĺňajú definičnú podstatu kritérií explicitne zobrazených sexuálnych scén či sexuálneho správania v zmysle kritérií **vyhlášky č. 328/2023 Z. z. § 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť** podľa odsekov 2 a 3, t. j.:

2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje*

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou debovej línie.“*

Ako sme už uviedli vyššie, podľa **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“.**

Z uvedených citácií vyplýva, že § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. neurčuje presný spôsob ako znepriístupniť nevhodný obsah maloletým, pripúšťa tak viacero spôsobov. Zároveň § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. určuje vymedzenie časového obmedzenia ako spôsob spĺňajúci podmienku znepriístupnenia nevhodného obsahu maloletým v zmysle § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. pre vysielanie programov, preto možno podľa nášho názoru tento spôsob rovnako uplatniť aj na vysielanie inej zložky programovej služby (ako jeden z možných spôsobov).

Vzhľadom na rovnakú úpravu časového obmedzenia pre programy a iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých (§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.) s tými, ktoré spĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, sa nazdávame, že pôjde jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti a neprístupnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti).

Ako sme už uviedli vyššie, podľa ustanovení zákona č. 264/2022 Z. z. a vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa piktogramom nevhodnosti označujú iba programy a upútavky. Sponzorské odkazy sa ako iné zložky programovej služby (okrem upútavky) neoznačujú piktogramom nevhodnosti a ich časové zaradenie nie je z tohto hľadiska obmedzené.

Ak by však iné zložky programovej služby obsahovali kritériá nevhodnosti do 15 a do 18 rokov, má vysielateľ povinnosť zohľadniť ich časové zaradenie v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. (uvedené vyššie).

V predmetných sponzorských odkazoch sme nezaznamenali žiadne obsahy, ktoré by spadali pod kritériá nevhodnosti programov pre maloletých do 15 a do 18 rokov a ako také teda mohli byť odvysielané v daných časoch.

Pozn. Kancelárie: Podnetmi, ktoré obsahovali obdobné námietky voči sponzorským odkazom *Clavin Platinum*, sa Komisia na ochranu maloletých už niekoľkokrát zaoberala, všetky vyhodnotila ako neopodstatnené. Rozhodla tak aj v prípade verzií *Clavin Platinum Fitnes* a *Policajná stanica*, ktoré sú predmetom tejto správy. Sponzorským odkazom *RED 3* sa Komisia ešte nezaoberala.

* * *

ZÁVER:

Na základe uvedených skutočností sa domnievame, že vysielatelia programových služieb TV MARKÍZA a JOJ odvysielaním sponzorských odkazov na *Clavin Platinum* a *RED 3* neporušili ustanovenie **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnety na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0126/SO/2025, 0127/SO/2025)

Monitorované vysielanie: sponzorské odkazy *Clavin Platinum*

Deň vysielania: 12. 8. 2025

Čas vysielania: 20:20 a 20:32 hod.

JSO: bez označenia

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

19:59:51 začiatok záznamu vysielania

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorské odkazy ESSENTIALE, Pssst! ive inkontinstop, KARPAL AKUT FORTE, KARTAGO tours

20:00:43 Predpoveď Počasie

sponzorské odkazy FISHER, ESSENTIALE, CAPILLUS, ENZYCOL, REUMA BLOK AKUT FORTE

obrazovo-zvukový komunikát

20:05:50 Dnes večer UVIDÍTE

20:07:53 koniec programu *Televízne noviny*

obrazovo-zvukový komunikát

oznámenie o programe *Ako sa nám to mohlo stať?!* 

obrazovo-zvukový komunikát

upútavka na program *TN live*

obrazovo-zvukový komunikát

upútavky na programy *Sľub*    , *Odznak Vysočina*   , *Extrémne premeny Česko,*

Druhá šanca na život  , *Vraždy v kraji*   

obrazovo-zvukový komunikát

TIPOS Informácie pre tipujúcich

obrazovo-zvukový komunikát

Sleduj na VOYO

sponzorský odkaz Niké

obrazovo-zvukový komunikát

20:14:04 – 20:20:03 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorský odkaz *Clavin Platinum* (20:20:12 – 20:20:21), Andrea Bocelli, Niké

Sponzorský odkaz *Clavin Platinum* (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia *Fitness***), dĺžka trvania cca 00:00:09 sek.

Záber na muža v športovom oblečení, ako podáva blondínke stojacej za recepčným pultom fitnesscentra vstupnú kartu. Vedľa blondínky za recepčným pultom stojí brunetka, ktorá drží v ruke tablet. Obidve sú v zábere od pásu hore a oblečené sú v športových podprsenkách s výrazným dekoltom. Záber kamerou zhora na obidva ženské dekolty a na ženskú ruku s výrazne namaľovanými bielymi nechťami, ktorá drží mužovu vstupnú kartu s fotkou. Muž na fotografii žmurkne, v oku sa mu zablysne a recepčná si vzdychne. Na fotke je tvár muža s bradou, s výrazne červenou pokožkou a dvomi červenými rožkami na hlave. Vedľa fotky je zobrazená zovretá päšť, pripomínajúca mužovu hlavu a s takisto dvomi červenými rožkami na nej. Na spodnom okraji karty je napísaný text: „*Tomáš Tvrдый*“.

Obidve ženy sa na seba s úsmevom pozerú a brunetka povie: „*Wau.*“

Mužský voiceover: „Rýchly nástup erekcie kedykoľvek a kdekoľvek.“

Prestrih – na bielom pozadí je statický obraz muža červenej pokožky s roškami na hlave v pravej polovici obrazovky. Muž má na sebe biele tričko, dvihne predlaktie pravej ruky nahor a začne ním pohybovať vpred a vzad, pričom ruku má zovretú v päšť. Na krátky okamih zdvihne obočie a smeje sa.

V ľavej polovici obrazovky je záber na krabičku s modro-šedým nápisom „Clavin PLATINUM“. Jedna strana krabičky sa mierne zdvihne. Na spodnom tmavom okraji krabičky je biely nápis: „PEVNÁ A RÝCHLA EREKCIA! ^{1,2}“. Vpravo hore je na krabičke napísané bielymi písmenami: „20 toboľiek“. V dolnej časti obrazovky je v ľavom rohu text sivými, drobnými písmenami: „Clavin – výživový doplnok, Účinnosť zabezpečuje/obsahuje oi. (L-Arginín, L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

Mužský voiceover: „Clavin, mužom hneď.“ V pozadí počuť ozvenu mužského smiechu.

Prestrih na muža v športovom oblečení, ktorý už nemá červenú tvár ani rožky, docvičí s činkou. Stoja pri ňom obe ženy oblečené v športových podprsenkách a legínach. On ich objíma okolo pliec a spolu odchádzajú.

Po celý čas je v pravom dolnom rohu text: „SPONZOR PROGRAMU, Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC, vývoj lekárenských prípravkov“.

20:20:42 začiatok programu Športové noviny

20:32:46 koniec programu Športové noviny

sponzorské odkazy Niké, Clavin Platinum (20:32:56 – 20:33:06), Andrea Bocelli

Sponzorský odkaz Clavin Platinum (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Policajná stanica**), dĺžka trvania cca 00:00:09 sek. Záber na muža s putami na rukách oblečeného v čiernej bunde, čiernom tričku a čiernych rifliach. Na pravom líci má tetovačku. Stojí v miestnosti pripomínajúcu policajnú stanicu. Nad jeho hlavou sú zobrazené vodorovne veľké čísla 1, 2, 3, 4 a na zvislej osi zobrazujúcej údaje o výške, je označené číslo 190. V miestnosti je skrinka s viacerými vysúvajúcimi zásuvkami pod sebou, na ktorej sú prázdne stojany na papiere. Záber na brunetku s dlhými vlasmi v oblečení pripomínajúcom uniformu (modré priliehajúce minišaty, čiapka so šiltom), ako sa nahne dopredu a fotí muža s rukami v putách stojaceho pred ňou. Brunetka s výrazným dekoltom má obuté čierne čížmy na vysokých opätkoch nad kolená. Ľavú nohu má pokrčenú v kolene a vysunutú dopredu. Počúť zvuk cvaknutia fotoaparátom. Muž vykročí dopredu, vtom ho druhá žena, blondínka, oblečená v tom istom oblečení ako brunetka, s ľavou rukou vbok, zastaví. Priloží mu predmet pripomínajúci obušok na hrud' a muž sa vzápätí na ňu bokom pozrie.

Záber kamerou zhora na obidva výrazné ženské dekolty s rozopnutými zipsami a na fotoaparát, ktorý drží v ruke brunetka. Na displeji fotoaparátu je zobrazený totožný muž – tvár a krk, ktorého brunetka fotila, avšak s výrazne červenou pokožkou a dvomi červenými roškami na hlave. Obidve ženy sa na seba s úsmevom pozerú a blondínka si povzdychne. Muž na displeji žmurkne, v oku sa mu zablyсне.

Prestrih na blondínku s rukami vbok a brunetku s fotoaparátom v ruke, ako sa pozerajú s úsmevom na muža s rukami v putách. Na zrkadlovej stene za nimi sa odrážajú postavy oboch žien.

Mužský voiceover: „Rýchly nástup erekcie kedykoľvek a kdekoľvek.“

Prestrih – na bielom pozadí je statický obraz muža červenej pokožky s roškami na hlave v pravej polovici obrazovky. Muž má na sebe čiernu bundu, dvihne predlaktie pravej ruky nahor a začne ním pohybovať vpred a vzad, pričom ruku má zovretú v päšť. Na krátky okamih zdvihne obočie a smeje sa.

V ľavej polovici obrazovky je záber na krabičku s modro-šedým nápisom „Clavin PLATINUM“. Jedna strana krabičky sa mierne zdvihne. Na spodnom tmavom okraji krabičky je biely nápis: „PEVNÁ A RÝCHLA EREKCIA! ^{1,2}“. Vpravo hore je na krabičke napísané bielymi písmenami: „20 toboľiek“. V dolnej časti obrazovky je v ľavom rohu text sivými, drobnými písmenami: „Clavin – výživový doplnok, Účinnosť zabezpečuje/obsahuje oi. (L-Arginín, L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

Mužský voiceover: „Clavin, mužom hned.“ V pozadí počuť ozvenu mužského smiechu.

Prestrieda sa medzi brunetkou a blondínkou pred stenou, na ktorej sú zobrazené vodorovne veľké čísla 1, 2, 3, 4 a na zvislej osi zobrazujúcej údaje o výške sú označené čísla 150, 160, 170, 180, 190. Pred nimi je upevnený fotoaparát na statíve. Brunetka otočí rukou hlavu muža smerom k fotoaparátu a blondínka s rukou položenou na jeho pleci, v ktorej drží predmet pripomínajúci obuшок, sa pozerá do fotoaparátu. Zvuk cvaknutia fotoaparátu. Ďalší záber na muža v čiernej bunde bez pút, ako má ruky položené na zadkoch oboch žien a pozerá sa do fotoaparátu. Brunetka má nohu pokrčenú v kolene opretú o nohu muža a blondínka sa dotýka rukou jeho hrude. Obidve sa pozerajú do fotoaparátu. Zvuk cvaknutia. Ďalší záber, ako sa muž pozerá na blondínku. Brunetka s rukou položenou na svojom stehne a blondínka s rukou na hrudi muža sa pozerajú do fotoaparátu. Znova zvuk cvaknutia. Ďalší záber, ako sa muž pozerá na brunetku. Ona sa pozerá naňho, popritom ho drží rukou okolo jeho krku a blondínka s rukou položenou na jeho pleci sa pozerá do fotoaparátu.

Po celý čas je v pravom dolnom rohu text: „SPONZOR PROGRAMU, Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC, vývoj lekárenských prípravkov“.

obrazovo-zvukový komunikát

20:33:24 – 20:40:04 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorské odkazy Prima Banka, Vlasové hnojivo, DOUBLE STAR, HYPETEZIN, Depress

20:41:03 začiatok programu Vraždy v kraji (7)   

20:44:59 koniec záznamu

* * *

Monitorované vysielanie: sponzorský odkaz RED 3

Deň vysielania: 12. 8. 2025

Čas vysielania: 20:17 a 20:24 hod.

JSO: bez označenia

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

19:59:51 začiatok záznamu, prebiehajúci program Noviny TV JOJ

20:03:29 obrazovo-zvukový komunikát

20:03:33 – 20:03:42 reklamný blok

20:03:43 obrazovo-zvukový komunikát

20:03:46 pokračovanie programu Noviny TV JOJ

20:09:16 koniec programu Noviny TV JOJ

20:09:17 obrazovo-zvukový komunikát

20:09:23 upútavka na program INKOGNITO  

20:10:04 obrazovo-zvukový komunikát

20:10:08 – 20:15:17 reklamný blok

20:03:17 obrazovo-zvukový komunikát

20:15:26 TIPOS informácie pre tipujúcich

20:16:51 obrazovo-zvukový komunikát

20:16:55 sponzorské odkazy Prima Banka, Telekom, RED 3 (20:17:15 – 20:17:24), NAY

Sponzorský odkaz RED 3, dĺžka trvania cca 00:00:09 sek.

Na obrazovke sa objaví muž v stredných rokoch v statickej polohe, oblečený v čiernej košeli. Kamera ho sníma od ramien nahor.

Muž hovorí na kameru: „*Páni, na potenciu, prostatu a vitalitu.*“

Na obrazovke sa v pravom hornom rohu veľkými bielymi písmenami zobrazí text: **RED3®**

Pod ním sa postupne v odsekoch zobrazuje ďalší text napísaný bielymi veľkými písmenami s odrážkou v tvare rovnoramenného bieleho kríža na červenom poli:

PROSTATA

POTENCIA

VITALITA

Na tmavom pozadí v dolnej časti obrazovky je po celý čas zobrazený text bielymi písmenami:

SPONZOR RELÁCIE

Slivka africká podporuje zdravie prostaty. Maca podporuje potenciu a fyzickú kondíciu. Sibírsky ženšen podporuje vitalitu.

Prestrih – na pravej polovici obrazovky sa zošikma objaví obdĺžniková krabíčka červenej farby s modrým pásikom v jej hornej časti. Pod modrým pásikom na prednej strane krabíčky je zobrazené logo spoločnosti Cemio Switzerland AG na červenom poli:



K textu SPONZOR RELÁCIE v pravom dolnom rohu obrazovky pribudne text bielymi písmenami: „*Výživový doplnok*“

Pod zobrazeným logom na krabíčke je veľkými bielymi písmenami napísané:

RED

3

vedľa číslice 3 je napísaný text menšími bielymi písmenami: *prostata*
 potencia
 vitalita

V dolnej časti krabíčky je bielymi písmenami napísaný text v tmavočervenom ovále: „*Tri účinky v jednej kapsule*“

V ľavom spodnom rohu krabíčky je text napísaný bielymi drobnými písmenami:

„60+15 kapsúl

Výživový doplnok

V pravom dolnom rohu krabíčky je text napísaný bielymi drobnými písmenami: *Iba 1 kapsula denne*“

V ľavej časti obrazovky sa postupne v odsekoch zobrazuje text napísaný bielymi veľkými písmenami s odrážkou v tvare rovnoramenného bieleho kríža na červenom poli:

PROSTATA

POTENCIA

VITALITA

Vedľa krabíčky v pravom dolnom rohu obrazovky sa zobrazí bielymi písmenami text v červenom

obdĺžniku, ktorý je ohraničený bielou farbou: www.RED3.sk

Mužský voiceover: „RED 3, silný švajčiarsky originál. RED 3!“

V pozadí nie úplne jasný záber na muža zboku, ako tancuje so ženou oblečenou v červených šatách na terase. Muž má hlavu položenú na ženinom pleci a ruku má položenú na zadnej časti jej tela. Ona má hlavu položenú blízko jeho hlavy a ruku má tiež položenú na zadnej časti jeho tela. Z diaľky záber za nimi na osvetlené mrakodrapy na tmavom pozadí. Tanečným krokom sa pomaly otáčajú. Následne v zábere vidno ženu zboku s hlavou tesne pri mužovej hlave a s pohárom v ruke s červenou tekutinou položenou na jeho pleci.

20:17:35 začiatok programu Šport

20:24:09 koniec programu Šport

20:24:10 sponzorské odkazy Prima Banka, NAY, RED 3 (20:24:30 – 20:24:39), Telekom

Sponzorský odkaz RED 3, dĺžka trvania cca 00:00:09 sek.

Obsah komunikátu je totožný s obsahom komunikátu odvysielaného o cca 20:17:15 hod.

20:24:50 obrazovo-zvukový komunikát

20:24:57 upútavka na programy *Horký svet*  

20:25:27 obrazovo-zvukový komunikát

20:25:31 – 20:28:25 reklamný blok

20:28:26 obrazovo-zvukový komunikát

20:28:35 sponzorské odkazy superpoistenie.sk, Telekom, TIPOS

20:29:04 *Najlepšie počasie*

20:34:59 koniec programu *Najlepšie počasie*

20:35:00 sponzorské odkazy TIPOS, Telekom, superpoistenie.sk

20:35:30 obrazovo-zvukový komunikát

20:35:36 upútavka na program *Prípady I. oddelenia*    

20:36:00 obrazovo-zvukový komunikát

20:36:05 – 20:40:54 reklamný blok

20:40:54 obrazovo-zvukový komunikát

20:41:03 sponzorské odkazy Prima Banka, Telekom, FORD KUGA, detralex, Budiš

20:41:53 začiatok programu *INKOGNITO*  

20:44:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnety na preverenie č.: 0137/SO/2025, 0139/SO/2025

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnety na preverenie evidované pod č. 0137/SO/2025 a č. 0139/SO/2025 smerujúce voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o. a uznala podnety na preverenie za **neopodstatnené**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľov podnetov na preverenie o výsledku preverenia podnetov.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0137/SO/2025 zaevidovaný dňa 9. 9. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: *Farma*, 6. epizóda
Deň a čas vysielania: 8. 9. 2025 21:59 hod.
Označenie podľa JSO:   

Podnet na preverenie č. 0139/SO/2025 zaevidovaný dňa 11. 9. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: *Farma*, 6. epizóda
Deň a čas vysielania: 9. 9. 2025 14:24 hod.
Označenie podľa JSO:   

Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo autorizácie: AT/17

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETOV:

Podnet č. 0137/SO/2025:

„Dobry den. Preposielam na vedomie otvoreny list Markize a ziadam aby ste sa vecou zaoberali ex offio. Zdravím televíziu Markízu. Žiadam o uvedenie si, že Farmu pozerajú aj mladí ľudia, často aj deti. Ved' rodičia vidia na obrazovke v rohu číslo 12, tak sú pokojní. Dávať im však taký príklad, ako ste dali v ostatnej epizóde Farmy, že sa majú pravidelne ožierať, potom vyvádzať a následne sa z opitosti nechutne hádať, tak to ani mládež, ale ani starší, v dnešnej už i tak poriadne rozhádanej spoločnosti vidieť nemusia. Vaša relácia už hraničí s ohrozením mravnej výchovy mládeže a do rozdelenej a rozhádanej spoločnosti vlieva ďalšie napätie. Nie je už spoločnosť dosť rozhádaná? To sa majú ľudia okrem hádok či sú za Šimečku, Uhríka alebo za Fica, ešte aj hádať, či súhlasia s Dorotou alebo Mišou a či sa im páčia pijanské excesy Riša? Aký príklad tým dávate spoločnosti, vrátane mládeže? Aký príklad tiež dávate nominovaním osôb, ktoré budú zjavne konfliktné a z ktorých už boli niektoré zrejme vysoko sledované a očividne tak osvedčené osoby aj v iných reality show? To naozaj sú v televíznej práci dôležité už len a len sledovanosť a zisk z reklám, alebo si ešte televízia aspoň trochu uvedomuje aj morálny a spoločenský dosah svojej činnosti a tvorby? Po atentáte na Fica sa hovorilo o potrebe zmierniť rozhádanú spoločnosť, neprilievajú olej do ohňa. Ale takéto programy ako Farma k tomuto cieľu absolútne neprispievajú. Práve v deň, keď bývalá prezidentka hovorí o tom, ako chce pomôcť k súdržnosti Slovákov, sa odvysielala epizóda Farmy, kde to absolútne súdržne nevyzerá. A takéto nesúdržný kolektív potúžený alkoholom sa dáva za vzor mládeži a spoločnosti ako celku? Žiadam o stiahnutie Farmy z televíznych obrazoviek. A ak s touto žiadosťou nebudem úspešný, čo zrejme nebudem, tak žiadam o prehodnotenie prístupu k Farme. A tie epizódy, ktoré sú podobné, ako včerajšia, žiadam absolútne okresať o nevhodné momenty. Ďakujem za porozumenie. S pozdravom ...“

Podnet č. 0139/SO/2025:

„Dobrý deň

Neprekáža vám že čo tv Markíza dovolí na farme čo vysielajú ešte aj cez deň kurvyne priamom prenose???to neviete zakázať takéto relácie čo sa tam kurvia priamom prenose, hnuš grc z celej farmy Ďakujem“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

(1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 4 Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) „Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.

§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 7 Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

§ 9 Spôsob klasifikácie

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

c) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.

§ 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávatelia namietajú nevhodné správanie účinkujúcich v programe - „...sa majú pravidelne ožierať, potom vyvádzať a následne sa z opitosti nechutne hádať...“, „...sa tam kurvia priamom prenose, hnuš grc z celej farmy...“.

Monitorovaný program *Farma*    (epizóda č. 6) bol odvysielaný dňa 8. 9. 2025 v čase cca od 21:59 hod. do 23:16 hod. a v repríze dňa 9. 9. 2025 v čase cca od 14:24 hod. do 15:51 hod.

Tým, že celkový obsah aj nasledovné nevhodné obsahy v oboch programoch boli identické, odlišné boli len časové kódy jednotlivých scén, posúdime v analýze obsah jedného programu, t. j. *Farma*    zo dňa 8. 9. 2025 v čase cca od 21:59 hod. do 23:16 hod.

O programe: „Oblíbená reality šou *Farma je späť! Neuveriteľná 17. séria* sa tentoraz ponesie v znamení veľkej záhady, chýbať nebudú atraktívne novinky a nečakané zvraty.“
<https://www.markiza.sk/relacie/farma>

„Moderuje Marek Fašiang. Tajomný farmár, srdcom dobrodruh a cestovateľ, zanechal pre farmárov v 17. sérii obľúbenej reality šou plno prekvapení. Čaká ich statok plný výziev, nástrah a nových pravidiel, ktoré preveria ich osobnosti. Aj tohtoročnou Farmou divákov sprevádza overená trojica: obľúbený herec Marek Fašiang, skúsený hospodár Martin Bagar a umelá inteligencia Alica.“
<https://tv-program.aktuality.sk/relacia/farma-xvii/>

Stručný obsah epizódy: Farmári sú na farme šiesty deň, je po dueli, v ktorom vypadol Arseni a na farmu sa vrátila Laura. Je večer a umelá inteligencia Alica zahrá farmárom na rozveselenie tri piesne na želanie. Na farme sa rozprúdi zábava a niektorí z farmárov sa podporia aj alkoholickými nápojmi. V dôsledku toho sa štyria z nich rozhodnú spať v kuchyni na zemi v spacích vakoch, čím porušia pravidlá. Na druhý deň niektorí farmári pracujú, niektorí pokračujú v požívaní alkoholických nápojov a v zábave vozením sa na kolesách od voza a kúpaním sa v starej lodi. Tí, ktorí sa týchto aktivít nezúčastňujú, takéto správanie odsudzujú. Pri spoločnom zhromaždení v kuchyni im Alica udelí trest, pokutu – odráta im určitú sumu na spoločnom konte. V druhej polovici dňa je v kameňolome zorganizovaná súťaž v nosení vody v malých vedierkach zavesených špagátom na páse, víťazné družstvo dostane odmenu.

Pri posudzovaní podnetov sme vychádzali z ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾“ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Vysielateľ označil oba programy piktogramom , t. j. ako program nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi  vulgarizmy a  nahota.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

(§ 6 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“

(§ 6 ods. 3):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“

(§ 6 ods. 4):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

V priebehu programu sme zaznamenali nasledovné **nevhodné vyjadrenia**:

- **štetka** (7x), **štetiek** (1x) – Podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** z r. 2003 (ďalej len **KSSJ 4**) je charakterizovaný výraz štetka ako hrubý a označuje sa ním predajná žena, pobehlica:
21:59:42 Alica mimo obraz (pozn. Alica je umelá inteligencia, ktorá ženským hlasom podobným robotovi komentuje dianie na farme, vyzýva farmárov k vyjadreniam a pod.) poznamená, že zaznamenala porušenie pravidiel, všetci farmári sedia pri stole, je zobrazená scéna, kde sa farmári hádajú. **Michaela**: „Vieš čo, nehovor na mňa, prosím ťa, lebo ťa oplujem za chvíľku.“
Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu.“
Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

22:44:56 Alica im oznámi, že Arseni im zanechal odkaz, ktorom určil farmára týždňa, v pozadí je pustený zvukový záznam. Arseni zo záznamu začne hovoriť, medzitým pomedzi Arseniho príhovor sa Michaela obráti na Dorotu.

Michaela sa pozrie na Dorotu: „Tfuj.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu (pozrie sa na sumu, koľko eur im ešte zostalo na tabuli).“

Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

Dorota: „Ty čo si dovoľíš na moju matku (Michaela jej ukáže gesto stredným prstom, obraz je rozrastovaný), správas sa s rešpektom k druhým, ty empatická (vypípané)... normálne.“

Michaela: „... máš medzi nohami (nezrozumiteľné).“

Dorota: „Jasné, aj ty, takú, čo videlo celé Slovensko, tak sa správas.“

Michaela: „A zarobila som.“

Dorota: „Uhm, zarobila, ale akým úkonom, g do ti príde na hrob, ani vlastný syn nie.“

Ostatní pri stole sa uškŕňajú, niektorí smejú, niektorí sú zhrození, na Laure vidieť uslzený pohľad.

Richard: „Hej, hej!“

Dorota: „Štetka sk... (nepočuť celé slovo, zvuk je stíšený, Richard začne kričať, upozorňuje ich a v pozadí zo záznamu stále hovorí Arseni).“

Richard kričí, že majú byť ticho, prerušuje rozhovor Michaely a Doroty.

Dorota: „Budeš do mojej mamy.“

Richard: „Drž hubu, rýchlo..., tichó.“

Michaela: „Štetka ťa porodila.“

22:47:21 Dorota a Michaela vyjdú pred dom, Dorota niekde kráča a Michaela ide za ňou a rozpráva na ňu, kričia na seba.

Dorota: „Skáč si do svojej mamky, že... (vypípané) vychovala, ty (vypípané).“

Michaela: „Zavri si hubu,“ Richard kráča popri nich, ukludňuje ich.

Dorota: „Nevieš si čo...“

Richard: „Baby, baby.“

Dorota: „Čo ti... (vypípané), mojej..., mojej mamke nadávať do štetiek, ty... (vypípané) zapredaná, čo kur... (vypípané) ukazuješ?“ Richard neustále hovorí do ich rozhovoru s cieľom ich zastaviť.

22:48:00 Dorota s plačom na kameru: „Maminka ahoj, chcem sa ti ospravedlniť za to, čo ti povedala hentá harpya, nebudem sa k nej pekne vyjadrovať, lebo nie si žiadna štetka, som na teba pyšná, ako si ma vychovala..., je mi ľúto, že si niekto otvára hubu na moju mamu a je mi ľúto, že matka povie toto na inú matku.“

- **drž hubu** (7x), **huba** (3x) – Podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn** z r. 2006, 2011, 2016, 2021 (ďalej len **SSSJ**) ide o hrubý výraz pre otvor na spodnej časti tváre, ústa. Slovné spojenie *držať hubu* bolo použité vo význame *byť ticho, nič nehovoriť*:

21:59:42 Umelá inteligencia Alica poznamená, že zaznamenala porušenie pravidiel, všetci farmári sedia pri stole, je zobrazená scéna, kde sa farmári hádajú pri stole. **Michaela**: „Vieš čo, nehovor na mňa, prosím ťa, lebo ťa oplujem za chvíľku.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu.“

22:39:16 Zaznie nejaký výstražný zvuk, zariadenie na stole sa sfarbí načerveno a bliká. Alica všetkým oznámi, že zaznamenala porušenie pravidiel. Opitý Richard sa k tomu vyjadruje, že farmári spali s ním pod jeho strechou. Alica argumentuje, že porušil pravidlo číslo desať, aj keď neboli v noci u neho v izbe. Noc v jedálni stojí 400 eur za všetkých.

Richard povie: „Ne, ne, ne..., môžem rozprávať? (vypípané)... celý tento dom je jedna konštrukcia.“

Alica: „Prepočítavam..., prepočítavam..., chceš vyššiu pokutu.“

Dorota: „Nie. Drž hubu..., drž hubu.“

Richard na kameru: „Snažil som sa to pre nich vyreparovať, oni to neocenili. Ešte ma, ešte mi vynadali, že som opitý idiot...“

Dorota: „Dobre tichoo, bude vyššia pokuta, more.“

Richard: „Drž hubu, ja sa rozprávam...“

22:44:56 Alica im oznámi, že Arseni im zanechal odkaz, ktorom určil farmára týždňa, v pozadí je pustený zvukový záznam. Arseni zo záznamu začne hovoriť, medzitým pomedzi Arseniho príhovor sa Michaela obráti na Dorotu.

Michaela sa pozrie na Dorotu: „Tfuj.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu (pozrie sa na sumu, koľko eur im ešte zostalo na tabuli).“

Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

Dorota: „Ty čo si dovoľáš na moju matku (Michaela jej ukáže gesto stredným prstom, obraz je rozrastovaný), správas sa s rešpektom k druhým, ty empatická (vypípané)... normálne.“

Michaela: „... máš medzi nohami (nezrozumiteľné).“

Dorota: „Jasné, aj ty, takú, čo videlo celé Slovensko, tak sa správas.“

Michaela: „A zarobila som.“

Dorota: „Uhm, zarobila, ale akým úkonom, gdo ti príde na hrob, ani vlastný syn nie.“

Ostatní pri stole sa uškŕňajú, niektorí smejú, niektorí sú zhrození, na Laure vidieť usazený pohľad.

Richard: „Hej, hej!“

Dorota: „Štetka sk... (nepočuť celé slovo, zvuk je stíšený, Richard začne kričať, upozorňuje ich a v pozadí zo záznamu stále hovorí Arseni).“

Richard kričí, že majú byť ticho, prerušuje rozhovor Michaely a Doroty.

Dorota: „Budeš do mojej mamy.“

Richard: „Drž hubu, rýchlo..., tichó.“

22:47:21 Dorota a Miška vyjdú pred dom, Dorota niekde kráča a Michaela ide za ňou a rozpráva na ňu, kričia na seba.

Dorota: „Skáč si do svojej mamky, že... (vypípané) vychovala, ty (vypípané).“

Michaela: „Zavri si hubu,“ Richard kráča popri nich, ukludňuje ich.

Dorota: „Nevieš si čo...“

Richard: „Baby, baby.“

Dorota: „Čo ti... (vypípané), mojej..., mojej mamke nadávať do štetiek, ty... (vypípané) zapredaná, čo kur... (vypípané) ukazuješ?“ Richard neustále hovorí do ich rozhovoru s cieľom ich zastaviť.

Michaela: „Zavri si hubu, prosím ťa.“

22:48:00 Dorota s plačom na kameru: „Maminka ahoj, chcem sa ti ospravedlniť za to, čo ti povedala hentá harpya, nebudem sa k nej pekne vyjadrovať, lebo nie si žiadna štetka, som na teba pyšná, ako si ma vychovala..., je mi ľúto, že si niekto otvára hubu na moju mamu a je mi ľúto, že matka povie toto na inú matku.“

23:12:04 Vyhrá jedno družstvo – sú to dediči, víťazi dostanú nanuky.

Nejaký muž z víťazného družstva: „Strašne parádny je ten nanuk.“

Dorota, ktorá nevyhrala: „Drž hubu, prosím aspoň.“

• **vyšším** (1x) – „šťať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre močiť; podľa **Synonymického slovníka Slovenčiny** z r. 2004 ide o vulgárny výraz pre vypustiť moč:

22:12:26 Michaela kráča po dvore so spacím vakom a karimatkou. **Mužský** hlas mimo obraz jej oznámi: „Vyštím sa a idem si ľahnúť von... (vypípané)..., kým ešte môžem...“ Michaela sa ho opýta, či si môže ísť ľahnúť k nemu, on odvetí, že môže.

- **slope** (1x) – „slopať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre nemierne piť alkoholické nápoje, chlášať, opíjať sa:

22:15:28 Roman ide po lúke s Alenou, **Alena**: „*Asi majú dobrú náladu.*“ **Roman**: „*Však Miška už len oči otvorila a už slope..., aj Rišovi v posteli, aj s Dorkou, nalejte mi vína‘... (nezrozumiteľné) červenieho.*“

- **idiot** (1x), **s idiotom** (1x) – podľa **SSSJ** ide o expresívny výraz pre toho, kto sa správa, koná nerozumne, nerozvážne; hlúpy, obmedzený človek, hlupák (obyč. v nadávkach):

22:39:16 Zaznie nejaký výstražný zvuk, zariadenie na stole sa sfarbí načerveno a bliká. Alica všetkým oznámi, že zaznamenala porušenie pravidiel. Opitý Richard sa k tomu vyjadruje, že farmári spali s ním pod jeho strechou. Alica argumentuje, že porušil pravidlo číslo desať, aj keď neboli v noci u neho v izbe. Noc v jedálni stojí 400 eur za všetkých.

Richard povie: „*Ne, ne, ne..., môžem rozprávať?* (vypípané)... *celý tento dom je jedna konštrukcia.*“

Alica: „*Prepočítavam..., prepočítavam..., chceš vyššiu pokutu.*“

Dorota: „*Nie. Drž hubu..., drž hubu.*“

Richard na kameru: „*Snažil som sa to pre nich vyrepovať, oni to neocenili. Ešte ma, ešte mi vynadali, že som opitý idiot...*“

22:34:57 Počúť iba zvuk bez obrazu, ako Michaela povie: „... nerob proste fakt...“ Richard sa opýta, či urobil niečo cez čiaru. Richard je značne pod vplyvom omamných látok, hovorí neartikulovane. Michaela hovorí, že jej vadia jeho dotyky. **Michaela**: „*Aj teraz sa ma chytáš.*“ **Richard** stále agresívne: „*Nechytám ťa, (vypípané)*“ nezrozumiteľne niečo hovorí. Michaela mu povie, aby sa neurážal a dá mu tri pusy na líce.

Richard: „*Nejaké pusinky na líčko... (nezrozumiteľné), si ma pomýlila s nejakým idiotom, ty... (vypípané).*“

- **do papule** (3x) – „papuľa“ je podľa **KSSJ 4** pren. hrubý výraz pre ústa:

22:48:20 Michaela sa sťažuje Júliusovi a Mariánovi: „*Môjho syna si v živote nebude do pop..., do papule brať, chápeš? V živote...*“

Július ju ukludní, na kameru potom odsúdi útočenie obidvoch protagonistiek na svoje rodiny.

Michaela znova chlapom hovorí: „*Jak si ona dovoľí si zobrať môjho syna do papule? Že ani tvoj vlastný syn ti na..., na pohreb nepríde. Tebe j... (vypípané), jak si ona môjho syna môže zobrať do papule, jak proste, chápeš? Prídem za ňou a takú jej... (vypípané)..., poletím do... (vypípané)...*“

- **žumpa** (1x) – Podľa **KSSJ 4** ide o výraz pre jamu, nádrž na výkaly a tekutý odpad, v tomto prípade ide o prenesený výraz pre nadávku:

22:48:57 Dorota na kameru: „*Mrzí ma že taká žumpa sa k tebe vyjadruje k tebe hentak, čo si robí čísla na tom, že si honí na schodoch.*“ Mame odkáže na kameru, že si ju váži, ako ich vychovala, a že neklesla pod takú úroveň ako Michaela.

- **hovno** (1x) – Podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre výkal; lajno; vyjadruje hrubé popieranie, čerta, paroma, figu:

23:00:24 Obraz ako sú v kuchyni Lucia, Peter Ela a Michaela. Michaela povie, že chce ísť domov.

Peter: „*Hej, chceš zase ukázať každému, že stojíš za hovno?*“

- **debil** (1x) – Podľa **SSSJ** ide o expresívny výraz s významom hlúpy obmedzený človek (obyč. v nadávkach):

23:03:47 Obraz ako sa Marcela v kuchyni opýta Lucie, či vie, aké funkcie určí na farme.

Lucia: „*Tak vieš, nebudem si s... (vypípané), ja splním to, čo chcel Arsi.*“

Peter: „Áno, ale dakeho musíš dať, čo bude variť... lebo sa natrápiš, jak debil a keď nebude navarené, ta čo? (vypípané)... po jednej placke, to bude taký posúch, čo zuby ti vyláme...”

- **riť** (1x) – Podľa **KSSJ 4** sa uvedeným hrubým pojmom označuje análny otvor, konečník, zadná (sedacia) časť tela, zadok:

23:09:26 Dorote sa pri naberaní vody vyhrnie krátka sukňa, pod ktorou má tango plavky, pritom sú odhalené obe polky jej zadku: „Budem mať na Markíze celú svoju riť.“

V priebehu programu sme zaznamenali aj nasledovné **vyjadrenia s náznakom obscénosti:**

22:42:18 Alica povie farmárom, že držiteľovi amuletu dáva možnosť vzdať sa ho. Ale ak tak nechce urobiť, má mlčať. Igor sa vzdá a povie, že on vlastní amulet, ale nemá pre neho význam mať ho takto skoro. Ostatní sa k tomu vyjadrujú, väčšina z nich netušila, že Igor ho mal.

Marián povie niečo nezrozumiteľné, výrazy sú vypípané. Michaela povie, že to tušila, Július sa nechce vyjadriť, či to vedel. Michaelu by zaujímalo, že prečo prišla za ňou Dorota, že Július jej amulet ukázal.

Emília: „Vieš, čo jej ukázal, jaký amulet?“ ostatní sa zasmiejú.

22:48:57 Dorota na kameru: „Mrzí ma že taká žumpa sa k tebe vyjadruje hentak, čo si robí čísla na tom, že si honí na schodoch.“

23:09:26 Súťaž pokračuje. **Dorote** sa pri naberaní vody vyhrnie krátka sukňa, pod ktorou má tango plavky, pritom sú odhalené obe polky jej zadku: „Budem mať na Markíze celú svoju riť.“

Dorota popri bežaní povie, že na túto súťaž naplno využila svoje lono.

Dorota: „Veď načo máš tú svoju (vypípané), použi ju.“

Michaela: „Ja ju mám na niečo iné.“

Michaela povie, že má vodu v topánkach.

Richard: „Miška, máš mokrú?“

Michaela: „Hej, už týždeň, proste veľa vína sme dali, vieš.“

Richard: „A to si ešte chcela rum, hej?“

Richard: „Už ťa tam vidím lízať.“

Michaela: „Tu ostávam, mám to v... (vypípané), tu ostávam.“

Michaela sa vzdáva, že jej to nejde, a povie, že aj tak jej dajú všetci ochutnať z nanuku.

Richard: „Ja ti dám olízať kedykoľvek, Miška, v noci, ráno.“

Počas celého trvania programu sa v rámci komunikácie medzi jednotlivými účastníkmi nachádzali aj mnohé vyjadrenia, ktoré boli prekryté zvukovou stopou (vypípané). Vzhľadom na prekrytie slov zvukovou stopou nebolo zrejmé, o aké vyjadrenia ide.

Monitorovaný program bol označený taktiež obsahovým deskriptorom **nahota**. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **nahota** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

(§ 7 ods. 1):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom **nahota**, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.“

(§ 7 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.“

Počas monitorovania programu sme zaznamenali **scény so zobrazením nahoty:**

21:59:32 Jeden z farmárov, Marián sa kúpe s niekoľkými ďalšími farmármi v drevenej lodi napustenej vodou, sú oblečení v plavkách. Marián sa postaví, Richard ho stiahne dolu a zároveň mu stiahne krátke nohavice, pri tom odhalí Mariánov holý zadok. Záber zadku je rozrastovaný. Marián nahnevane kričí na Richarda.

22:34:12 Záber, ako sa Marián v lodi postaví a štyria ľudia sa mu pokúšajú stiahnuť krátke nohavice, najprv Michaela spredu, on si ich ale pevne drží na páse, potom Igor zozadu, pritom odhalí celý Mariánov zadok, obraz je rozrastovaný. Neskôr mu Richard stiahne krátke nohavice spredu. Marián je stále snímaný odzadu a rukou sa zaženie na Richarda. Nakoniec Mariánovi, keď za zaháňa na Richarda, zboku stiahne nohavice Áron. Marián, je stále otočený chrbtom, v tej chvíli stratí rovnováhu a spadne do vody a zároveň na Dorotu, ktorá tiež sedí s nimi. Postaví sa a rýchlo si nohavice natiahne, v tej chvíli je snímaný spredu, intímne partie nevidieť. Marcela pri nich stojí, upozorňuje ich, aby prestali a chytá sa za hlavu. Marián sa rozčúli za to, čo mu robia a kričí na Richarda. Obaja na seba kričia s agresívnym podtónom, nie všetko je zrozumiteľné, ich prejav je prerušovaný vypípaním.

Na základe namietania podávateľa podnetu č. 0137/SO/2025 sme sa počas monitorovania uvedeného programu zamerali aj na scény súvisiace s deskriptorom **závislosť**. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

(§ 4 ods. 1)

„Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.“

(§ 4 ods. 2)

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.“

(§ 4 ods. 3)

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.“

V monitorovanom programe sme zaznamenali **scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom závislosť**:

Týkali sa predovšetkým scén s farmárom týždňa, ktorý najviac zo všetkých farmárov požíval alkohol a známky nemierneho užívania alkoholických nápojov boli na ňom najviditeľnejšie. Večer po dueli väčšina farmárov oslavovala a pila alkoholické nápoje, neskôr sme zaznamenali scény s malou skupinou farmárov, ktorí pili alkohol aj cez deň, bolo ich vidieť s pohárom v ruke a v niektorých prípadoch u niektorých bola zhoršená artikulácia v dôsledku omámenia alkoholom, spomenieme najvýraznejšie: v úvode v zostrihu „**DNES UVIDÍTE**“ sa podgurážená skupina farmárov kúpe v starej lodi napustenej vodou, inokedy sedia pri stole a nadávajú si (cca o **21:59:20**), scéna, keď sa niektorí farmári po dueli večer zabávajú v dome alebo na dvore, na stoloch vidieť fľaše a demižóny naplnené nejakou tekutinou (cca o **22:00:50**), alebo scéna, keď sa štyria farmári ráno zobúdzajú a sú stále pod vplyvom alkoholu (cca o **22:11:24**), scéna, keď pokračujú s pitím vo farmárovej izbe na posteli (cca o **22:14:30**) alebo na dvore v menšej skupine (cca o **22:15:53**), obraz, keď Richard polemizuje na dvore, ako by pred Alicou obrátil porušenie pravidiel na farme (cca o **22:18:08**), Ela s Michaelou ospravedlňujú svoje opitie, že je v poriadku (cca o **22:30:41**), farmár týždňa zvoláva na obed, pod vplyvom alkoholu vykrikuje a jeho rečový prejav obsahuje známky agresivity (cca o **22:31:07**), farmár týždňa sa zabáva na lúke s Mariánom s kolesami od voza (cca o **22:32:40**), kúpe sa s niekoľkými farmármi v lodi napustenej vodou (cca o **22:32:54**), pri stole farmár týždňa obhajuje konanie, že štvorica farmárov spala v kuchyni (cca o **22:34:16**), farmár týždňa odovzdáva novej farmárke jej ubytovanie a fľašu rumu, ktorú si následne vypýta, s prosbou sa pridá aj Michaela (cca o **22:50:21**). Nová farmárka týždňa im prosbu zamietne.

Na základe namietania podávateľa podnetu č. 0139/SO/2025 sme sa počas monitorovania uvedeného programu zamerali aj na scény so sexuálnym kontextom. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **sex** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

(§ 5 ods. 2)

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.“

(§ 5 ods. 3)

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.“

(§ 5 ods. 4)

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.“

V priebehu monitorovania sme zaznamenali nasledovnú scénu, ktorá obsahovala **názna** **sexuálneho správania**:

22:08:56 Michaela na priedomí niekoľkým navrhne, aby si urobili táborák, ľahli si do spacích vakov na zem do kuchyne a budú strážiť aj výra, aby neuleteli. Marián povie, že kvôli nej si po prvýkrát v živote rozprestrie spací vak. Obraz ako v spacích vakoch ležia na zemi Michaela a Dorota, ktoré sú pri sebe, Áron leží vedľa Doroty a Marián pri Michaela, obraz je snímaný nočným svetlom. Michaela navrhne Dorote, aby sa túlili, Dorota súhlasí a posunie sa bližšie k Michaela. Marián povie, nech sa teda všetci túlia, a tak dievčatá gestami vyzvú aj chlapcov, aby sa k nim pritúlili. **Michaela**: „Chyť ma..., ja mám... (vypípané).“ **Marián**: „Nebudem ťa chytať.“ **Michaela** na kameru: „Som proste sprostá, ja to viem, že som sprostá a...“ zdvihne plecía.

22:09:43 Záber na obe dvojice na zemi, Dorota leží nehybne na boku, Áron leží tiež na boku, túliac sa k jej chrbtu. **Michaela** leží tvárou k Mariánovi, v zábere vidieť len hlavy, sú prikrytí spacími vakmi, Michaela má jednu ruku pod Mariánovým spacím vakom, na krátky moment vidieť neurčité pohyby: „Takto, jój.“ **Marián**: „Nemám peniaze na také veci.“ Michaela sa zasmieje. Obraz nepokračuje ďalej, (scéna v trvaní cca 12 sek.). Alica, umelá inteligencia vyhodnotí správanie farmárov ako jarmok zlých nápadov.

Vzhľadom na predmety podnetov sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaný program *Farma* svojím obsahom zaraďujeme medzi reality show, v ktorom sa dobrovoľne zúčastňujú dospelé osoby s rôznym typom motivácie (získanie finančnej výhry, zámer zviditeľnenia sa v mediálnom priestore, testovanie vlastných hraníc a schopností...). Do programu sú tvorcami vyberané tak konformné, ako aj kontroverzejšie osobnosti. Tento výber do značnej miery ovplyvňuje dynamiku vzťahov a situácií, ktoré v priebehu súťaže nastávajú. Divák má tak možnosť vidieť, ako sa prejavujú ich rôzne povahové črty, či osobnostné nastavenia. Po formálnej stránke program pozostáva zo záberov, kde sú súťažiaci snímaní pri rôznych typoch aktivít na farme. Niektoré situácie a udalosti komentuje umelá inteligencia Alica. V programe sa taktiež vyskytujú vyjadrenia súťažiacich na kameru, kde každý sám za seba individuálne hodnotí udalosti, ktoré sa na farme dejú, vyjadrujú svoje pocity a niekedy aj svoje požiadavky. V konkrétnej nami monitorovanej epizóde bolo zobrazené poobedie a večer po dueli, kedy umelá inteligencia Alica v snahe potešiť ich, im zahrá tri ľubovoľné piesne a na farme sa rozprúdi zábava podporená alkoholickými nápojmi, ktoré majú k dispozícii na farme. V rámci druhého dňa niektorí farmári pracovali okolo farmy, niektorí využili čas na zábavu, zároveň bola vymenovaná nová farmárka týždňa a v závere programu sa všetci zúčastnili športovo-zábavnej aktivity v exteriéri.

Podávateľia namietali správanie sa účastníkov tejto reality show, najmä „požívanie alkoholu a ohrozenie mravnej výchovy mládeže“ a „sexuálne scény.“

V programe sa objavili zmienky alebo zobrazenia týkajúce sa požívania alkoholu alebo následkov požívania alkoholu. Ide prevažne o nevhodné správanie jednotlivca, prípadne pár osôb v jeho okruhu. Farmár týždňa a ďalší piati farmári siahajú po alkohole. V programe ide vo väčšej miere o zobrazenie dôsledkov požívania alkoholických nápojov hlavne u farmára týždňa, ako je zhoršená artikulácia a koordinácia, prípadne slovná agresivita. Môžeme konštatovať, že aj keď v konkrétnej epizóde išlo o pomerne častú frekvenciu spomínaných zobrazení požívania alkoholu a následkov požívania alkoholu, uvedené správanie bo zhodnotené ako nevhodné, resp. odsúdené (farmárka týždňa po svojom vymenovaní rázne zamietne ďalšie pitie alkoholu a alkohol na požiadanie farmárom nedala, a počas programu viacerí z farmárov (o. i. Marcela, Július, Peter, Alena), aj samotná umelá inteligencia Alica odsúdia požívanie alkoholu u uvedených účinkujúcich. Možno teda konštatovať, že aj keď v predmetných scénach išlo o zmienky či zobrazenia požívania alkoholu, nešlo o spracovanie takým spôsobom, že by sa požívanie alkoholu schvaľovalo, zľahčovalo alebo sa vyzdvihovalo do popredia ako hodnotné a oceňované. Domnievame sa, že v daných scénach neprišlo k zobrazeniu alebo prezentovaniu závislosti tak, aby boli naplnené kritériá nevhodnosti uvádzané vo vyhláske č. 328/2023 Z. z.

Ako sme už vyššie uviedli, počas monitorovania sme v prvej polovici programu zaznamenali scénu, v ktorej sa vyskytuje náznak sexuálneho správania. Išlo o scénu z kuchyne (cca o **22:09:43**), kde ležali štyria farmári v spacích vakoch. U jednej dvojice sa pod spacím vakom dali vypozerovať neurčité pohyby v trvaní cca 12 sek., ktorých charakter však nevieme jednoznačne identifikovať. V zábere snímanom nočným svetlom sú vidieť iba hlavy účastníkov. Je možné vytušiť, že Michaela má ruku pod Mariánovým spacím vakom a vo verbálnej zložke počuť dve vety, kedy Michaela Mariána najprv povzbudí, ale Marián odvetí, že nemá peniaze na také veci a ona sa zasmieje. Scéna ďalej nepokračuje. Na základe uvedeného sa môžeme domnievať, že scéna obsahuje náznaky sexuálneho správania, kedy sa dvojica k sebe pritúlí a vidieť krátke neurčité pohyby pod paplónom. Podľa nášho názoru ide o zobrazenie náznakov sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie, a ktoré spadá pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

Zaznamenali sme tiež scénu s čiastočným zobrazením nahoty (cca o **21:59:32**) v úvodnom zostrihu scén a tú istú scénu počas samotného programu (cca o **22:34:12**). Išlo o záber na farmárov, v drevenej lodi napustenej vodou, sú oblečení v plavkách. Marián sa postaví, Richard ho stiahne dolu a zároveň mu stiahne krátke nohavice, pri tom odhalí Mariánov holý zadok. Záber zadku je rozrastovaný. V tomto prípade sa domnievame, že uvedené zobrazenie nahoty svojím obsahom spadá pod kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a označenie deskriptorom  - nahota bolo v súlade s klasifikáciou programu.

Monitorovaním bolo zistené, že súčasťou programu boli vyššie spomínané - hrubé výrazy: *štetka* (7x), *štetiek* (1x), *drž hubu* (7x), *huba* (3x), *slope* (1x), *do papule* (3x), *hovno* (1x), *riť* (1x)

- vulgárny výraz: *vyštím* (1x)

- expresívne výrazy: *idiot* (1x), *s idiotom* (1x), *žumpa* (1x), *debil* (1x).

Niektoré z uvedených výrazov boli spojené s prejavom agresie voči konkrétnym osobám, čo zvyšovalo ich intenzitu. Okrem nich sa v programe nachádzali aj vyjadrenia, ktoré boli prekryté zvukovou stopou (vypípané). Uvedené výrazy vysielateľ dôsledne opatril zvukovým prerušením tak, aby nebolo možné identifikovať ich obsah.

V priebehu programu sme zaznamenali aj *vyjadrenia so sexuálnym kontextom*. Týkali sa typického spôsobu vyjadrovania niektorých farmárov. Išlo o slovné prejavy s náznakom obscénosti avšak s nízkou frekvenciou.

Domnievame sa, že vyššie uvedené výrazy a vyjadrenia svojou intenzitou a frekvenciou spadajú pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov a označenie deskriptorom  - vulgarizmy bolo v súlade s klasifikáciou programu.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne nevhodné obsahy súvisiace s obsahovým deskriptorom násilie, diskriminácia, strach. Domnievame sa, že vysielateľ správne označil program ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov.

Čo sa týka námietky podávateľa podnetu č. 0139/SO/2025 voči odvysielaniu predmetného programu v priebehu dňa konštatujeme, že pre zaradenie programov nevhodných pre maloletých do vysielania, okrem programov, označených ako nevhodných pre maloletých do 15 a do 18 rokov, neexistuje zákonom stanovená časová opona. Z toho vyplýva, že i zaradenie reprízy uvedeného programu do vysielania v čase o cca 14:24 hod. nebolo v rozpore s ustanoveniami zákona č. 264/2022 Z. z. a **§ 14 ods. 1 a 3** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., cit.: 1) „*Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.*

3) *Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.*“

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že program *Farma* zo dňa 8. a 9. 9. 2025 na programovej službe TV MARKÍZA bol označený identicky obsahovým deskriptorom  a  a piktogramom vekovej vhodnosti , jeho vysielanie nebolo v rozpore s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. a teda **nedošlo** k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. odvysielaním programu *Farma* dňa 8. 9. 2025 o cca 21:59 hod. a dňa 9. 9. 2025 o cca 14:24 hod. s označením ako nevhodný pre skupinu maloletých divákov do 12 rokov, ako aj použitím deskriptorov vulgarizmy a nahota na programovej službe TV MARKÍZA neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnety na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnety na preverenie č. 0137/SO/2025, 0139/SO/2025)

Monitorované vysielanie: *Farma*, 6. epizóda

Deň vysielania: 8. 9. 2025

Čas vysielania: 21:59 hod.

JSO:   

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

21:54:51 začiatok záznamu

Časť programu *V zovretí* 

21:58:52 záver programu *V zovretí* 

21:58:53 sponzorské odkazy *Prima banka Slovensko, a. s., azurit*
obrazovo-zvukový komunikát

21:59:20 začiatok programu *Farma*   

Na obrazovke sa zobrazujú rôzne situácie s názvom „*DNES UVIDÍTE*“, o. i. sa objaví scéna, v ktorej sa Michaela a Ela vyjadrujú, že je v poriadku opiť sa na farme.

21:59:32 Jeden z farmárov, Marián sa kúpe s niekoľkými ďalšími farmármi v drevenej lodi napustenej vodou, sú oblečení v plavkách. Marián sa postaví, Richard ho stiahne dolu a zároveň mu stiahne krátke nohavice, pri tom odhalí Mariánov holý zadok. Záber zadku je rozrastovaný. Marián nahnevane kričí na Richarda.

21:59:42 Alica mimo obraz (pozn. Alica je umelá inteligencia, ktorá ženským hlasom podobným robotovi komentuje dianie na farme, vyzýva farmárov k vyjadreniam a pod.) poznamená, že zaznamenala porušenie pravidiel, všetci farmári sedia pri stole, je zobrazená scéna, kde sa farmári hádajú. **Michaela:** „Vieš čo, nehovor na mňa, prosím ťa, lebo ťa oplujem za chvíľku.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu.“

Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

- Dorota sa na kameru svojej mamy ospravedlňuje a povie, že si ju váži, že nikdy neklesla pod takúto úroveň.

- Michaela a Laura sedia na tráve, Laura sa opýta, či nejakú ženu z farmy chce dať dole, ona odvetí, že jasné.

Zvučka programu s obrazmi farmy a okolitého prostredia.

Titulok *Farma Prekliate dedičstvo*

Na obrazovke je zostrih situácií z minulej časti s názvom „*VIDELI STE*“. Záznam z duelu, kde boli spolu Laura a Arseni, Arseni vypadáva zo súťaže.

22:00:50 Na farme začína 5. deň, je po dueli, vypadol Arseni. Začína sa riešiť taktika.

Alica, umelá inteligencia, zvoláva k stolu všetkých farmárov. Farmári si majú zahrať hru. Alica, umelá inteligencia uvedie, že včera mala meniny a dnes ju majú oslavovať. Zahrá im zadarmo tri piesne, ktoré vyberie víťazka duelu Laura. Následne hrá hudba a farmári sa zabávajú a tancujú.

Peter a Július sa rozhodnú ísť spať, ležia hore na poschodí a rozprávajú sa. Laura s Romanom sa rozprávajú vonku. Laura sa Romanovi sťažuje, že ju nikto na farme nechcel a ostatní nie sú spokojní, že vypadol Arseni a vrátila sa ona, potom plače, že už nechce ísť do duelu s mužom, Roman ju objíma a upokojuje.

Áron na kameru rozpráva, že keď sa z duelu vrátili na farmu, atmosféra bola dusná, ale víno s rumom tú atmosféru rozpustili.

22:05:26 V kúpeľni sa objímajú Áron a Marcela, Marcela povie o Áronovi, že je úžasný človek, v miestnosti je aj Dorota, ktorá sa vyjadrí, že mu praje dobrú partnerku, so smiechom podotkne, že ideálne ju.

22:06:18 Laura sa na kameru vyjadrí, že Michaela pokukuje po Mariánovi. Obraz ako Michaela s Igorom a Mariánom sedia na priedomí a Michaela drží v ruke pohár s nejakým nápojom, povie Mariánovi, že on vie robiť veci úplne ináč.

Marián podnapitým hlasom: „*Ja to mám v... (vypípané) ja, ja, ja som elektrikár, to je moje poslanstvo v mojom živote.*“

22:06:32 Viacerí sedia pri stole v kuchyni, na stole je viac sklenených fliaš a demižón a Dorota je ukrivdená z toho, čo Marcela v dobrej nálade rozpráva o nej a ostatných na kameru. Marcela sa potom na kameru čuduje, že Dorota je vzťahovačná a emotívna.

Dorota: „*Jaká som ja vzťahovačná, tak ja poviem, že ty chrápeš, ty... (vypípané) a teba by sa to tiež dotklo, tak čo rozprávaš, že sa ťa to nedotklo?*“

Marcela: „*Ja chrápeš, no a čo, veď to je normálna vec.*“

Ela sa na kameru vyjadrí, že to boli zbytočné prehnane reakcie na veci, na ktoré Dorota ani nemusí reagovať.

22:07:53 Dorota Áronovi: „*Má päťdesiatdva rokov do... (vypípané), tak asi vie, čo sa patrí a čo sa nepatrí.*“

22:07:57 Marcela sa rozpráva s dievčatami v kúpeľni a čuduje sa, že povedala normálnu vec.

22:08:05 Dorota sa vonku Romanovi sťažuje, že si nedá urobiť nosovú priehradku, ktorá je príčinou jej chrápania: „*Ja som spokojná s mojím nosom a iné baby si dávajú rinoplastiky a neviem aké plastiky, ty (vypípané). Keby mali taký nos, tak jasné, že si nedám doňho zasahovať a roz... (vypípané), a rozrýpavať.*“ Roman sa na kameru vyjadrí, že Dorota je slabší článok. Záber na dvore, Dorota Romanovi plače na pleci a hovorí, že by chcela mať zvládnutú emocionálnu inteligenciu a nereagovať prehnane.

22:08:56 Michaela na priedomí niekoľkým navrhne, aby si urobili táborák, ľahli si do spacích vakov na zem do kuchyne a budú strážiť aj výra, aby neuleteli. Marián povie, že kvôli nej si po prvýkrát v živote rozprestrie spací vak. Obraz ako v spacích vakoch ležia na zemi Michaela a Dorota, ktoré sú pri sebe, Áron leží vedľa Doroty a Marián pri Michaela, obraz je snímaný nočným svetlom. Michaela navrhne Dorote, aby sa túlili, Dorota súhlasí a posunie sa bližšie k Michaela. Marián povie, nech sa teda všetci túlia, a tak dievčatá gestami vyzvú aj chlapcov, aby sa k nim pritúlili. **Michaela:** „*Chyť ma..., ja mám... (vypípané).*“ **Marián:** „*Nebudem ťa chytať.*“ **Michaela** na kameru: „*Som proste sprostá, ja to viem, že som sprostá a...,*“ zdvihne plec.

22:09:43 Záber na obe dvojice na zemi, Dorota leží nehybne na boku, Áron leží tiež na boku, túliac sa k jej chrbtu. **Michaela** leží tvárou k Mariánovi, v zábere vidieť len hlavy, sú prikrýty spacími vakmi, Michaela má jednu ruku pod Mariánovým spacím vakom, na krátky moment vidieť neurčité pohyby: „*Takto, jój.*“ **Marián:** „*Nemám peniaze na také veci.*“ Michaela sa zasmieje. Obraz nepokračuje ďalej, (scéna v trvaní cca 12 sek.). Alica, umelá inteligencia vyhodnotí správanie farmárov ako jarmok zlých nápadov.

22:10:06 Ráno sa zobudí Peter a budí aj ľudí v spacích vakoch, nemôže prebrať Árona, **Peter** sa na kameru vyjadruje, že je pre neho čudné, že ráno nikto nevstáva, nestará sa o farmu: „*Poviem príklad, vy... (vypípané) sa somár už asi tri dni pred schody. Proste niekeho to netrápilo, každý kolo toho (vypípané) prešiel, ja som ho nemohol popratať, lebo nie som sluha. Keď si povedal sluhovi, tak povedal, že mu to nepovedal farmár a potom povie, mám topánky od (vypípané), dačo tu smrdí, no tak bohužiaľ.*“

Petrov hlas mimo obraz: „*Nemôžem zobudiť toho Árona..., opitý asi.*“ Záber, ako Áron vstáva a skúša zapalovať oheň v kozube. Julo s Petrom mu pomôžu, podarí sa im to.

22:11:24 Dole v kuchyni sa zbierajú zobudení ľudia, aj ostatní traja farmári v spacích vakoch sú hore, Richard ich prekračuje, opýta sa ich: „*Tu vám bolo dobre akože? Pri výrovi na zemi v najväčšom... (vypípané).*“ Marián povie, že nevie, prečo tam spal. Na kameru sa vyjadrí, že sa nestážuje, že spal na zemi a že sa dobre vyspal. Michaela navrhne, aby nezavadzali, a išli si ľahnúť inam.

22:12:26 Michaela kráča po dvore so spacím vakom a karimatkou. **Mužský** hlas mimo obraz jej oznámi: „Vyštím sa a idem si ľahnúť von... (vypípané)..., kým ešte môžem...“ Michaela sa ho opýta, či si môže ísť ľahnúť k nemu, on odvetí, že môže.

22:12:45 Július s Petrom sa rozprávajú v kroví. **Peter:** „Kde furt ponáhľáš a kde chceš utekať?... čo chceš robiť? Povedz mi, čo?“

Július: „Ná, prdkat.“

Peter: „Hej, neviem koho, toto je špinavé.“

Július: „Prdkat. Čo si počul (vypípané)? Fuj. Ja ich môžem... (vypípané) sebe (vypípané)...“

Peter: „Fuj..., tak je, my máme doma čisté..., parádne..., ja by toto nechcel mať doma.“

Július: „Ja by to zbil jak koňa doma, predstav si, prídeš domov, žena... (vypípané)... nenavarené, unavený z roboty, more...“

22:13:20 Záber na dom farmára. Pri Richardovi sú Dorota, Michaela a Marián, Michaela povie, že vidí dvojmo. Marián v izbe v spacom vaku sa postaví: „Znova sa idem (vypípané)...“

Richard a Michaela na neho kričia, aby to doniesol tam, a aj čistú vodu.

22:13:32 Peter s Júliusom sa ďalej rozprávajú o ženách, že majú doma dobré ženy.

22:13:57 Áron sa na priedomí stará o výra, dáva mu žrať.

22:14:30 Alica alarmom spustí výstrahu, oznámi, že šanca, že izba farmára týždňa zhorí v pekle prudko stúpa. Záber na kuchynský stôl so skleneným demižónom, vzápätí záber na farmárov, Dorota s Richardom a Michaelou ležia na manželskej posteli a pijú víno. **Richard** s pohárom v ruke na kameru: „Najprv bolo trpké to víno, jak je život sám a potom bolo sladšie a sladšie, jak je život sám, až kým som sa nestal... (vypípané).“

Dorota, Marián a Richard ležia na posteli a rozprávajú sa, na otupenom Richardovi vidieť známky vplyvu alkoholu, **Richard:** „Fuj, ale napil som sa z toho vína a nevím, nevím, či mi to pomohlo.“

22:15:01 Peter rozpráva Alene, kde spali vydedenci s dedičmi, a že im Alica dnes stiahne peniaze. Áron dáva žrať lamám.

22:15:28 Roman ide po lúke s Alenou, **Alena:** „Asi majú dobrú náladu.“ **Roman:** „Však Miška už len oči otvorila a už slope..., aj Rišovi v posteli, aj s Dorkou, nalejte mi vína... (nezrozumiteľné) červenieho.“ Alena sa čuduje.

22:15:53 Richard, Michaela, Áron a Peter sedia na priedomí na schodoch. Richard niečo vysvetľuje.

Michaela vonku: „Ideme piť...? Ešte... dáme za jeden.“ Na niektorých z nich vidieť známky požívania alkoholu. **Richard** dáva piť Michaele: „Aj pusu si dáme?“ Michaela pobavene pokrúti hlavou.

Alena hovorí pri polievaní Romanovi: „Rišo včera povedal, mne, však bol opitý, ale povedal mi, že by nás všetkých dal v dueli dole..., do jedného, všetkých..., som sa pobavila.“

Záber ako podnapitý Richard si odgrgne a tlieska tomu, že Alena s Romanom polievajú záhon. **Michaela** im zakričí: „Dobré ráno.“

Roman: „Ešte aby neskončil ako sluha dneska, počkaj.“

Alena: „Že trochu rešpektu a úcty voči žene.“

22:16:43 Dorota a Marcela sa znova v izbe rozprávajú o chrápaní, vysvetľujú si to, ako to mysleli. Dorotu trápi to, ako kvôli chrápaniu vyzerá pred kamerami. Keď Marcela odíde, **Dorota** sa v izbe farmára v posteli sťažuje Mariánovi: „... beriem si to úzkoprso, lebo ma to nas... (vypípané), proste, a čo tak povedať prepáč, ne..., nechcela som to tak povedať, nie, ty si to berieš úzkoprso.“

22:18:08 Peter na dvore podotkne, že farmár zarobil, farmári utratili. Marcela utrúsi, že to bude dole minca, že Alica im zníži kredit. Richard pod vplyvom alkoholu sa obraňuje a príde s nápadom, že keď vymyslia obhajobu týchto činov, že spali viacerí pod jednou strechou, tak nepôjde dole nič. Snaží sa to obhájiť tým, že on im dovolil spať pod jednou strechou s ním. **Richard:** „Ty k... (vypípané), to som až teraz vymyslel, lebo moja izba je pod jednou strechou s týmto a slovo pod jednou strechou je strašne neurčité.“ Ešte chvíľu o tom rozpráva a polemizuje, zjavne sa mu pletie jazyk.

22:19:32 Áron na kameru vraví, že je to na farme magické a jedinečný zážitok, že od rána urobili veľa práce.

22:20:18 Michaela do kamery hovorí, že by chcela poslať odkaz domov. Ospravedlňuje sa, že trochu oslavovali a vie, že sľúbila, že nebude na farme piť, ale psychický stav jej nedovolí nepiť, a ďalšia vec je kolektív, v ktorom sa v tom podporujú.

22:20:46 Igor s Júliusom sa spolu rozprávajú. Igor má amulet zlatej salamandry a nevie, ako s ním naložiť. Július mu poradí, nech kamufluje a vyhovoriť sa na neho, že on vlastní amulet, lebo ak dediči uhádnu, že majiteľom je on sám, pôjde rovno do duelu. Igor povie, že sa necíti ohrozený, ale amulet ešte nechcel mať takto na začiatku.

22:21:32 prerušenie programu

obrazovo-zvukový komunikát *Dunaj, k vašim službám* ¹²

22:21:36 – 22:28:20 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

22:30:19 pokračovanie programu *Farma* ¹²

Obraz ako sa Igor s Júliusom rozprávajú.

22:30:41 Miška zavolá Elu a idú do domčeka, na miesto, kde sa môžu vyjadriť na kameru. Opýta sa Ely, že čo by im povedala k včerašiemu večeru, Ela sa Slovensku ospravedlňuje, ak to bolo nevhodné, ale bolo to super.

Miška: „A je to v poriadku takto na farme sa opiť?“

Obe: „Je..., na farme je!“

22:31:07 Richard na príchode pod vplyvom alkoholu kričí: „Aaa..., do kuchyne okamžite, lebo povypichujem oči..., ešte, ešte dvadsať minút povypichujem oči a potom budem a... povypichova... oči, aa...“

Július sa na kameru vyjadruje, že alkohol ostatným súťažiacim, ktorí pijú, škodí a mal by sa obmedziť.

Richard fúka do gájd a opitý si ľahne aj na zem. **Richard** na kameru: „Toto je taký festival, festival farma.“

Obraz ako znova fúka do gájd a niečo nezrozumiteľne kričí, niektorí si zapchávajú uši.

22:32:28 Alica, umelá inteligencia: „Alkohol je dobrý sluha, ale zlý pán, čo sa dá povedať o všetkom,“ popri tom Richardovi niekto nalieva tekutinu z demižóna na stole.

Richard na kameru: „Kokos, neviem vyprávať,“ pomedzi to ide obraz, ako pri voze Richard spadne na zem, lebo sa nevie udržať na nohách, „dal som si vínko, už neni cesty späť.“

22:32:40 Marián a Richard sa na lúke zabávajú s kolesami od voza. Vozia sa na nich spôsobom, že rukami sa držia prednej spojovacej tyče, ktorá spája kolesá a nohami sú zachytení o zadnú spojovaciu tyč. Najprv Richard, ktorý sa rukami neudrží ani chvíľu a padá na zem, po ňom Marián, ktorý vydrží dlhšie a prejde nejakú vzdialenosť.

22:32:54 Richarda po chvíli napadne, že si napustia loď a okúpu sa vo vode. Medzi tým, ako nesú loď a napúšťajú ju vodou, Richard hovorí, že toto je čistý festival. Richard, Igor, Áron a Marián sedia v lodi. Opitý Richard vykrikuje na farmárov, že oni majú bazén, aby aj ostatní išli do vody. Potom zavolá na Michaelu, aby mu rýchlo doniesla víno a zvýšeným hlasom nezrozumiteľne niečo ďalej hovorí. Michaela donesie víno a sadne si na kraj lode, postupne sa prídu niektorí na nich pozrieť, keďže robia taký rozruch.

Marcela na kameru hovorí, že farmári v bazéne boli opití, bola tam špinavá voda a bolo to nevhodné.

22:34:12 Záber, ako sa Marián v lodi postaví a štyria ľudia sa mu pokúšajú stiahnuť krátke nohavice, najprv Michaela spredu, on si ich ale pevne drží na páse, potom Igor zozadu, pritom odhalí celý Mariánov zadok, obraz je rozrastovaný. Neskôr mu Richard stiahne krátke nohavice spredu. Marián je stále snímaný odzadu a rukou sa zaženie na Richarda. Nakoniec Mariánovi, keď za zaháňa na Richarda, zboku stiahne nohavice Áron. Marián, je stále otočený chrbtom, v tej chvíli stratí rovnováhu a spadne do lode a zároveň na Dorotu, ktorá tiež sedí s nimi. Postaví sa a rýchlo si nohavice natiahne, v tej chvíli je snímaný spredu, intímne partie nevidieť. Marcela pri nich stojí, upozorňuje ich, aby prestali a chytá sa za hlavu. Marián sa rozčúli za to, čo mu robia a kričí na Richarda. Oba na seba kričia s agresívnym podtónom, nie všetko je zrozumiteľné, ich prejav je prerušovaný vypípaním.

22:34:57 Počuť iba zvuk bez obrazu, ako **Michaela** povie: „... nerob proste fakt...“ Richard sa opýta, či urobil niečo cez čiaru. Richard je značne pod vplyvom omamných látok, hovorí neartikulovane. Michaela hovorí, že jej vadia jeho dotyky. **Michaela:** „Aj teraz sa ma chytáš.“ **Richard** stále agresívne:

„Nechytám ťa, (vypípané)“ nezrozumiteľne niečo hovorí. Michaela mu povie, aby sa neurážal a dá mu tri pusy na líce.

Richard: „*Nejaké pusinky na líčko... (nezrozumiteľné), si ma pomýlila s nejakým idiotom, ty... (vypípané).*“

22:35:36 Obraz ako Emília pasie poníka, Dorota, Marián a Richard v bazéne sa rozprávajú, kto má salamandru, podávajú si hrnček s tekutinou a pijú. Richard vraví, že Michaela má salamandru, Igor sa pripojí, že Michaela hrá nejakú hru. **Dorota:** „*Ona si prišla dokázať, že nie je až taká (vypípané).*“ Michaela na priedomí medzi inými ľuďmi presvedčivo hovorí Mariánovi a Laure, že Július má salamadru.

22:36:42 Alica sa prihlási o slovo, všetci si sadnú za stôl. Alica povie, aby vyčistili stôl, a že videla na dvore bazén, opýta sa ich ako sa im kúpalo. Richard má hlavu v dlaniach na stole, niekto do neho drgne, Richard sa preberie a pod vplyvom alkoholu povie, že si postavili bazén, vzali loď, na ktorej sa spustili z kopca, a potom ho napustili, niektorí sa na tom smejú. Alica povie Richardovi, aby zvážil ďalšie pitie alkoholu.

Július na kameru povie že nemá rád takýchto alkoholikov. Alica povie, že dnes si zaslúžia trochu oddych. Alena sa vyjadrí, že sa jej páčil večerný jukebox, ale že by to mohlo byť hlasnejšie, záber na Richarda, ako má znovu hlavu v dlaniach. Áron povie, že oslavovali návrat Laury, Lucia povie, že Arseni jej prirástol k srdcu a je rozčítaná, že sa nevrátil, ale Laure víťazstvo praje. Alica sa opýta Laury, ako sa cíti a aby ukázala, ako sa teší. Laura sa poteší, všetci zatlieskajú.

22:39:16 Zaznie nejaký výstražný zvuk, zariadenie na stole sa sfarbí načerveno a bliká. Alica všetkým oznámi, že zaznamenala porušenie pravidiel. Opitý Richard sa k tomu vyjadruje, že farmári spali s ním pod jeho strechou. Alica argumentuje, že porušil pravidlo číslo desať, aj keď neboli v noci u neho v izbe. Noc v jedálni stojí 400 eur za všetkých.

Richard povie: „*Ne, ne, ne..., môžem rozprávať? (vypípané)... celý tento dom je jedna konštrukcia.*“

Alica: „*Prepočítavam..., prepočítavam..., chceš vyššiu pokutu.*“

Dorota: „*Nie. Drž hubu..., drž hubu.*“

Richard na kameru: „*Snažil som sa to pre nich vyrepovať, oni to neocenili. Ešte ma, ešte mi vynadali, že som opitý idiot...*“

Dorota: „*Dobre tichoo, bude vyššia pokuta, more.*“

Richard: „*Drž hubu, ja sa rozprávam...*“

Ela povie, že sa rozprávajú ako úplné zvieratá, je to hrozné. Richard neustále argumentuje.

Richard na kameru: „*Toto že neprešlo, tak je akože úplná (vypípané)...*“

Richard: „*... (vypípané) som ťa.*“

Alica ich upozorní, aby mu to vysvetlili, a nech si Richard dáva pozor na jazyk.

Lucia sa na kameru vyjadrí, že Richard sa niekedy správa vulgárne a nepozná mieru. Richard pokračuje v obhajovaní svojho konania.

22:41:54 Dorota sa vyjadrí, že komu ublíži pokuta 400 eur, Alena argumentuje, že tu to nie je o tom, komu to ublíži, **Dorota:** „*Je to... (vypípané), ja si to uvedomujem, my sme sa ospravedlnili...*“

Marcela: „*Ale robíte somariny, keď ste opití.*“ **Dorota** sa na kameru ohradzuje: „*Tak rozmýšľajte, čo robíte na... (vypípané). Akože mladosť, pochabosť, všetci vieme.*“

22:42:18 Alica povie farmárom, že držiteľovi amuletu dáva možnosť vzdať sa ho. Ale ak tak nechce urobiť, má mlčať. Igor sa vzdá a povie, že on vlastní amulet, ale nemá pre neho význam mať ho takto skoro. Ostatní sa k tomu vyjadrujú, väčšina z nich netušila, že Igor ho mal.

Marián povie niečo nezrozumiteľné, výrazy sú vypípané. Michaela povie, že to tušila, Július sa nechce vyjadríť, či to vedel. Michaelu by zaujímalo, že prečo prišla za ňou Dorota, že Július jej amulet ukázal.

Emília: „*Vieš, čo jej ukázal, jaký amulet?*“ ostatní sa zasmejú.

Dorota na kameru povie, že trochu zavádzala a manipulovala.

Július sa rozpráva s Emíliou. **Emília:** „*Hovorím, že mi to nepovedala a..., tak ma, tak ma ne (vypípané).*“

Július: „*Lebo čo spravíš?*“

Emília: „*Nič... (vypípané).*“

Emília: „*Tak to nevyprávaj do... (vypípané).*“ Michaela ich utešuje.

Lucia sa na kameru sťažuje, že je to tam ako v krčme. Obraz, ako sa všetci navzájom prekrikujú, niekto začne búchať po stole. Alica im znova zníži konto, tentoraz o tisíc eur.

22:44:44 Michaela sa otočí na Dorotu: „Nehovor na mňa, prosím ťa, lebo ťa oplújem za chvíľku...”

Dorota: „Ale prestaň sa normálne takto ku mne vyjadrovať..., však to je ...“ Nejaký mužský hlas v pozadí povie, aby Dorota po Michaela nekríчала. **Michaela:** „To si odpykáš, veľmi si to odpykáš toto, moja zlatá.“

22:44:56 Alica im oznámi, že Arseni im zanechal odkaz, ktorom určil farmára týždňa, v pozadí je pustený zvukový záznam. Arseni zo záznamu začne hovoriť, medzitým pomedzi Arseniho príhovor sa Michaela obráti na Dorotu.

Michaela sa pozrie na Dorotu: „Tfuj.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu (pozrie sa na sumu, koľko im ešte zostalo eur na tabuli).“

Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

Dorota: „Ty čo si dovolíš na moju matku (Michaela jej ukáže gesto stredným prstom, obraz je rozrastrovaný), správej sa s rešpektom k druhým, ty empatická (vypípané)... normálne.“

Michaela: „... máš medzi nohami (nezrozumiteľné).“

Dorota: „Jasné, aj ty, takú, čo videlo celé Slovensko, tak sa správej.“

Michaela: „A zarobila som.“

Dorota: „Uhm, zarobila, ale akým úkonom, gdo ti príde na hrob, ani vlastný syn nie.“

Ostatní pri stole sa uškŕňajú, niektorí smejú, niektorí sú zhrození, na Laure vidieť usazený pohľad.

Richard: „Hej, hej!“

Dorota: „Štetka sk... (nepočuť celé slovo, zvuk je stíšený, Richard začne kričať, upozorňuje ich a v pozadí zo záznamu stále hovorí Arseni).“

Richard kričí, že majú byť ticho, prerušuje rozhovor Michaela a Doroty.

Dorota: „Budeš do mojej mamy.“

Richard: „Drž hubu, rýchľó..., tichó.“

Michaela: „Štetka ťa porodila.“

Dorota: „Ty... (vypípané) nakazená.“

Michaela: „Nakazená si ty.“

Dorota: „... drž p... (vypípané).“

Michaela: „... si videla svoje nohy do (vypípané)?“

Lucia na kameru povie, že všetci sa hádali, odsúdi to aj Laura a Marcela povie, že mala chuť odísť z farmy.

Alica: „Toto je moc už aj na mňa a to nemám nervovú sústavu, ale niektorí z vás ju majú, tak to proste rešpektujte a vypočujte si, koho určil Arsi za farmára týždňa.“ Lucia je farmárkou týždňa.

Bývalý farmár týždňa, Richard sa má presťahovať do domu dedičov.

Ela s plačom vybehne z kuchyne a na kameru hovorí, že prišla na ňu úzkosť a vo svojom živote sa nechce s niekým takto rozprávať.

22:47:21 Dorota a Michaela vyjdú pred dom, Dorota niekde kráča a Michaela ide za ňou a rozpráva na ňu, kričia na seba.

Dorota: „Skáč si do svojej mamky, že... (vypípané) vychovala, ty (vypípané).“

Michaela: „Zavri si hubu,“ Richard kráča popri nich, ukludňuje ich.

Dorota: „Nevieš si čo...“

Richard: „Baby, baby.“

Dorota: „Čo ti... (vypípané), mojej..., mojej mamke nadávať do štetiek, ty... (vypípané) zapredaná, čo kur... (vypípané) ukazuješ?“ Richard neustále hovorí do ich rozhovoru s cieľom ich zastaviť.

Michaela: „Zavri si hubu, prosím ťa.“

Richard: „Baby, baby.“

22:47:37 Marcela sa v dome pohoršuje, že sa normálne hanbí. Emília jej vysvetľuje, že ona je taká aj v súkromnom živote, Marcela povie, ale že nemusí nadávať. Marcela povie, že myslela to, čo sa tam pred chvíľou odohralo, Richard by nemal piť. **Emília** odvetí, že každý je tam sám za seba: „Tiež to nemám rada, ale nemám rada ani pri... (vypípané) vyryvákov.“ Richard príde v podnapitom stave do kuchyne.

22:48:00 Dorota s plačom na kameru: „Maminka ahoj, chcem sa ti ospravedlniť za to, čo ti povedala hentá harpya, nebudem sa k nej pekne vyjadrovať, lebo nie si žiadna štetka, som na teba pyšná, ako si

ma vychovala..., je mi ľúto, že si niekto otvára hubu na moju mamu a je mi ľúto, že matka povie toto na inú matku.“

22:48:20 Michaela sa sťažuje Júliusovi a Mariánovi: „Môjho syna si v živote nebude do pop..., do papule brať, chápeš? V živote...“

Július ju ukludní, na kameru potom odsúdi útočenie obidvoch protagonistiek na svoje rodiny.

Michaela znova chlapom hovorí: „Jak si ona dovoľí si zobrať môjho syna do papule? Že ani tvoj vlastný syn ti na..., na pohreb nepríde. Tebe j... (vypípané), jak si ona môjho syna môže zobrať do papule, jak proste, chápeš? Prídem za ňou a takú jej... (vypípané)..., poletím do... (vypípané)...“

22:48:57 Dorota na kameru: „Mrzí ma že taká žumpa sa k tebe vyjadruje hentak, čo si robí čísla na tom, že si honí na schodoch.“ Mame odkáže na kameru, že si ju váži, ako ich vychovala, a že neklesla pod takú úroveň ako Michaela.

Obraz ako Michaela s plačom hovorí, že chce ísť preč, utešuje ju Richard a povie, že radšej nech Dorota ide preč.

Obraz ako Igor utešuje Dorotu, stíska ju, ona sa chlapom potom sťažuje, povie, že toto ju robí ešte silnejšou a káľa pri nich drevo.

Alena na kameru povie, že majú po veľkej dráme, ale pre ňu je to len dobre.

22:50:21 Richard odovzdáva novej farmárke týždňa Lucii izbu a oboznamuje ju so zariadením a vysvetľuje, čo ako funguje.

22:50:39 prerušenie programu

obrazovo-zvukový komunikát *Dunaj, k vašim službám* 12

22:50:45 – 22:56:50 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

22:58:39 pokračovanie programu Farma 12

Richard ukazuje Lucii gajdy a niečo na zemi. **Richard:** „Tu je rumíček.“

Lucia na kameru: „Neviem ešte, ale určite sa nebude tak často piť.“

Do izby vojde rozrušená **Michaela:** „Počúvaj, vieš, čo ti poviem? (vypípané).“

Lucia: „Ja ťa vidím.“

Áron vojde tiež dnu: „Farmárka týždňa, prosím ťa, jeden na nervy by si nám nepridelila?“

Richard Lucii odovzdá kľúč. Michaela sa jej opýta, či im dá ešte rum. Richard chytí litrovú fľašu bledožltej tekutiny a opýta sa Lucii, či to môžu vypíť. Lucia vezme fľašu do ruky a skryje ju, pritom povie:

Lucia: „To teraz ty už nebudeš.“

Michaela: „Nie, a môžeme si dať? Ja iba potrebujem na nervy, prosím ťa, dáš nám ešte jednu fľaštičku toho rumu? Dáš nám..., Eli ma volá,“ a odíde z miestnosti.

Michaela: „Tu som zlatko, tu som, počúvaj ma, ja som tak (vypípané)...“

Ela: „To len ti to hovorím, je to hrozné a prestaňte to tu burcovať, lebo je mi z vás zle, nekričte po sebe, ty,... ty si prišla ukázať aká si a nie aká nie si.“ Vysvetlí jej, nech je ticho a nedáva sa na úroveň Doroty a dáva si pozor, čo rozpráva.

23:00:24 Obraz ako sú v kuchyni Lucia, Peter Ela a Michaela. Michaela povie, že chce ísť domov.

Peter: „Hej, chceš zase ukázať každému, že stojíš za hovno?“

Michaela s plačom: „Ja som ukázala, že...“ Ela ju utešuje.

Peter: „Ukázala si,... ukázala si, s nikým tu, prepáč, že tak poviem, s nikým tu (vypípané) nič, ukázala si sa normálnou, to, že vypijete, vypije každý..., trošku si vstúpni aj sama do seba, čom by si mala ísť preč?“

Peter na kameru povie, že Dorota je aká je a aj Michaela. Michaela sa potom ukludní, objíma sa s Áronom, a povie, že ide bojovať. Roman si zapáli fajku od ohniska, záber ako fajku drží aj Ela, a záber, ako si z ďalšej fajky potahuje Michaela. Július na kameru povie, že situácia na farme je napätá.

23:01:30 Dorota káľa drevo s Romanom, záznamy, ako sa Lucia sťahuje do domu farmára týždňa, ako ostatní v kuchyni varia, ako pracujú vonku so senom. Lucia na gajdách zvoláva farmárov na obed.

23:02:11 Je obed, farmári prídu do kuchyne, sedia za stolom. Michaela sa pred všetkými pri stole ospravedlní Dorote a Dorota prijíma ospravedlnenie a poprosí ju, nech jej prepáči, že sa tak pochytili, všetci zatlieskajú.

Michaela: „Nie, prosťe, hlúpa som, vieš...“

Dorota na kameru povie, že na rodinu sa nesiaha.

Michaela: „Nebudem už piť, fakt, mi to nerobí dobre.“

Ela: „Myslíš, že to akože s tým malo spojenie, že si mala vypité?“

Michaela: „Bola som taká naštartovaná už, veľa emócií som mala v sebe.“

23:03:11 Michaela s Laurou sedia von na tráve a rozprávajú sa, že Dorota prudko reaguje. Michaela povie, že pôjde po Dorote.

23:03:47 Obraz ako sa Marcela v kuchyni opýta Lucie, či vie, aké funkcie určí na farme.

Lucia: „Tak vieš, nebudem si s... (vypípané), ja splním to, čo chcel Arsi.“

Peter: „Áno, ale dakeho musíš dať, čo bude variť... lebo sa natrápiš, jak debil a keď nebude navarené, ta čo? (vypípané)... po jednej placke, to bude taký posúch, čo zuby ti vyláme...“

23:04:09 Obraz, ako sa stále Laura s Michaelou rozprávajú na dvore. Laura hovorí Michaelae, že z ich skupiny bude slúžka ona, a Michaela si myslí, že Laura bude prvá duelantka.

Obraz v kuchyni, Peter, Lucia a Marcela sa rozprávajú o salamandre a dueli.

23:05:10 Alica zvolá všetkých, nech si dajú športovú obuv, plavky a nech idú do kameňolomu.

Dorota: „Do... (vypípané).“

Všetci farmári majú prísť na miesto, bude ich čakať hospodár Martin.

23:05:45 Záznam, ako farmári kráčajú v plavkách a krátkych nohaviciach. Obraz na kameňolom, kde je nachystané náčinie a pomôcky na súťaženie. Sú rozdelení do dvoch družstiev a začína prvá hra „vodonos“, kde budú bez použitia rúk vo vedierkach nosiť vodu z bazéna do vaničky, ktorá je pridelená každému družstvu. Víťazné družstvo dostane nanuky. Všetci pochopia pravidlá, zaviazu si malé vedierka na špagáte okolo pása a kráčajú pre vodu, vedierko sa im kolembá medzi nohami, naberajú drepnutím do bazéna a bežia alebo kráčajú s plným vedierkom, ktoré vylievajú do svojej vaničky.

23:09:26 Súťaž pokračuje. **Dorota** sa pri naberaní vody vyhrnie krátka sukňa, pod ktorou má tango plavky, pritom sú odhalené obe polky jej zadku: „Budem mať na Markíze celú svoju riť.“

Dorota popri bežaní povie, že na túto súťaž naplno využila svoje lono.

Dorota: „Veď načo máš tú svoju (vypípané), použi ju.“

Michaela: „Ja ju mám na niečo iné.“

Michaela povie, že má vodu v topánkach.

Richard: „Miška, máš mokrú?“

Michaela: „Hej, už týždeň, prosťe veľa vína sme dali, vieš.“

Richard: „A to si ešte chcela rum, hej?“

Richard: „Už ťa tam vidím lízať.“

Michaela: „Tu ostávam, mám to v... (vypípané), tu ostávam.“

Michaela sa vzdáva, že jej to nejde, a povie, že aj tak jej dajú všetci ochutnať z nanuku.

Richard: „Ja ti dám olízať kedykoľvek, Miška, v noci, ráno.“

23:12:04 Vyhrá jedno družstvo – sú to dediči, víťazi dostanú nanuky.

Nejaký muž z víťazného družstva: „Strašne parádny je ten nanuk.“

Dorota, ktorá nevyhrala: „Drž hubu, prosím aspoň.“

Súťažiaci si dajú ochutnať a niektorí sa okúpu v detskom bazéne. Prídu naspäť na farmu, Michaela vyháňa somárov, ktorí sú v kuchyni.

23:14:18 V kúpeľni sa umývajú Marcela a Dorota a rozprávajú sa. Ohovárajú Romana, že nanuk nedal nikomu. Vraví, že všetci mu dávajú podporu, že je múdry, šikovný, ale je sebecký, ide sám za seba.

Marcela: „Začína mi byť tak spro..., tak blbý.“

Dorota: „Čo (vypípané).“

Marcela: „Tak, nie fyzicky, tak akože hm, ach, tak z tých ľudí, aj psychika.“

23:15:20 V kuchyni sa farmári rozprávajú o súťaži.

Roman na kameru hovorí o dnešnom dni, o súťaži, o odmene, o ďalšom dni, zajtrajšej voľbe sluhov.

23:16:17 „NABUDÚCE UVIDÍTE“ Richard si odpije z fľaše a záber, ako vzápätí prudko vyplvne tekutinu z úst.

- Záber ako Richard leží na drevenej kadi, je očividne pod vplyvom alkoholu, hovorí, že potrebuje ísť na psychiatriu. Lucia pri stole medzi všetkými hovorí, že obmedzia alkohol, Richard na to reaguje, že včera toho bolo veľa.

záverečné titulky

23:16:58 koniec programu *Farma* 

obrazovo-zvukový komunikát

23:17:09 sponzorský odkaz *Doublestar*

23:17:14 začiatok programu *Hell's Kitchen II.*  

23:19:59 koniec záznamu

* * *

Monitorované vysielanie: *Farma*, 6. epizóda (repríza zo dňa 8. 9. 2025)

Deň vysielania: 9. 9. 2025

Čas vysielania: 14:24 hod.

JSO:   

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

14:19:51 začiatok záznamu

Časť programu *Kobra 11 XX* 

14:23:59 záver programu *Kobra 11 XX* 

obrazovo-zvukový komunikát

14:24:05 začiatok programu *Farma*   

Na obrazovke sa zobrazujú rôzne situácie s názvom „*DNES UVIDÍTE*“, o. i. sa objaví scéna, v ktorej sa Michaela a Ela vyjadrujú, že je v poriadku opiť sa na farme.

14:24:16 Jeden z farmárov, Marián sa kúpe s niekoľkými ďalšími farmármi v drevenej lodi napustenej vodou, sú oblečení v plavkách. Marián sa postaví, Richard ho stiahne dolu a zároveň mu stiahne krátke nohavice, pri tom odhalí Mariánov holý zadok. Záber zadku je rozrastrovaný. Marián nahnevane kričí na Richarda.

14:24:26 Alica mimo obraz (pozn. Alica je umelá inteligencia, ktorá ženským hlasom podobným robotovi komentuje dianie na farme, vyzýva farmárov k vyjadreniam a pod.) poznamená, že zaznamenala porušenie pravidiel, všetci farmári sedia pri stole, je zobrazená scéna, kde sa farmári hádajú. **Michaela:** „Vieš čo, nehovor na mňa, prosím ťa, lebo ťa oplujem za chvíľku.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu.“

Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

- Dorota sa na kameru svojej mame ospravedlňuje a povie, že si ju váži, že nikdy neklesla pod takúto úroveň.

- Michaela a Laura sedia na tráve, Laura sa opýta, či nejakú ženu z farmy chce dať dole, ona odvetí, že jasné.

Zvučka programu s obrazmi farmy a okolitého prostredia.

Titulok *Farma Prekliate dedičstvo*

Na obrazovke je zostrih situácií z minulej časti s názvom „*VIDELI STE*“. Záznam z duelu, kde boli spolu Laura a Arseni, Arseni vypadáva zo súťaže.

14:25:35 Na farme začína 5. deň, je po dueli, vypadol Arseni. Začína sa riešiť taktika.

Alica, umelá inteligencia, zvoláva k stolu všetkých farmárov. Farmári si majú zahrať hru. Alica, umelá inteligencia uvedie, že včera mala meniny a dnes ju majú oslavovať. Zahrá im zadarmo tri piesne, ktoré vyberie víťazka duelu Laura. Následne hrá hudba a farmári sa zabávajú a tancujú.

Peter a Július sa rozhodnú ísť spať, ležia hore na poschodí a rozprávajú sa. Laura s Romanom sa rozprávajú vonku. Laura sa Romanovi sťažuje, že ju nikto na farme nechcel a ostatní nie sú spokojní, že vypadol Arseni a vrátila sa ona, potom plače, že už nechce ísť do duelu s mužom, Roman ju objíma a upokojuje.

Áron na kameru rozpráva, že keď sa z duelu vrátili na farmu, atmosféra bola dusná, ale víno s rumom tú atmosféru rozpustili.

14:30:07 V kúpeľni sa objímajú Áron a Marcela, Marcela povie o Áronovi, že je úžasný človek, v miestnosti je aj Dorota, ktorá sa vyjadrí, že mu praje dobrú partnerku, so smiechom podotkne, že ideálne ju.

14:31:03 Laura sa na kameru vyjadrí, že Michaela pokukuje po Mariánovi. Obraz ako Michaela s Igorom a Mariánom sedia na priedomí a Michaela drží v ruke pohár s nejakým nápojom, povie Mariánovi, že on vie robiť veci úplne ináč.

Marián podnapitým hlasom: „*Ja to mám v... (vypípané) ja, ja, ja som elektrikár, to je moje poslanstvo v mojom živote.*“

14:31:19 Viacerí sedia pri stole v kuchyni, na stole je viac sklenených fliaš a demižón a Dorota je ukrivdená z toho, čo Marcela v dobrej nálade rozpráva o nej a ostatných na kameru. Marcela sa potom na kameru čuduje, že Dorota je vzťahovačná a emotívna.

Dorota: „*Jaká som ja vzťahovačná, tak ja poviem, že ty chrápeš, ty... (vypípané) a teba by sa to tiež dotklo, tak čo rozprávaš, že sa ťa to nedotklo?*“

Marcela: „*Ja chrápeš, no a čo, veď to je normálna vec.*“

Ela sa na kameru vyjadrí, že to boli zbytočné prehnané reakcie na veci, na ktoré Dorota ani nemusí reagovať.

14:32:38 Dorota Áronovi: „*Má päťdesiatdva rokov do... (vypípané), tak asi vie, čo sa patrí a čo sa nepatrí.*“

14:32:41 Marcela sa rozpráva s dievčatami v kúpeľni a čuduje sa, že povedala normálnu vec.

14:32:50 Dorota sa vonku Romanovi sťažuje, že si nedá urobiť nosovú priehradku, ktorá je príčinou jej chrápania: „*Ja som spokojná s mojím nosom a iné baby si dávajú rinoplastiky a neviem aké plastiky, ty (vypípané). Keby mali taký nos, tak jasné, že si nedám doňho zasahovať a roz... (vypípané), a rozrýpať.*“ Roman sa na kameru vyjadrí, že Dorota je slabší článok. Záber na dvore, Dorota Romanovi plače na pleci a hovorí, že by chcela mať zvládnutú emocionálnu inteligenciu a nereagovať prehnane.

14:33:43 Michaela na priedomí niekoľkým navrhne, aby si urobili táborák, ľahli si do spacích vakov na zem do kuchyne a budú strážiť aj výra, aby neuleteli. Marián povie, že kvôli nej si po prvýkrát v živote rozprestrie spací vak. Obraz ako v spacích vakoch ležia na zemi Michaela a Dorota, ktoré sú pri sebe, Áron leží vedľa Doroty a Marián pri Michaela, obraz je snímaný nočným svetlom. Michaela navrhne Dorote, aby sa túlili, Dorota súhlasí a posunie sa bližšie k Michaela. Marián povie, nech sa teda všetci túlia, a tak dievčatá gestami vyzvú aj chlapcov, aby sa k nim pritúlili. **Michaela:** „*Chyť ma..., ja mám... (vypípané).*“ **Marián:** „*Nebudem ťa chytať.*“ **Michaela** na kameru: „*Som proste sprostá, ja to viem, že som sprostá a...,*“ zdvihne plec.

14:34:28 Záber na obe dvojice na zemi, Dorota leží nehybne na boku, Áron leží tiež na boku, túliac sa k jej chrbtu. **Michaela** leží tvárou k Mariánovi, v zábere vidieť len hlavy, sú prikryté spacími vakmi, Michaela má jednu ruku pod Mariánovým spacím vakom, na krátky moment vidieť neurčité pohyby: „*Takto, jój.*“ **Marián:** „*Nemám peniaze na také veci.*“ Michaela sa zasmieje. Obraz nepokračuje ďalej, (scéna v trvaní cca 12 sek.). Alica, umelá inteligencia vyhodnotí správanie farmárov ako jarmok zlých nápadov.

14:34:49 Ráno sa zobudí Peter a budí aj ľudí v spacích vakoch, nemôže prebrať Árona, **Peter** sa na kameru vyjadruje, že je pre neho čudné, že ráno nikto nevstáva, nestará sa o farmu: „*Poviem príklad, vy... (vypípané) sa somár už asi tri dni pred schody. Proste niekoho to netrápilo, každý kolo toho (vypípané) prešiel, ja som ho nemohol popratať, lebo nie som sluha. Keď si povedal sluhovi, tak povedal,*

že mu to nepovedal farmár a potom povie, mám topánky od (vypípané), dačo tu smrdí, no tak bohužiaľ.“

Petrov hlas mimo obraz: „Nemôžem zobudiť toho Árona..., opitý asi.“ Záber, ako Áron vstáva a skúša zapaľovať oheň v kozube. Julo s Petrom mu pomôžu, podarí sa im to.

14:36:14 Dole v kuchyni sa zbierajú zobudení ľudia, aj ostatní traja farmári v spacích vakoch sú hore, Richard ich prekračuje, opýta sa ich: „Tu vám bolo dobre akože? Pri výrovi na zemi v najväčšom... (vypípané). Marián povie, že nevie, prečo tam spal. Na kameru sa vyjadrí, že sa nestázuje, že spal na zemi a že sa dobre vyspal. Michaela navrhne, aby nezavadzali, a išli si ľahnúť inam.

14:37:11 Michaela kráča po dvore so spacím vakom a karimatkou. **Mužský** hlas mimo obraz jej oznámi: „Vyštím sa a idem si ľahnúť von... (vypípané)..., kým ešte môžem...“ Michaela sa ho opýta, či si môže ísť ľahnúť k nemu, on odvetí, že môže.

14:37:23 Július s Petrom sa rozprávajú v kroví. **Peter:** „Kde furt ponáhľaš a kde chceš utekať?... čo chceš robiť? Povedz mi, čo?“

Július: „Ná, prdkat.“

Peter: „Hej, neviem koho, toto je špinavé.“

Július: „Prdkat. Čo si počul (vypípané)? Fuj. Ja ich môžem... (vypípané) sebe (vypípané)...“

Peter: „Fuj..., tak je, my máme doma čisté..., parádne..., ja by toto nechcel mať doma.“

Július: „Ja by to zbil jak koňa doma, predstav si, prídeš domov, žena... (vypípané)... nenavarené, unavený z roboty, more...“

14:37:54 Záber na dom farmára. Pri Richardovi sú Dorota, Michaela a Marián, Michaela povie, že vidí dvojmo. Marián v izbe v spacom vaku sa postaví: „Znova sa idem (vypípané)...“

Richard a Michaela na neho kričia, aby to doniesol tam, a aj čistú vodu.

14:38:16 Peter s Júliusom sa ďalej rozprávajú o ženách, že majú doma dobré ženy.

14:38:41 Áron sa na priedomí stará o výra, dáva mu žrať.

14:39:11 Alica alarmom spustí výstrahu, oznámi, že šanca, že izba farmára týždňa zhorí v pekle prudko stúpa. Záber na kuchynský stôl so skleneným demižónom, vzápätí záber na farmárov, Dorota s Richardom a Michaelou ležia na manželskej posteli a pijú víno. **Richard** s pohárom v ruke na kameru: „Najprv bolo trpké to víno, jak je život sám a potom bolo sladšie a sladšie, jak je život sám, až kým som sa nestal... (vypípané).“

14:39:32 prerušenie programu

obrazovo-zvukový komunikát *Dunaj, k vašim službám* 12

14:39:37 – 14:45:43 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

14:48:55 pokračovanie programu *Farma* 12

Dorota, Marián a Richard ležia na posteli a rozprávajú sa, na otupenom Richardovi vidieť známky vplyvu alkoholu, **Richard:** „Fuj, ale napil som sa z toho vína a neviem, neviem, či mi to pomohlo.“

14:49:21 Peter rozpráva Alene, kde spali vydedenci s dedičmi, a že im Alica dnes stiahne peniaze. Áron dáva žrať lamám.

14:49:46 Roman ide po lúke s Alenou, **Alena:** „Asi majú dobrú náladu.“ **Roman:** „Však Miška už len oči otvorila a už slope..., aj Rišovi v posteli, aj s Dorkou, ,nalejte mi vína‘... (nezrozumiteľné) červenieho.“ Alena sa čuduje.

14:50:05 Richard, Michaela, Áron a Peter sedia na priedomí na schodoch. Richard niečo vysvetľuje.

Michaela vonku: „Ideme piť...? Ešte... dáme za jeden.“ Na niektorých z nich vidieť známky požívania alkoholu. **Richard** dáva piť Michaelae: „Aj pusu si dáme?“ Michaela pobavené pokrúti hlavou.

Alena hovorí pri polievaní Romanovi: „Rišo včera povedal, mne, však bol opitý, ale povedal mi, že by nás všetkých dal v dueli dole..., do jedného, všetkých..., som sa pobavila.“

Záber ako podnapitý Richard si odgrgne a tleska tomu, že Alena s Romanom polievajú záhon. **Michaela** im zakričí: „Dobré ráno.“

Roman: „Ešte aby neskončil ako sluha dneska, počkaj.“

Alena: „Že trošku rešpektu a úcty voči žene.“

14:50:58 Dorota a Marcela sa znova v izbe rozprávajú o chrápaní, vysvetľujú si to, ako to mysleli. Dorotu trápi to, ako kvôli chrápaniu vyzerá pred kamerami. Keď Marcela odíde, **Dorota** sa v izbe farmára v posteli sťažuje Mariánovi: „... beriem si to úzkoprso, lebo ma to nas... (vypípané), proste, a čo tak povedať prepáč, ne..., nechcela som to tak povedať, nie, ty si to berieš úzkoprso.“

14:52:27 Peter na dvore podotkne, že farmár zarobil, farmári utratili. Marcela utrúsi, že to bude dole minca, že Alica im zníži kredit. Richard pod vplyvom alkoholu sa obraňuje a prídje s nápadom, že keď vymyslia obhajobu týchto činov, že spali viacerí pod jednou strechou, tak nepôjde dole nič. Snaží sa to obhájiť tým, že on im dovolil spať pod jednou strechou s ním. **Richard:** „Ty k... (vypípané), to som až teraz vymyslel, lebo moja izba je pod jednou strechou s týmto a slovo pod jednou strechou je strašne neurčité.“ Ešte chvíľu o tom rozpráva a polemizuje, zjavne sa mu pletie jazyk.

14:53:32 Áron na kameru vraví, že je to na farme magické a jedinečný zážitok, že od rána urobili veľa práce.

14:54:33 Michaela do kamery hovorí, že by chcela poslať odkaz domov. Ospravedľňuje sa, že trochu oslavovali a vie, že sľúbila, že nebude na farme piť, ale psychický stav jej nedovolí nepiť, a ďalšia vec je kolektív, v ktorom sa v tom podporujú.

14:55:04 Igor s Júliusom sa spolu rozprávajú. Igor má amulet zlatej salamandry a nevie, ako s ním naložiť. Július mu poradí, nech kamufluje a vyhovoriť sa na neho, že on vlastní amulet, lebo ak dediči uhádnu, že majiteľom je on sám, pôjde rovno do duelu. Igor povie, že sa necíti ohrozený, ale amulet ešte nechcel mať takto na začiatku.

Obraz ako sa Igor s Júliusom rozprávajú.

14:55:51 Miška zavolá Elu a idú do domčeka, na miesto, kde sa môžu vyjadriť na kameru. Opýta sa Ely, že čo by im povedala k včerašiemu večeru, Ela sa Slovensku ospravedľňuje, ak to bolo nevhodné, ale bolo to super.

Miška: „A je to v poriadku takto na farme sa opiť?“

Obe: „Je..., na farme je!“

14:56:19 **Richard** na priedomí pod vplyvom alkoholu kričí: „Aaa..., do kuchyne okamžite, lebo povypichujem oči..., ešte, ešte dvadsať minút povypichujem oči a potom budem a... povypichova... oči, aa...“

Július sa na kameru vyjadruje, že alkohol ostatným súťažiacim, ktorí pijú, škodí a mal by sa obmedziť.

Richard fúka do gájd a opitý si ľahne aj na zem. **Richard** na kameru: „Toto je taký festival, festival farma.“

Obraz ako znova fúka do gájd a niečo nezrozumiteľne kričí, niektorí si zapchávajú uši.

14:57:36 **Alica**, umelá inteligencia: „Alkohol je dobrý sluha, ale zlý pán, čo sa dá povedať o všetkom,“ popri tom Richardovi niekto nalieva tekutinu z demižóna na stole.

Richard na kameru: „Kokos, neviem vyprávať,“ pomedzi to ide obraz, ako pri voze Richard spadne na zem, lebo sa nevie udržať na nohách, „dal som si vínko, už neni cesty späť.“

14:57:56 Marián a Richard sa na lúke zabávajú s kolesami od voza. Vozia sa na nich spôsobom, že rukami sa držia prednej spojovacej tyče, ktorá spája kolesá a nohami sú zachytení o zadnú spojovaciu tyč. Najprv Richard, ktorý sa rukami neudrží ani chvíľu a padá na zem, po ňom Marián, ktorý vydrží dlhšie a prejde nejakú vzdialenosť.

14:58:05 Richarda po chvíli napadne, že si napustia loď a okúpu sa vo vode. Medzi tým, ako nesú loď a napúšťajú ju vodou, Richard hovorí, že toto je čistý festival. Richard, Igor, Áron a Marián sedia v lodi. Opitý Richard vykrikuje na farmárov, že oni majú bazén, aby aj ostatní išli do vody. Potom zavolá na Michaelu, aby mu rýchlo doniesla víno a zvýšeným hlasom nezrozumiteľne niečo ďalej hovorí. Michaela donesie víno a sadne si na kraj lode, postupne sa prídu niektorí na nich pozrieť, keďže robia taký rozruch.

Marcela na kameru hovorí, že farmári v bazéne boli opití, bola tam špinavá voda a bolo to nevhodné.

14:59:23 Záber, ako sa Marián v lodi postaví a štyria ľudia sa mu pokúšajú stiahnuť krátke nohavice, najprv Michaela spredu, on si ich ale pevne drží na páse, potom Igor zozadu, pritom odhalí celý Mariánov zadok, obraz je rozrastovaný. Neskôr mu Richard stiahne krátke nohavice spredu. Marián je stále snímaný odzadu a rukou sa zaženie na Richarda. Nakoniec Mariánovi, keď za zaháňa na Richarda,

zboku stiahne nohavice Áron. Marián, je stále otočený chrbtom, v tej chvíli stratí rovnováhu a spadne do lode a zároveň na Dorotu, ktorá tiež sedí s nimi. Postaví sa a rýchlo si nohavice natiahne, v tej chvíli je snímaný spredu, intímne partie nevidieť. Marcela pri nich stojí, upozorňuje ich, aby prestali a chytá sa za hlavu. Marián sa rozčúli za to, čo mu robia a kričí na Richarda. Obaja na seba kričia s agresívnym podtónom, nie všetko je zrozumiteľné, ich prejav je prerušovaný vypípaním.

15:00:09 Počuť iba zvuk bez obrazu, ako **Michaela** povie: „... *nerob proste fakt...*“ Richard sa opýta, či urobil niečo cez čiaru. Richard je značne pod vplyvom omamných látok, hovorí neartikulovane. Michaela hovorí, že jej vadia jeho dotyky. **Michaela**: „*Aj teraz sa ma chytáš.*“ **Richard** stále agresívne: „*Nechytám ťa, (vypípané)*“ nezrozumiteľne niečo hovorí. Michaela mu povie, aby sa neurážal a dá mu tri pusy na líce.

Richard: „*Nejaké pusinky na líčko... (nezrozumiteľné), si ma pomýlila s nejakým idiotom, ty... (vypípané).*“

15:00:46 Obraz ako Emília pasie poníka, Dorota, Marián a Richard v bazéne sa rozprávajú, kto má salamandru, podávajú si hrnček s tekutinou a pijú. Richard vraví, že Michaela má salamandru, Igor sa pripojí, že Michaela hrá nejakú hru. **Dorota**: „*Ona si prišla dokázať, že nie je až taká (vypípané).*“

Michaela na priedomí medzi inými ľuďmi presvedčivo hovorí Mariánovi a Laure, že Július má salamadru.

15:01:50 Alica sa prihlási o slovo, všetci si sadnú za stôl. Alica povie, aby vyčistili stôl, a že videla na dvore bazén, opýta sa ich ako sa im kúpalo. Richard má hlavu v dlaniach na stole, niekto do neho drgne, Richard sa preberie a pod vplyvom alkoholu povie, že si postavili bazén, vzali loď, na ktorej sa spustili z kopca, a potom ho napustili, niektorí sa na tom smejú. Alica povie Richardovi, aby zvážil ďalšie pitie alkoholu.

Július na kameru povie že nemá rád takýchto alkoholikov. Alica povie, že dnes si zaslúžia trochu oddych. Alena sa vyjadrí, že sa jej páčil večerný jukebox, ale že by to mohlo byť hlasnejšie, záber na Richarda, ako má znovu hlavu v dlaniach. Áron povie, že oslavovali návrat Laury, Lucia povie, že Arseni jej prirástol k srdcu a je rozčítaná, že sa nevrátil, ale Laure víťazstvo praje.

15:04:04 prerušenie programu

obrazovo-zvukový komunikát *Možné je všetko* ¹²

15:04:08 – 15:10:04 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

15:13:16 pokračovanie programu *Farma* ¹²

Alica sa opýta Laury, ako sa cíti a aby ukázala, ako sa teší. Laura sa poteší, všetci zatlieskajú.

15:13:50 Zaznie nejaký výstražný zvuk, zariadenie na stole sa sfarbí načerveno a bliká. Alica všetkým oznámi, že zaznamenala porušenie pravidiel. Opitý Richard sa k tomu vyjadruje, že farmári spali s ním pod jeho strechou. Alica argumentuje, že porušil pravidlo číslo desať, aj keď neboli v noci u neho v izbe. Noc v jedálni stojí 400 eur za všetkých.

Richard povie: „*Ne, ne, ne..., môžem rozprávať? (vypípané)...* celý tento dom je jedna konštrukcia.“

Alica: „*Prepočítavam..., prepočítavam..., chceš vyššiu pokutu.*“

Dorota: „*Nie. Drž hubu..., drž hubu.*“

Richard na kameru: „*Snažil som sa to pre nich vyreparovať, oni to neocenili. Ešte ma, ešte mi vynadali, že som opitý idiot...*“

Dorota: „*Dobre tichoo, bude vyššia pokuta, more.*“

Richard: „*Drž hubu, ja sa rozprávam...*“

Ela povie, že sa rozprávajú ako úplné zvieratá, je to hrozné. Richard neustále argumentuje.

Richard na kameru: „*Toto že neprešlo, tak je akože úplná (vypípané)...*“

Richard: „*... (vypípané) som ťa.*“

Alica ich upozorní, aby mu to vysvetlili, a nech si Richard dáva pozor na jazyk.

Lucia sa na kameru vyjadří, že Richard sa niekedy správa vulgárne a nepozná mieru. Richard pokračuje v obhajovaní svojho konania.

15:16:25 Dorota sa vyjadří, že komu ublíži pokuta 400 eur, Alena argumentuje, že tu to nie je o tom, komu to ublíži, **Dorota:** „Je to... (vypípané), ja si to uvedomujem, my sme sa ospravedlnili...“

Marcela: „Ale robíte somariny, keď ste opití.“ **Dorota** sa na kameru ohradzuje: „Tak rozmýšľajte, čo robíte na... (vypípané). Akože mladost', pochabost', všetci vieme.“

15:16:49 Alica povie farmárom, že držiteľovi amuletu dáva možnosť vzdať sa ho. Ale ak tak nechce urobiť, má mlčať. Igor sa vzdá a povie, že on vlastní amulet, ale nemá pre neho význam mať ho takto skoro. Ostatní sa k tomu vyjadrujú, väčšina z nich netušila, že Igor ho mal.

Marián povie niečo nezrozumiteľné, výrazy sú vypípané. Michaela povie, že to tušila, Július sa nechce vyjadriť, či to vedel. Michaelu by zaujímalo, že prečo prišla za ňou Dorota, že Július jej amulet ukázal.

Emília: „Vieš, čo jej ukázal, jaký amulet?“ ostatní sa zasmiejú.

Dorota na kameru povie, že trochu zavádzala a manipulovala.

Július sa rozpráva s Emíliou. **Emília:** „Hovorím, že mi to nepovedala a..., tak ma, tak ma ne (vypípané).“

Július: „Lebo čo spravíš?“

Emília: „Nič... (vypípané).“

Emília: „Tak to nevyprávaj do... (vypípané).“ Michaela ich utešuje.

Lucia sa na kameru sťažuje, že je to tam ako v krčme. Obraz, ako sa všetci navzájom prekrikujú, niekto začne búchať po stole. Alica im znova zníži konto, tentoraz o tisíc eur.

15:19:16 Michaela sa otočí na Dorotu: „Nehovor na mňa, prosím ťa, lebo ťa oplújem za chvíľku...“

Dorota: „Ale prestaň sa normálne takto ku mne vyjadrovať..., však to je ...“ Nejaký mužský hlas v pozadí povie, aby Dorota po Michaele nekričala. **Michaela:** „To si odpykáš, veľmi si to odpykáš toto, moja zlatá.“

15:19:24 Alica im oznámi, že Arseni im zanechal odkaz, ktorom určil farmára týždňa, v pozadí je pustený zvukový záznam. Arseni zo záznamu začne hovoriť, medzitým pomedzi Arseniho príhovor sa Michaela obráti na Dorotu.

Michaela sa pozrie na Dorotu: „Tfuj.“

Dorota: „Čo si ty o sebe myslíš... (nezrozumiteľné), ty si štetka, že ma tu budeš oplúvať, drž hubu (pozrie sa na sumu, koľko im ešte zostalo eur na tabuli).“

Michaela: „Štetka je tvoja matka.“

Dorota: „Ty čo si dovoľíš na moju matku (Michaela jej ukáže gesto stredným prstom, obraz je rozrastrovaný), správaj sa s rešpektom k druhým, ty empatická (vypípané)... normálne.“

Michaela: „... máš medzi nohami (nezrozumiteľné).“

Dorota: „Jasné, aj ty, takú, čo videlo celé Slovensko, tak sa správaj.“

Michaela: „A zarobila som.“

Dorota: „Uhm, zarobila, ale akým úkonom, gdo ti príde na hrob, ani vlastný syn nie.“

Ostatní pri stole sa uškŕňajú, niektorí smejú, niektorí sú zhrození, na Laure vidieť uslzený pohľad.

Richard: „Hej, hej!“

Dorota: „Štetka sk... (nepočuť celé slovo, zvuk je stíšený, Richard začne kričať, upozorňuje ich a v pozadí zo záznamu stále hovorí Arseni).“

Richard kričí, že majú byť ticho, prerušuje rozhovor Michaely a Doroty.

Dorota: „Budeš do mojej mamy.“

Richard: „Drž hubu, rýchlo..., tichó.“

Michaela: „Štetka ťa porodila.“

Dorota: „Ty... (vypípané) nakazená.“

Michaela: „Nakazená si ty.“

Dorota: „... drž p... (vypípané).“

Michaela: „... si videla svoje nohy do (vypípané)?“

Lucia na kameru povie, že všetci sa hádali, odsúdi to aj Laura a Marcela povie, že mala chuť odísť z farmy.

Alica: „Toto je moc už aj na mňa a to nemám nervovú sústavu, ale niektorí z vás ju majú, tak to proste rešpektujte a vypočujte si, koho určil Arsi za farmára týždňa.“ Lucia je farmárkou týždňa.

Bývalý farmár týždňa, Richard sa má presťahovať do domu dedičov.

Ela s plačom vybehne z kuchyne a na kameru hovorí, že prišla na ňu úzkosť a vo svojom živote sa nechce s niekým takto rozprávať.

15:21:52 Dorota a Michaela vyjdú pred dom, Dorota niekde kráča a Michaela ide za ňou a rozpráva na ňu, kričia na seba.

Dorota: „Skáč si do svojej mamky, že... (vypípané) *vychovala, ty (vypípané).*“

Michaela: „Zavri si hubu,“ Richard kráča popri nich, ukludňuje ich.

Dorota: „Nevieš si čo...“

Richard: „Baby, baby.“

Dorota: „Čo ti... (vypípané), *mojej..., mojej mamke nadávať do štetiek, ty... (vypípané) zapredaná, čo kur... (vypípané) ukazuješ?*“ Richard neustále hovorí do ich rozhovoru s cieľom ich zastaviť.

Michaela: „Zavri si hubu, prosím ťa.“

Richard: „Baby, baby.“

15:22:08 Marcela sa v dome pohoršuje, že sa normálne hanbí. Emília jej vysvetľuje, že ona je taká aj v súkromnom živote, Marcela povie, ale že nemusí nadávať. Marcela povie, že myslela to, čo sa tam pred chvíľou odohralo, Richard by nemal piť. **Emília** odvetí, že každý je tam sám za seba: „*Tiež to nemám rada, ale nemám rada ani pri... (vypípané) vyryvákov.*“ Richard príde v podnapitom stave do kuchyne.

15:22:31 Dorota s plačom na kameru: „*Maminka ahoj, chcem sa ti ospravedlniť za to, čo ti povedala hentá harpya, nebudem sa k nej pekne vyjadrovať, lebo nie si žiadna štetka, som na teba pyšná, ako si ma vychovala..., je mi ľúto, že si niekto otvára hubu na moju mamu a je mi ľúto, že matka povie toto na inú matku.*“

15:22:52 Michaela sa sťažuje Júliusovi a Mariánovi: „*Môjho syna si v živote nebude do pop..., do papule brať, chápeš? V živote...*“

Július ju ukludní, na kameru potom odsúdi útočenie obidvoch protagonistiek na svoje rodiny.

Michaela znova chlapom hovorí: „*Jak si ona dovolí si zobrať môjho syna do papule? Že ani tvoj vlastný syn ti na..., na pohreb nepríde. Tebe j... (vypípané), jak si ona môjho syna môže zobrať do papule, jak proste, chápeš? Prídem za ňou a takú jej... (vypípané)..., poletím do... (vypípané)...*“

15:23:27 Dorota na kameru: „*Mrzí ma že taká žumpa sa k tebe vyjadruje hentak, čo si robí čísla na tom, že si honí na schodoch.*“ Mame odkáže na kameru, že si ju váži, ako ich vychovala, a že neklesla pod takú úroveň ako Michaela.

Obraz ako Michaela s plačom hovorí, že chce ísť preč, utešuje ju Richard a povie, že radšej nech Dorota ide preč.

Obraz ako Igor utešuje Dorotu, stíska ju, ona sa chlapom potom sťažuje, povie, že toto ju robí ešte silnejšou a káľa pri nich drevo.

Alena na kameru povie, že majú po veľkej dráme, ale pre ňu je to len dobre.

15:24:53 Richard odovzdáva novej farmárke týždňa Lucii izbu a oboznamuje ju so zariadením a vysvetľuje, čo ako funguje.

Richard ukazuje Lucii gajdy a niečo na zemi. **Richard:** „*Tu je rumíček.*“

Lucia na kameru: „*Neviem ešte, ale určite sa nebude tak často piť.*“

Do izby vojde rozrušená **Michaela:** „*Počúvaj, vieš, čo ti poviem? (vypípané).*“

Lucia: „*Ja ťa vidím.*“

Áron vojde tiež dnu: „*Farmárka týždňa, prosím ťa, jeden na nervy by si nám nepridelila?*“

Richard Lucii odovzdá kľúč. Michaela sa jej opýta, či im dá ešte rum. Richard chytí litrovú fľašu bleadožltej tekutiny a opýta sa Lucii, či to môžu vypíť. Lucia vezme fľašu do ruky a skryje ju, pritom povie:

Lucia: „*To teraz ty už nebudeš.*“

Michaela: „*Nie, a môžeme si dať? Ja iba potrebujem na nervy, prosím ťa, dáš nám ešte jednu fľaštičku toho rumu? Dáš nám..., Eli ma volá,*“ a odíde z miestnosti.

Michaela: „*Tu som zlatko, tu som, počúvaj ma, ja som tak (vypípané)...*“

Ela: „*To len ti to hovorím, je to hrozné a prestaňte to tu burcovať, lebo je mi z vás zle, nekričte po sebe, ty,... ty si prišla ukázať aká si a nie aká nie si.*“ Vysvetlí jej, nech je ticho a nedáva sa na úroveň Doroty a dáva si pozor, čo rozpráva.

15:26:33 Obraz ako sú v kuchyni Lucia, Peter Ela a Michaela. Michaela povie, že chce ísť domov.

Peter: „*Hej, chceš zase ukázať každému, že stojíš za hovno?*“

Michaela s plačom: „Ja som ukázala, že...“ Ela ju utešuje.

Peter: „Ukázala si,... ukázala si, s nikým tu, prepáč, že tak poviem, s nikým tu (vypípané) nič, ukázala si sa normálnou, to, že vypijete, vypije každý..., trošku si vstúpni aj sama do seba, čom by si mala ísť preč?“

Peter na kameru povie, že Dorota je aká je a aj Michaela. Michaela sa potom ukludní, objíme sa s Áronom, a povie, že ide bojovať. Roman si zapáli fajku od ohniska, záber ako fajku drží aj Ela, a záber, ako si z ďalšej fajky potahuje Michaela. Július na kameru povie, že situácia na farme je napätá.

15:27:38 Dorota káľa drevo s Romanom, záznamy, ako sa Lucia sťahuje do domu farmára týždňa, ako ostatní v kuchyni varia, ako pracujú vonku so senom. Lucia na gajdách zvoláva farmárov na obed.

15:28:24 prerušenie programu

obrazovo-zvukový komunikát *Sľub* ¹²

15:28:30 – 15:34:05 reklamný blok

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

15:37:09 pokračovanie programu *Farma* ¹²

Je obed, farmári prídu do kuchyne, sedia za stolom. Michaela sa pred všetkými pri stole ospravedlní Dorote a Dorota prijíma ospravedlnenie a poprosí ju, nech jej prepáči, že sa tak pochytili, všetci zatlieskajú.

Michaela: „Nie, proste, hlúpa som, vieš...“

Dorota na kameru povie, že na rodinu sa nesiaha.

Michaela: „Nebudem už piť, fakt, mi to nerobí dobre.“

Ela: „Myslíš, že to akože s tým malo spojenie, že si mala vypité?“

Michaela: „Bola som taká naštartovaná už, veľa emócií som mala v sebe.“

15:38:16 Michaela s Laurou sedia von na tráve a rozprávajú sa, že Dorota prudko reaguje. Michaela povie, že pôjde po Dorote.

15:38:47 Obraz ako sa Marcela v kuchyni opýta Lucie, či vie, aké funkcie určí na farme.

Lucia: „Tak vieš, nebudem si s... (vypípané), ja splním to, čo chcel Arsi.“

Peter: „Áno, ale dakeho musíš dať, čo bude variť... lebo sa natrápiš, jak debil a keď nebude navarené, ta čo? (vypípané)... po jednej placke, to bude taký posúch, čo zuby ti vyláme...“

15:39:08 Obraz, ako sa stále Laura s Michaelou rozprávajú na dvore. Laura hovorí Michaela, že z ich skupiny bude slúžka ona, a Michaela si myslí, že Laura bude prvá duelantka.

Obraz v kuchyni, Peter, Lucia a Marcela sa rozprávajú o salamandre a dueli.

15:40:17 Alica zvolá všetkých, nech si dajú športovú obuv, plavky a nech idú do kameňolomu.

Dorota: „Do... (vypípané).“

Všetci farmári majú prísť na miesto, bude ich čakať hospodár Martin.

15:40:45 Záznam, ako farmári kráčajú v plavkách a krátkych nohaviciach. Obraz na kameňolom, kde je nachystané náčinie a pomôcky na súťaženie. Sú rozdelení do dvoch družstiev a začína prvá hra „vodonos“, kde budú bez použitia rúk vo vedierkach nosiť vodu z bazéna do vaničky, ktorá je pridelená každému družstvu. Víťazné družstvo dostane nanuky. Všetci pochopia pravidlá, zaviazu si malé vedierka na špagáte okolo pása a kráčajú pre vodu, vedierko sa im kolembá medzi nohami, naberajú drepnutím do bazéna a bežia alebo kráčajú s plným vedierkom, ktoré vylievajú do svojej vaničky.

15:44:24 Súťaž pokračuje. **Dorote** sa pri naberaní vody vyhrnie krátka sukňa, pod ktorou má tango plavky, pritom sú odhalené obe polky jej zadku: „Budem mať na Markíze celú svoju riť.“

Dorota popri bežaní povie, že na túto súťaž naplno využila svoje lono.

Dorota: „Veď načo máš tú svoju (vypípané), použi ju.“

Michaela: „Ja ju mám na niečo iné.“

Michaela povie, že má vodu v topánkach.

Richard: „Miška, máš mokrú?“

Michaela: „Hej, už týždeň, proste veľa vína sme dali, vieš.“

Richard: „A to si ešte chcela rum, hej?“

Richard: „Už ťa tam vidím lízať.“

Michaela: „Tu ostávam, mám to v... (vypípané), tu ostávam.“

Michaela sa vzdáva, že jej to nejde, a povie, že aj tak jej dajú všetci ochutnať z nanuku.

Richard: „Ja ti dám olízať kedykoľvek, Miška, v noci, ráno.“

15:47:13 Vyhrá jedno družstvo – sú to dediči, víťazi dostanú nanuky.

Nejaký muž z víťazného družstva: „Strašne parádny je ten nanuk.“

Dorota, ktorá nevyhrala: „Drž hubu, prosím aspoň.“

Súťažiaci si dajú ochutnať a niektorí sa okúpu v detskom bazéne. Prídu naspäť na farmu, Michaela vyháňa somárov, ktorí sú v kuchyni.

15:49:17 V kúpeľni sa umývajú Marcela a Dorota a rozprávajú sa. Ohovárajú Romana, že nanuk nedal nikomu. Vracia, že všetci mu dávajú podporu, že je múdry, šikovný, ale je sebecký, ide sám za seba.

Marcela: „Začína mi byť tak spro..., tak blbě.“

Dorota: „Čo (vypípané).“

Marcela: „Tak, nie fyzicky, tak akože hm, ach, tak z tých ľudí, aj psychika.“

15:50:14 V kuchyni sa farmári rozprávajú o súťaži.

Roman na kameru hovorí o dnešnom dni, o súťaži, o odmene, o ďalšom dni, zajtrajšej voľbe sluhov.

15:51:18 „NABUDÚCE UVIDÍTE“ Richard si odpije z fľaše a záber, ako vzápätí prudko vyplývne tekutinu z úst.

- Záber ako Richard leží na drevenej kadi, je očividne pod vplyvom alkoholu, hovorí, že potrebuje ísť na psychiatriu. Lucia pri stole medzi všetkými hovorí, že obmedzia alkohol, Richard na to reaguje, že včera toho bolo veľa.

záverečné titulky

15:51:57 koniec programu Farma 

obrazový komunikát

15:51:59 začiatok programu Rodinné prípady  

15:54:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0141/SO/2025

Programová služba: DAJTO

Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/19

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnety na preverenie evidované pod č. 0141/SO/2025 smerujúce voči vysielaniu programovej služby DAJTO vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala podnety na preverenie za **neopodstatnené**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľov podnetov na preverenie o výsledku preverenia podnetov.

T: 17. 11. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 5. 11. 2025

Podnet na preverenie č. 0141/SO/2025 zaevidovaný dňa 16. 9. 2025
Podávateľ: fyzická osoba (2)
Predmet podnetu: *Niké liga: Žilina - Slovan*
Deň a čas vysielania: 13. 9. 2025 20:08 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: DAJTO
Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo autorizácie: AT/19

Dátum: 29. 10. 2025

OBSAH PODNETOV:

Podnet č. 1

„V priamom prenose zo zápasu medzi Žilinou a Slovanom Bratislava bolo počuť veľmi často vulgarizmy od „diváka“, trénera Vladimíra Weissa staršieho, ktorý pre trest sedel na tribune priamo pri komentároch. Chápem že nie je možné reagovať v priamom prenose a odchytiť všetko čo sa dostane do mikrofónu, ale miesto toho aby televízia s tým niečo urobila, tak ešte zabrala nadávajúceho cez celú obrazovku a tak bolo tie vulgarizmy počuť ešte viac. Futbalové prenosy pozerajú aj malé deti, budúci futbalisti a myslím že TV by nemala riešiť senzáciu vulgárneho trénera, ale mala nastaviť mikrofón tak aby ho nebolo počuť, prípadne prerušiť mikrofón keď bolo zreteľné že to bude pokračovať. Ďakujem za preverenie. S pozdravom ...“

Podnet č. 2

„Dobrý deň, televízia Dajto odvysielala futbalový zápas Žilina – Slovan Bratislava, v ktorom bolo zreteľne počuť vulgarizmy. Futbal pozerávajú aj deti a myslím, že nie je vhodné, aby toto počúvali. Nesvedčí to o športovom správaní. Prosím o preverenie.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako, ako program, na ktorý sa vzťahuje,

11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 6

Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré

vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 9

Spôsob klasifikácie

2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslania,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10

Označovanie obsahovým deskriptorom

1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

4) Ak označovaný komunikát na základe klasifikácie obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v tomto poradí:

1. násilie,

2. diskriminácia,

3. strach,

4. závislosť,
5. sex,
6. vulgarizmy,
7. nahota.

§ 11

Označovanie vekovou vhodnosťou

- (1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.
- (2) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov sa označuje číslom 7 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 8.
- (3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.
- (4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.
- (5) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa označuje číslom 18 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 11.
- (6) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje piktogramom macíka v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 12.
- (7) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých sa môže označiť písmenom "U" v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 13.

§ 12

Uverejňovanie označovania programu

- 2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.
- 3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávatelia namietali prítomnosť vulgarizmov, ktoré mali odznieť počas živého vysielania futbalového zápasu domácej ligovej súťaže. Kým jedno z podaní malo všeobecný ráz, druhé obsahovalo konkrétnu zmienku, že vulgarizmy odznali zo strany trénera hosťujúceho mužstva, Vladimíra Weissu st.. Podávateľ taktiež namietal, že vysielateľ počas programu nielenže proaktívne nezasiahol, aby zabránil k prenikaniu vulgárnych výrazov do éteru, ale aj dával trénera, počas ich vyslovovania, do záberu cez celú obrazovku, čo malo spôsobovať, že nevhodné výrazy boli ešte viac badateľné.

Monitorovaním vysielania programovej služby DAJTO zo dňa 13. 9. 2025 sme zistili, že predmetný priamy prenos futbalového zápasu medzi tímami najvyššej slovenskej ligy, MŠK Žilina a ŠK Slovan Bratislava, bol odvysielaný v rámci programu s názvom *Niké liga: Žilina - Slovan*, v čase cca od 20:30:36 hod. do 22:25:04 hod.

Program sme na základe námietok podávateľov analyzovali v zmysle § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého: „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾“ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Monitorované vysielanie *Niké liga: Žilina - Slovan* je športový program, ktorý vysielateľ neoznačil deskriptorom, ani piktogramom, išlo teda o univerzálny program, to znamená, že je vhodný pre všetky vekové kategórie, a ako taký nie je primárne určený maloletým divákom, čo na druhej strane nevylučuje jeho sledovanie aj maloletými divákmi.

Keďže podávateľia namietali vulgarizmy vo vysielaní, zamerali sme sa predovšetkým na posúdenie podľa obsahového deskriptora **vulgarizmy** a prislúchajúcej vekovej vhodnosti.

§ 6

Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

V priebehu monitorovania programu sme zaznamenali nasledovné nevhodné vyjadrenia:

kurvy (2x); **kurva** (3x) – vulgárne výrazy (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 sa vulgárnym pojmom *kurva* označuje žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobeľlica, ľahká žena; naničhodný, podlý človek; citoslovce, zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie.)

piče (1x); **do piče** (4x) – vulgárne výrazy (v rámci Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 je výraz *do piče* uvádzaný ako vulgárne zahrešenie vyjadrujúce hnev, zlosť.)

jebe (1x) – hrubý výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 sa hrubým pojmom *jebať sa* označuje *zbytočne sa niečím zaoberať al. niekam ísť, ondiť sa, tentovať sa.*)

21:13:24 Ku koncu 1. polčasu diváci (pravdepodobne fanúšikovia MŠK Žilina) na pozadí komentátorských slov skandujú: „Čo ste tak ticho? Vy kurvy, čo ste tak ticho? Čo ste tak ticho? Vy kurvy, čo ste tak ticho?“

21:37:54 Hostujúce mužstvo útočí. Hráč Slovana Nino Marcelli pokazí prihrávkou. Na pozadí komentátorských slov je počuť mužský hlas (trénera Vladimíra Weissu st.): „...Piče, čo si slepý?“ /z obrazového hľadiska je vidieť záber na hráčov na ihrisku, pričom hostujúci tím je v útočnej fáze/

21:38:48 Na pozadí komentátorských slov počuť krik trénera Vladimíra Weissa st.: „... (nezrozumiteľné) *na nich, kurva!*“

/z obrazové hľadiska vidieť ihrisko a detailný záber na dvoch hráčov – K. Bajriča zo Slovana Bratislava a Marka Roginiča zo žilinského tímu/

21:40:19 Je možné počuť na pozadí slová trénera Vladimíra Weissa st.: „...*na svojej pozícii, do piče. Marko musí vyššie...*“, z ktorých významná časť nie je úplne zrozumiteľná a nemá veľkú razanciu. Po chvíli počuť na pozadí výkrik mužského hlasu: „*Danylo!*“

/z obrazové hľadiska vidieť hráčov na ihrisku, žilinský brankár Ľubomír Belko rozohráva/

21:42:09 Na pozadí sa ozýva mužský hlas: „*Pod'me, pod'me. Do piče...*“ Následne mužský hlas kričí ťažko zrozumiteľné slová. O niečo neskôr je počuť výkriky: „*Nino!*“; „*Vyššie, Vlado.*“

/z obrazového hľadiska bolo zobrazené dianie na ihrisku/

22:15:15 Na pozadí komentátorských slov opisujúcich aktuálnu situáciu je počuť výkriky mužského hlasu (trénera V. Weiss st.): „...*do piče. Kam sa jebe? Štyri, štyri...(nezrozumiteľné)*“

/z obrazového hľadiska vidieť dianie na ihrisku, Slovan útočí a pri lopte je hráč Alasana Yirajang/

22:19:54 A. Yirajang sa pripravuje zahrať autové vhadzovanie. Na pozadí počuť výkriky mužského hlasu (trénera V. Weiss st.): „*Marko, (nezrozumiteľné) hore, kurva.*“

/z obrazového hľadiska vidieť ihrisko a samotnú hru, loptu má hostujúci tím/

22:23:00 Po faule na V. Weissu ml. ide tím Slovana zahrávať štandardnú situáciu, a to v poslednej minúte nadstaveného času. Na pozadí počuť výkriky (trénera V. Weiss st.): „*Pod'me (nezrozumiteľné) hore, kurva. (Nezrozumiteľné) hore, do piče. Nestoj tam jak poleno!*“ Potom nasledujú ďalšie výkriky.

/z obrazového hľadiska vidieť dianie na ihrisku, okrem iného aj detailný záber na hráča V. Weiss ml./

skurvená (5x) – expresívny výraz; slovo sme v kodifikačných slovníkoch nenašli. Jeho význam, vo forme *skurvený*, sme našli v Synonymickom slovníku slovenčiny z r. 2004 ako expresívny výraz vo význame prehnitý, skazený.

22:07:54 Hráč MŠK Žilina M. Káčer leží na zemi. Zároveň sa prerušuje priebeh zápasu. Na pozadí počuť piskot fanúšikov. Hneď na to sa ozýva pokrik z tribún: „*Skurvená Žilina, skurvená Žilina, skurvená Žilina, skurvená Žilina, skurvená Žilina.*“ Zobrazujú sa detailné zábery na oboch trénerov. Najskôr na trénera hostí V. Weissu st. a potom na trénera MŠK Žilina P. Staňa.

Monitorovaný program sme posudzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 9 vyhlášky č. 328/2023 Z. z ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, a to i s ohľadom na námietku, že v prípade vysielateľa malo dochádzať k akcentovaniu situácií, pri ktorých boli vyslovené nevhodné výrazy.

Z hľadiska:

- kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v odvysielanom obsahu:

Šláger siedmeho kola dvoch popredných tímov domácej ligy v dátume 13. 9. 2025 bol sprevádzaný skutočnosťou, že hlavný tréner majstrovského ŠK Slovan Bratislava, Vladimír Weiss starší, dostal koncom augusta trest v podobe trojtýždňového dištancu, ktorý mu znemožňoval prítomnosť na lavičke počas zápasu. V ligovom zápase piateho kola v Michalovciach, dňa 24. 8. 2025, mu totiž bola udelená červená karta za hrubé nešportové správanie, keďže po skončení stretnutia hanlivým spôsobom počastoval rozhodcu. V jeho prípade išlo o druhú červenú kartu v priebehu mesiaca (prvú červenú kartu dostal v pohárovej súťaži Liga Majstrov, z ktorej Slovan v danom mesiaci vypadol). Z týchto dôvodov v monitorovanom zápase tréner Vladimír Weiss st. musel sedieť na tribúne. V priebehu

2. polčasu sa nachádzal priamo nad komentátorskou dvojicou, čo sme mohli dokumentovať prostredníctvom niekoľkých obrazových záberov. Veľká časť vyššie spomínaných nevhodných výrazov bola vyslovená práve trénerom V. Weissom st. Z jeho strany bolo počuť vulgarizmy, a iné hlasné pokriky, po tom, ako sa jeho tím dostal do pozície, že musel doháňať dvojgólové manko po nedôraznej hre v prvom polčase. Zároveň muselo jeho mužstvo posledné minúty zápasu dohrávať v početnom oslabení. Vulgárne pokriky, reagujúce na hru vlastných zverencov, tak boli vyslovované pod tlakom a v emočne napätej situácii, ktorú podčiarkoval fakt, že v klube ŠK Slovan Bratislava prevládala, po nevydarenom začiatku sezóny, dusná atmosféra. Okrem prejavov trénera V. Weissa, sme zaznamenali nevhodné pokriky najmä zo strany skandujúcich fanúšikov. V prípade domácich priaznivcov išlo o ironický pokrik smerom k fanúšikom hostí zaskočených z dovtedajšieho nepriaznivého priebehu zápasu. Čo sa týka hostujúcich fanúšikov, došlo odzneniu nevhodných výrazov v rámci situácie vyvolávajúcej zvýšenú emóciu (keď v záverečnej fáze zápasu, za stavu 3:2 pre domácich, bola prerušená hra, keďže hráč Žiliny ležal na trávniku).

- spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, umeleckého a morálneho posolstva:

Odvysielané nevhodné výrazy odznali v rámci športového (futbalového) zápasu vysielaného naživo, neodznali zo strany moderátora zápasu, komentátorov zápasu či ich hostí (dva komentátori prítomní priamo na štadióne, moderátor a host v štúdiu, reportér a jeho respondenti). Nevhodné výrazy odznali predovšetkým od trénera Vladimíra Weissa st. v kontexte nie príliš priaznivej situácie jeho mužstva v priebehu zápasu, resp. zo strany vyburcovaných divákov. Odznali v rámci športového programu vysielaného naživo, odznali, na pozadí komentátorských vyjadrení, samotný V. Weiss nebol v obrazovom zábere, ale zápasové dianie na ihrisku. Detailné zábery na trénera V. Weissa sa síce objavili, opakovane, v daných prípadoch však nešlo o situácie, kedy sa vulgárne vyjadroval. Podobné platilo i v prípade trénera domácich Pavla Staňa. Príležitostné zábery na trénerov sú typické pre športové prenosy ako také, ich zobrazenia nevnímame ako snahu zdôrazňovať, resp. vyzdvihovať nevhodné prejavy hostujúceho trénera. Správanie či vyjadrenia Vladimíra Weissa st., ktoré mohol divák počuť na pozadí priebehu zápasu, nemali výlučne vulgárny ráz. Celkovo tak vysielateľ nemohol jednoznačne predvídať postupné odznenie spomínaných vulgárnych výrazov. Prípadné predbežné využitie existujúcej technickej intervencie umožňujúcej úplné vypnutie zvuku by podľa nášho názoru narušilo autenticitu športového prenosu.

- intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v odvysielanom obsahu:

výskyt nevhodných výrazov sme v priebehu 1. polčasu takmer nezaznamenali, s výnimkou výrazu *kurvy*, ktorý odznel 2x, a to z úst fanúšikov v rámci pokriku, z hľadiska hlasitosti boli nižšej intenzity. Odlišná situácia nastala v druhom polčase, keď sa v úvodných pätnástich minútach začal prejavovať V. Weiss st. nachádzajúci sa v tesnej blízkosti komentátorských mikrofónov, a to i nevhodnými výrazmi, medzi ktorými výraz *na nich, kurva!* mal najvyššiu razanciu. Po uplynutí úvodnej časti polčasu a potom ako Slovan strelil svoj kontaktný gól, sa prejav trénera V. Weissa st. zmiernil. Ku koncu zápasu, keď plynuli záverečné minúty znamenajúce poslednú šancu upraviť konečný výsledok, sa tréner V. Weiss st. opäťovne prezentoval aj vulgarizmami, pričom výrazy *do piče* (2x) či *kurva* (2x) boli pomerne výraznej hlasitosti. Taktiež v druhom polčase bolo počuť skandovanie divákov: *skurvená Žilina*, ktoré však bolo z hľadiska hlasitosti nižšej intenzity.

Monitorovaný zápas vysielaný na programovej službe DAJTO priniesol výraznú mieru medializácie, a to najmä z dôvodu vulgárnych výrazov zo strany Vladimíra Weissa st., ktoré sa v priebehu 2. polčasu dostali na pozadí do éteru a ktoré sa stretli so širokou kritikou verejnosti. Správanie Vladimíra Weissa st. začala prešetrovať aj Disciplinárna komisia Slovenského futbalového zväzu, ktorá medzičasom prišla s verdiktom ukladajúcim pre trénera disciplinárnu sankciu pokarhanie za porušenie povinnosti vyplývajúcej z predpisu orgánu SFZ – Etického kódexu, pričom sa odvolávala na ich článok 7: „*Osoby viazané týmto kódexom sú si vedomé vplyvu ich správania na povest' SFZ, a preto sú povinné sa správať dôstojným a etickým spôsobom a vždy konať dôveryhodne a bezúhonne.*“ Vladimír Weiss st. sa neskôr viackrát ospravedlnil za svoje problematické výroky.

Z hľadiska nášho pohľadu pri právnom posúdení zaznamenaných vulgarizmov bolo potrebné vychádzať z ustanovenia § 62 zákona č. 264/2022 Z. z., ktorý ukladá vysielateľovi povinnosť chrániť maloletých pred obsahom, ktorý môže narušiť ich vývin, a zároveň určiť vekovú vhodnosť vysielaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu podľa jednotného systému označovania. Táto povinnosť sa však vzťahuje predovšetkým na programy, ktorých obsah je vopred pripravený alebo predvídateľný, a teda je možné ich posúdiť a klasifikovať ešte pred zaradením do vysielania.

V prípade živých športových prenosov, ako je aj predmetný futbalový zápas, je obsah vysielania nepredvídateľný a spontánny – zahŕňa neovplyvniteľné prejavy hráčov, trénerov či divákov. Aj v prípade namietaného priameho prenosu futbalového zápasu išlo o neúmyselné zachytenie vulgarizmov bez akcentovania týchto výrazov zo strany vysielateľa. Sme toho názoru, že neúmyselné zachytenie vulgarizmov počas priameho prenosu nemusí predstavovať porušenie § 62 zákona, ak:

- samotný vulgarizmus nie je súčasťou dramaturgie ani scenára,
- vysielateľ nevytvára záber alebo zvukový dôraz na zdroj takéhoto prejavu,
- a v rámci technických možností postupuje tak, aby k jeho šíreniu dochádzalo len ako k náhodnému sprievodnému javu živého diania.

Podľa nášho názoru je potrebné posudzovať živé vysielanie s prihliadnutím na jeho špecifickú povahu, teda že určitá miera nepredvídateľného a neúmyselného výskytu expresívnych prejavov nemusí byť dôkazom porušenia zákona, ak ide o situácie, ktoré vysielateľ nemohol primerane predvídať ani ovplyvniť.

Domnievame sa, že uvedený prístup je v súlade s doterajšou rozhodovacou praxou Komisie na ochranu maloletých, konkrétne s uznesením Komisie na ochranu maloletých zo dňa 17. 6. 2024 (priamy prenos hokejového zápasu), v ktorom Komisia konštatovala, že zachytenie vulgarizmov počas živého športového prenosu, ktoré vznikli spontánne a neboli zvýrazňované ani podporované dramaturgiou, nepredstavuje porušenie povinností podľa § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ odvysielaním programu *Niké liga: Žilina - Slovan* dňa 13. 9. 2025 o cca 20:08 hod. na programovej službe DAJTO neporušil ustanovenia o ochrane maloletých zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnety na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0141/SO/2025)

Monitorované vysielanie: *Niké liga: Žilina - Slovan*

Deň vysielania: 13. 9. 2025

Čas vysielania: 20:08 hod.

JSO: bez označenia

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:04:51 začiatok záznamu vysielania

- záver programu *Susedia* (12)
- oznam o programe *Justice league* (12)
- zvukovo – obrazový predel
- reklamný blok
- oznam o programe *Smrtonosná zbraň* (15)
- sponzorský odkaz (Niké)

20:08:23 začiatok programu *Niké liga: Žilina - Slovan*

(v ľavom rohu obrazovky je okrem loga programovej služby aj text „naživo“)

Program sa začína v predzápasovom štúdiu, kde moderátor Slávo Jurko na úvod privíta divákov a ohlásí, že sa chystá vysielanie futbalového šlágra medzi domácou Žilinou a bratislavským Slovanom.

- zvukovo – obrazový predel

Moderátor v štúdiu predstaví prísediaceho hosta, ktorým je futbalový expert Stanislav Angelovič. Spoločne rozoberajú, či nedávna reprezentačná prestávka môže nejakým spôsobom ovplyvniť priebeh duelu. Nasleduje sumár siedmeho kola Niké ligy, kde sa prezentujú konečné výsledky troch už odohraných zápasov. Potom sa pozornosť upriamuje na vysielaný zápas, pričom dochádza k porovnaniu oboch tímov z hľadiska tabuľkového umiestnenia, štatistík, aktuálnej formy či minulej sezóny. Z obrazového hľadiska vidieť záber na tréningový proces hráčov MŠK Žilina, zatiaľ čo sa v štúdiu analyzuje momentálna situácia v žilinskom klube.

- rozhovor reportéra Pavla Tomčíka s trénerom MŠK Žilina Pavlom Staňom

V štúdiu sa predmetom diskusie stáva ŠK Slovan Bratislava. Spomína sa ich pohárový zápas v Trsticiach a popritom sa zobrazuje zostrih tohto zápasu.

- vyjadrenie hráča Slovana Bratislava Roberta Maka po zápase s Trsticami

Moderátor spolu s hostom rozoberajú tému súvisiacu s návratom slovinského útočníka Šporara do bratislavského klubu. Súčasne v obraze vidieť záber na tréningový proces hráčov ŠK Slovan Bratislava.

- rozhovor reportéra P. Tomčíka s asistentom trénera ŠK Slovan Bratislava Borisom Kitkom

V štúdiu dochádza k prezentovaniu čísiel týkajúcich sa tipovania. Moderátor oznámi, že samotný zápas budú komentovať Marek Arpáš a Erik Jendrišek.

- zvukovo – obrazový predel

- prerušenie programu

- oznam o programe *Anjeli a Demóni* (12)

- zvukovo – obrazový predel

- reklamný blok

- zvukovo – obrazový predel

- sponzorský odkaz (Niké)

- pokračovanie programu *Niké liga: Žilina - Slovan*

20:22:08 začiatok živého prenosu futbalového zápasu

- úvodný ceremoniál a úvodné slová komentátora Mareka Arpáša

V rámci štadióna sa ozývajú hromadné pokriky a povzbudzovanie divákov, ktoré sa dajú ťažko rozlíšiť. Po chvíli je počuť aj hudobnú zložku púšťanú prostredníctvom reproduktorov na štadióne. Na ihrisko prišli základné jedenástky obidvoch mužstiev, spolu a rozhodcami a deťmi. Ozýva sa miestna hlásateľka, pričom sa odovzdáva ocenenie Hráč mesiaca. Po podaní rúk medzi aktérmi zápasu, réžia zobrazí základné zostavy tímov aj rozhodcov pri VAR-e. Celé dianie komentuje M. Arpáš.

20:30:36 otvorenie zápasu MŠK Žilina - ŠK Slovan Bratislava

Hneď po úvodnom výkope 1. polčasu stretnutia je okrem komentátora zreteľne počuť skandovanie fanúšikov hostí (napr. „*My sme Slovan Bratislava...*“). Po krátkom čase sa pridávajú i domáci fanúšikovia s vlastnými pokrikmi (ako napr. „*Už sme tu, na koni, my žilinskí šošoni...*“; „*Žilina, Žilina.*“).

- MŠK Žilina dáva po necelých piatich minútach zápasu gól

Zreteľne počuť najskôr skandovanie domácich fanúšikov: „*Ešte jeden, ešte jeden...*“ a potom aj fanúšikov hostí: „*Bojujte za Slovan...*“ Neskôr je počuť pokriky divákov, z ktorých mnohé sa dajú ťažko rozlíšiť.

- záber na trénera hostí Vladimíra Weissa st. sediaceho na tribúne vedľa bývalého futbalového hráča a trénera (v súčasnosti poslanca NR SR) Dušana Galisa. /20:50:41/

- odpískaný pokutový kop pre hostí, ktorý ŠK Slovan Bratislava premieňa a tým vyrovnáva stav zápasu

- po uplynutí necelej polhodiny zápasu MŠK Žilina strelí svoj druhý gól

- v priebehu 33. minúty dáva MŠK Žilina tretí gól a zvyšuje tak svoj náskok

- skandovanie pravdepodobne domácich fanúšikov („*My sme tu doma.*“)

21:13:24 Ku koncu 1. polčasu diváci (pravdepodobne fanúšikovia MŠK Žilina) na pozadí komentátorských slov skandujú: „*Čo ste tak ticho? Vy kurvy, čo ste tak ticho? Čo ste tak ticho? Vy kurvy, čo ste tak ticho?*“

/z obrazového hľadiska je vidieť záber na ihrisko, kontrolu nad loptou má domáci tím prenikajúci postupne k šestnástke súpera/

(celý úvodný polčas bol aktívne komentovaný dvojicou M. Arpáš a E. Jendrišek)

- koniec 1. polčasu zápasu sprevádzaný potleskom divákov a slovami hlásateľky

- E. Jendrišek zhodnocuje priebeh úvodného polčasu, M. Arpáš posúva slovo do štúdia

- zvukovo – obrazový predel

- sponzorský odkaz (Niké)

- zvukovo – obrazový predel

- upútavka na zápasy *Ligy Majstrov* vysielaných na platforme Voyo

- upútavkový blok (*Londýn v plameňoch*  , *Transformers: Pomsta porazených*  )

- zvukovo – obrazové predely

V zápasovom štúdiu so S. Jurkom a S. Angelovičom dochádza najmä k rekapitulovaniu 1. polčasu, pričom sa zobrazujú a analyzujú gólové momenty.

- zvukovo – obrazový predel

- oznam o programe *Londýn v plameňoch* 

- reklamný blok

- zvukovo – obrazový predel

- sponzorský odkaz (Niké)

- zvukovo – obrazový predel

- záber na štadión MŠK Žilina, kde už sú hráči pripravení na pokračovanie duelu

- slová komentátorov oznamujúce okrem iného aj viaceré zmeny v zostave Slovana

21:31:34 začiatok 2. polčasu zápasu MŠK Žilina - ŠK Slovan Bratislava

Komentátor M. Arpáš predstavuje jedenástky obidvoch tímov a rozhodcov. Na pozadí počut skandovanie domácich divákov („Žilina, Žilina...“; „Už sme tu, na koni, my žilinskí šošoni...“) či fanúšikov hostí („Slovan, Slovan. A podľme všetci...“; „Belasú krv v žilách ja mám. Keby som mal dva životy Slovanu ich dám...“).

21:37:54 Hostujúce mužstvo útočí. Hráč Slovana Nino Marcelli pokazí prihrávku. Na pozadí komentátorských slov je počut mužský hlas (trénera Vladimíra Weiss st.): „...Píče, čo si slepý?“

/z obrazového hľadiska je vidieť záber na hráčov na ihrisku, pričom hostujúci tím je v útočnej fáze/

- do útočnej polovice sa dostáva tím MŠK Žilina. Obranca Slovana Kenan Bajrič odkopne loptu do autu

21:38:48 Na pozadí komentátorských slov počut krik trénera Vladimíra Weiss st.: „... (nezrozumiteľné) na nich, kurva!“

/z obrazové hľadiska vidieť ihrisko a detailný záber na dvoch hráčov – K. Bajriča zo Slovana Bratislava a Marka Roginiča zo žilinského tímu/

- skandovanie žilinských fanúšikov a fanúšikov Slovana, pričom M. Arpáš konštatuje, že fanúšikovia hostí sú hlučnejší

21:40:19 Je možné počut na pozadí slová trénera Vladimíra Weiss st.: „...na svojej pozícii, do píče. Marko musí vyššie...“, z ktorých významná časť nie je úplne zrozumiteľná a nemá veľkú razanciu. Po chvíli počut na pozadí výkrik mužského hlasu: „Danylo!“

/z obrazové hľadiska vidieť hráčov na ihrisku, žilinský brankár Ľubomír Belko rozohráva/

- počut potlesk z tribún, ktorý potom vystrieda chorál ŠK Slovana Bratislava

- ŠK Slovan Bratislava ide zahrávať rohový kop, na pozadí počut výkriky hráčov

21:42:09 Na pozadí sa ozýva mužský hlas: „Podľme, podľme. Do píče...“ Následne mužský hlas kričí ťažko zrozumiteľné slová. O niečo neskôr je počut výkriky: „Nino!“; „Vyššie, Vlado.“

/z obrazového hľadiska bolo zobrazené dianie na ihrisku/

- Slovan zahráva ďalší rohový kop. Na pozadí počut slová: „...každý hráčov...“

- hostujúci tím strelí kontaktný gól, fanúšikovia Slovana zapalujú pyrotechniku

- skandovania domácich fanúšikov

- na pozadí komentátorských slov je počut výkriky mužského hlasu (trénera Vladimíra Weiss st.): „...vyššie (nezrozumiteľné)!“; „(nezrozumiteľné), na prvú tyč...“

- zápas sa prerušuje kvôli oparu z pyrotechniky, na pozadí sa ozýva skandovanie fanúšikov Slovana

- počas prerušenia sa objavuje záber na trénera hostí Vladimíra Weiss st. sediaceho na tribúne a kričiaceho (nezrozumiteľné slová) do mobilného telefónu, ktorý po chvíli odkladá /21:48:53/

- komentátor oznamuje údaj o počte divákov na štadióne

- rekapitulácia doterajších gólov stretnutia

21:51:03 pokračovanie 2. polčasu po prerušení

- komentátor konštatuje prebudenie žilinských fanúšikov, je počut ich skandovanie („Žilina, Žilina...“)

- na pozadí sa ozýva mužský hlas (trénera V. Weiss st.): „Vlado, Vlado.“

- počut chorál fanúšikov Slovana a popritom je možné registrovať výkriky mužského hlasu:

„(nezrozumiteľné) faul.“

- striedanie na strane MŠK Žilina. Diváci skandujú meno vystriedaného hráča: „Samo Ďatko...“

- po nevyužitej šanci Slovana je počut na pozadí výkrik mužského hlasu (pravdepodobne trénera V. Weiss st.): „Nino!“ Po chvíli počut tiež: „Čo robíš ... (nezrozumiteľné).“

- skandovanie fanúšikov: „My sme chlapi spod Dubňa...“

- na pozadí výkrik mužského hlasu (pravdepodobne trénera V. Weiss st.): „Danylo!“

- skandovanie fanúšikov: „My chceme gól...“

- na pozadí komentátorských vyjadrení počut slová mužského hlasu (trénera V. Weiss st.): „Čo je center, to je... (nezrozumiteľné).“; „(nezrozumiteľné) čiaru.“

- počut skandovanie hostujúcich fanúšikov (napr. „Slovan, Slovan.“).

- striedanie v tíme ŠK Slovan Bratislava

- na pozadí počut výkriky trénera Vladimíra Weiss st.: „... (nezrozumiteľné) Danylo...“

22:05:37 Po nevydarenej akcii Slovana sa zobrazí záber na trénera hostí Vladimíra Weiss st. na tribúne. Je vidieť, že o jeden rad nižšie sedí komentátorská dvojica M. Arpáš a E. Jendrišek. M. Arpáš na margo toho skonštatuje: „No a vidíme, že pod tlakom sú nielen hráči, ale aj my...“

- na pozadí počut nezrozumiteľné výkriky mužského hlasu

22:07:54 Hráč MŠK Žilina M. Káčer leží na zemi. Zároveň sa prerušuje priebeh zápasu. Na pozadí počuť piskot fanúšikov. Hneď na to sa ozýva pokrik z tribún: „*Skurvená Žilina, skurvená Žilina, skurvená Žilina, skurvená Žilina, skurvená Žilina.*“ Zobrazujú sa detailné zábery na oboch trénerov. Najskôr na trénera hostí V. Weissu st. a potom na trénera MŠK Žilina P. Staňa. V opakovanom zábere je ukázaný pád M. Káčera. Daný hráč po chvíli opúšťa ihrisko.

- po prerušení sa opäť hrá a mužstvo ŠK Slovan Bratislava útočí
- pripravené dvojité striedanie v tíme MŠK Žilina
- na pozadí počuť výkriky mužského hlasu (pravdepodobne trénera V. Weiss st.): „*Luboš...* (nezrozumiteľné slová).“
- za potlesku fanúšikov dochádza k striedaniu hráčov domáceho mužstva
- na pozadí počuť slová mužského hlasu (trénera V. Weiss st.): „*...Vlado vyššie, Tolič vyššie...* (nezrozumiteľné).“
- počuť skandovanie fanúšikov
- červená karta pre hráča hosťujúceho tímu Danyla Ignatenka znamenajúca jeho vylúčenie
- ŠK Slovan Bratislava strieľa pár minút pred koncom riadneho hracieho času vyrovnávajúci gól, na pozadí počuť nezrozumiteľné výkriky mužského hlasu

22:15:15 Na pozadí komentátorských slov opisujúcich aktuálnu situáciu je počuť výkriky mužského hlasu (trénera V. Weiss st.): „*...do piče. Kam sa jebe? Štyri, štyri* (nezrozumiteľné).“

/z obrazového hľadiska vidieť dianie na ihrisku, Slovan útočí a pri lopte je hráč Alasana Yirajang/

- po vyloženej šanci Slovana prichádza rohový kop, na pozadí počuť výkriky mužského hlasu
- komentátor oznamuje, že sa bude v rámci zápasu nadstavovať sedem minút
- počuť na pozadí výkriky: „*Nino!*“
- detailný záber na mlčiaceho trénera V. Weissu st.
- striedanie v tíme MŠK Žilina
- skandovanie fanúšikov: „*Teraz to príde...*“; „*My chceme gól...*“; „*Slovan...*“
- záber na už stojaceho trénera V. Weissu st., ktorý sa prezentuje nezrozumiteľnými výkrikmi. Súčasne M. Arpáš hovorí: „*A vidíme tie emócie. Nielen na hracej ploche, ale aj priamo na tribúne...*“ /22:19:37/

22:19:54 A. Yirajang sa pripravuje zahráť autové vhadzovanie. Na pozadí počuť výkriky mužského hlasu (trénera V. Weiss st.): „*Marko, (nezrozumiteľné) hore, kurva.*“

/z obrazového hľadiska vidieť ihrisko a samotnú hru, loptu má hosťujúci tím/

- ŠK Slovan Bratislava útočí, na pozadí počuť nezrozumiteľné výkriky mužského hlasu
- slová hlásateľky, v ktorých vyzýva fanúšikov hostí, aby po zápase zostali na svojich miestach
- skandovanie fanúšikov Slovana
- detailný záber na trénera P. Staňa

22:23:00 Po faule na V. Weissu ml. ide tím Slovana zahrávať štandardnú situáciu, a to v poslednej minúte nadstaveného času. Na pozadí počuť výkriky (trénera V. Weiss st.): „*Pod'me* (nezrozumiteľné) *hore, kurva.* (Nezrozumiteľné) *hore, do piče. Nestoj tam jak poleno!*“ Potom nasledujú ďalšie výkriky.

/z obrazového hľadiska vidieť dianie na ihrisku, okrem iného aj detailný záber na hráča V. Weiss ml./

- preskúmanie možnosti, že by sa odpískal pokutový kop pre Slovan
- zápas uzatvára rohový kop Žilinčanov

22:25:04 koniec 2. polčasu

(celý druhý polčas bol aktívne komentovaný dvojicou M. Arpáš a E. Jendrišek)

- záber na trénera MŠK Žilina P. Staňa podávajúceho si ruky s členmi realizačného tímu Slovana
- záber na tribúnu, kde si tréner V. Weiss st. podáva ruky s viacerými osobami
- interakcia medzi hráčmi navzájom, resp. rozhodcom
- zobrazená základná štatistika duelu
- záverečné slová komentátora
- zvukovo – obrazový predel
- sponzorský odkaz
- zvukovo – obrazové predely

V zápasovom štúdiu bezprostredne dochádza k zhodnoteniu zápasu. Potom nasledujú rozhovory, pričom ako prvý sa zobrazuje rozhovor s trénerom domácich P. Staňom, ktorého po chvíli vystrieda pri mikrofóne asistent trénera hostí B. Kitka. Po rozhovoroch pokračuje rozberanie zápasu, resp. jednotlivých hráčov zo strany S. Jurka a S. Angeloviča, súčasťou čoho sú aj zostrihy gólov či zaujímavých momentov sledovaného zápasu. Objavujú sa grafy zobrazujúce tipy v prípade dohraného stretnutia. Neskôr sa zobrazí aj aktuálna tabuľka tímov Niké ligy a zostávajúci program zápasov siedmeho kola súťaže. Záverečné slová moderátora, v rámci ktorých sa spomenie i magazín *Góóó!!*, uzatvárajú monitorovaný program.

22:42:19 koniec programu *Niké liga: Žilina - Slovan*

- sponzorský odkaz (Niké)
- zvukovo – obrazový predel
- oznam o službe TN live
- upútavka na zápasy *Ligy Majstrov* vysielaných na platforme Voyo
- upútavka na film *Londýn v plameňoch*   
- zvukovo – obrazový predel
- sponzorský odkaz (Tipos)
- oznámenie, že nasledovný program obsahuje hlasové komentovanie pre nevidiacich
- začiatok programu *Rocky*   

22:49:59 koniec záznamu vysielania